



İYİ SEYAHATLER! ХОРОШЕГО ПУТЕШЕСТВИЯ!

Dr. Öğr. Üyesi
Maria STOYANOVA

Мария СТОЯНОВА



2. Versiyon. 2. Cilt

TURİZM'DE RUSÇA

Вторая версия. Часть 2

РУССКИЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ТУРИЗМА

Çanakkale
Чанаккале
2023



Öğrencinin Adı, Soyadı

Okul Numarası:

Turizm’de Rusça – 2. Versiyon

2. Cilt

İYİ SEYAHATLER!

Dr. Öğr. Üyesi Maria STOYANOVA

Русский язык в сфере туризма

Вторая версия – часть 2

ХОРОШЕГО ПУТЕШЕСТВИЯ!

Мария СТОЯНОВА

Çanakkale / Чанаккале
2023

Мария Стоянова. Русский язык в сфере туризма: Вторая версия. Часть 2. ХОРОШЕГО ПУТЕШЕСТВИЯ! Учебное пособие по русскому языку как иностранному. – 1-е изд. – Çанаккале: Издательство Çанаккалинского университета 18 марта; 2023. – 130 с.

Учебное пособие адресовано тюркоговорящим иностранцам, осваивающим русский язык на уровне А-2 и намеренным работать в сфере туризма. Вторая книга содержит тексты для отработки коммуникативных ситуаций в турагентстве, в аэропорту, в трансферном и экскурсионном автобусах, в гостинице, на экскурсиях.

Цель курса – владение устной речью в стандартных ситуациях при контакте с русскоязычными туристами (уровень А-2 в системе Совета Европы). Основной курс рассчитан на 50 часов аудиторной работы.

Пособие содержит русско-турецкий словарь, обобщающие грамматические таблицы, а также сборник текстов для домашнего чтения, которые обеспечивают индивидуальную работу со студентами.

Права на публикацию, распространение и продажу издания принадлежат Çанаккалинскому университету 18 марта. Все права защищены.

Репродуцирование (воспроизведение) данного издания любым способом без письменного договора с издательством Çанаккалинского университета 18 марта запрещается.

Консультант по туристической деятельности: Марина Ахромова

Дизайн обложки: Мария Литвинова

Фотография на обложке: Ирина Романова

Вёрстка: Мария Стоянова

Copyright 2023 by Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi. All rights reserved.

No part of this book may be printed, reproduced or distributed by any electronic, optical, mechanical or other means without the written permission of Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi.

Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi Yayınları Yayın № 162

Ders kitabı, A2 düzeyinde Rusça dilini öğrenen ve turizm alanında çalışmayı amaçlayan anadili Türkçe olan yabancılara yöneliktir. İkinci kitap, bir seyahat acentesinde, havaalanında, transfer ve gezi otobüslerinde, otelde, gezilerde iletişim durumlarını çözmeye yönelik metinler içeriyor.

Kursun amacı Rusça konuşan turistlerle (Avrupa Konseyi sisteminde A-2 seviyesi) standart durumlarda konuşabilmektir. Temel kurs, 50 saatlik sınıf çalışması için tasarlanmıştır.

Ders kitabı, Rusça-Türkçe sözlüğün ve özetleyici dilbilgisi tablolarının yanı sıra, öğrencilere bireysel çalışma imkanı sunan evde okuma metinleri koleksiyonunu içerir.

Bu kitabın basım, yayım ve satış hakları Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi'ne aittir. Bütün hakları saklıdır.

Kitabın tümü ya da bölümü / bölümleri Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi'nin yazılı izni olmadan elektronik, optik, mekanik ya da diğer yollarla basılamaz, çoğaltılmaz ve dağıtılmaz.

Turizm Danışmanı: Marina Ahromova

Kapak Düzenli: Maria Litvinova

Kapak Fotoğrafı: İrina Romanova

Tasarım – Dizgi: Maria Stoyanova

Kitabı Hazırlayan: Maria Stoyanova

Kitap Adı: Turizm'de Rusça: 2.Versiyon. 2.Cilt. İYİ SEYAHATLER!

ISBN: 978-625-8278-28-6

Kaçıncı Baskı Olduğu: 1.

Şehir, Yıl: Çanakkale, Eylül 2023

Содержание

Словарь к первой части курса		4
УРОК 1. ЗВОНОК В ТУРАГЕНТСТВО		7
Имя прилагательное	«Туроператор «Интурист»	Рейтинг туроператоров в России
УРОК 2. ВЫБОР ТУРА		11
Родительный падеж прилагат. и местоимений	«У каждого свой отдых»	Реклама турагентств
УРОК 3. ОФОРМЛЕНИЕ ТУРА		21
Предлоги Родительного падежа	«Монолог трансфермена»	Карта Турции; туристический ваучер
УРОК 4. ВСТРЕЧА В АЭРОПОРТУ		28
Родительный падеж, множественное число	«Сколько туристов отдыхает в Турции?»	Девушка в аэропорту...
УРОК 5. ПО ДОРОГЕ В ГОСТИНИЦУ		36
Краткие причастия, Р. п. местоимений	«Около мечети Султанахмет»	Карта Москвы
УРОК 6. ПОВТОРЕНИЕ.		44
УРОК 7. ПРИЕЗД В ГОСТИНИЦУ, ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ		52
Дательный падеж прилаг. и местоимений	«Регистрация в отеле»	Регистрационная карта
УРОК 8. РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ОТЕЛЕ		59
Выражение необходимости	«Развлечения в нашем отеле»	Афиша джазового фестиваля
УРОК 9. ЭСКУРСИЯ ПО ГОРОДУ		67
Глаголы движения	«Один день в Памуккале»	Самые посещаемые музеи
УРОК 10. ОТЪЕЗД ИЗ ГОСТИНИЦЫ		75
Дательный падеж, множественное число	«Экскурсия в Эфес»	Карикатура «У кассы»
УРОК 11. ПОВТОРЕНИЕ		82
УРОК 12. Дополнительные грамматические упражнения		89
УРОК 13. Дополнительный диалог «Покупки в магазине»		100
Словарь ко второй части курса		104
Приложение № 1. Домашнее чтение. Хрестоматия.		106
Приложение № 2. Грамматические таблицы.		125
Список использованной литературы		129

СЛОВАРЬ К ПЕРВОЙ ЧАСТИ КУРСА

- автовокзал – *otogar* 10
 администратор – *yönetici, idari* 7
 акция – *promosyon, stok* 4
 алкогольный ≠ безалкогольный – *alköllü ≠ alkolsüz* 6
 аэропорт – *havaalanı* 1
 бассейн – *havuz* 1
 башня – *kule* 4
 берег – *kıyı* 6
 бронировать / забронировать – *rezervasyon yapmak* 8
 будущий – *gelecek* 5
 Будьте добры! – *İyilikle kalınız* 7
 бухгалтер = финансовый директор – *muhasebeci* 7
 весь, вся, всё, все – *tam, bütün* 9
 владелец = хозяин = президент фирмы – *acenta sahibi* 7
 внимательно – *dikkatle* 9
 Во сколько ... ? – *Ne zaman ...? Kaçta?* 10
 водитель = шофёр – *sürücü, şöför* 7
 водить – *sürmek* 7
 водная горка – *su kaydıracağı* 6
 водопад – *şelale, çağlayan* 4
 война – *savaş* 5
 всё – *herşey* 4
 вспоминать / вспомнить – *hatırlamak* 7
 встречать / встретить *кого?* – *karşılama* 1
 встречаться / встретиться *с кем?* – *karşılaşmak, buluşmak* 2
 вход – *giriş* 3
 выбирать / выбрать – *seçmek* 10
 выдавать / выдать – *vermek, teslim etmek* 8
 выйти, выехать – *(yürüyerek, araçla) çıkmak* 1
 выход – *çıkış* 3
 выходные – *haftasonu* 3
 где-то – *bir yerde* 5
 гид – *tur lideri* 7
 гидромассаж – *jakuzi* 3
 главный – *önemli, temel, ana* 2
 обувь – *ayakkabı* 4
 обязанности – *sorumluluk* 8
 обязательно – *mutlaka, kesinlikle* 10
 огромный – *kocaman, çok büyük* 4
 одежда – *giysi* 4
 одинаковый ≠ разный – *aynı ≠ farklı* 1
 оригинальный – *orijinal* 3
 отчество – *babanın adı* 1
 официальный язык – *resmi dil* 2
 оформлять / оформить – *düzenlemek, (belge) işlemleri yapıyor* 8
 охранник – *güvenlik* 7
 охранять – *korumak* 7
 памятник – *anıt, tarihli yer* 11
 панама – *patuklu güneş şapkası* 7
 пандемия – *pandemi* 5
 парикмахерская – *berber salonu, kuaför* 3
 парковаться / припарковаться – *park etmek* 4
 парковка – *otopark* 4
 переводчик, переводчица – *çevirmen, tercüman* 7
 передавать / передать – *iletmek* 3
 перекусить СВ – *atıştırmak, aperatif almak* 4
 персонал = сотрудник = работник (сферы туризма) – *personel, iş arkadaşı, çalışan* 7
 писатель, писательница – *yazar* 2
 писать / переписать – *yeniden yazmak* 1
 пить / выпить – *içmek* 2
 плавать / поплавать – *yüzmek* 4
 Плохо себя чувствую! – *Kendimi kötü hissediyorum!* 5
 подпись – *imza* 2
 Подскажите, пожалуйста – *Söyleyiniz ...* 7
 позавчера – *evvelsi gün* 9
 пойти, поехать – *(yürüyerek, araçla) gitmek* 1
 помощник, помощница – *yardımcı, asistan* 7
 последний – *son* 3
 посылать / послать – *göndermek* 8
 правильно – *doğru* 1
 прачечная – *çamaşırhane* 3

господа – <i>baylar</i> 1	предлагать / предложить – <i>tavsiye etmek</i> 8
господин – <i>efendim, bey</i> 1	представитель турфирмы – <i>firma temsilci</i> 7
госпожа – <i>hanımefendi</i> 1	презентация – <i>sunum</i> 9
государственный язык – <i>devlet dilli, halk dili</i> 2	приглашать / пригласить – <i>davet etmek</i> 1
готовить / приготовить – <i>sunum hazırlamak</i> 9	прийти, приехать – (<i>yürüyerek, araçla</i>) <i>gelmek</i> 1
громкий – <i>sesli, gürültü</i> 3	принимать / принять – <i>kabul etmek, (para) girdi ilgenmek</i> 8
грязный ≠ чистый <i>kirli ≠ temiz</i> 5	приносить / принести – <i>getirmek</i> 9
дальше – <i>daha sonra, daha uzak, ayrıca</i> 1	Приятного отдыха! – <i>İyi tatiller dilerim!</i> 7
дата – <i>tarih</i> 2	проверять / проверить – <i>kontrol etmek</i> 1
директор – <i>genel müdür</i> 7	проводить / провести (экскурсию, урок) – <i>rehberlik etmek</i> 8
длинный – <i>uzun</i> 7	продукты – <i>yiyecek</i> 6
для – <i>için</i> 10	Простите! – <i>afedersiniz</i> 3
Добро пожаловать! – <i>Hoş geldiniz!</i> 2	профессиональный – <i>profesyonel</i> 8
документ – <i>belgeler</i> 2	проходить / пройти (стажировку) – <i>staj yapmak</i> 9
документы, документация – <i>belgeler</i> 8	путевая информация – <i>Gezi-güzerğah bilgi</i> 8
дорогой ≠ дешёвый <i>pahalı ≠ ucuz</i> 5	путёвка – <i>tur sözleşme</i> 7
древний – <i>çok eski, antik</i> 2	путь – <i>yol</i> 8
другой – <i>başka</i> 1	пятизвёздочный – <i>beş yıldızlı</i> 5
дружный – <i>arkadaşça, dost canlısı</i> 5	разный – <i>farklı, çeşitli</i> 4
желать – <i>dilemek</i> 3	расположен = находится – <i>bulunmak</i> 6
заказывать / заказать – <i>sipariş vermek, rezerve etmek</i> 4	рассказывать / рассказать – <i>anlatmak</i> 5
заполнять / заполнить – <i>doldurmak</i> 1	регистрационная карточка (форма), анкета гостя – <i>konaklama belgesi</i> 2
запрещено = нельзя – <i>yasak</i> 4	рецепционист – <i>resepsiyonist</i> 1
здорово = отлично = прекрасно = замечательно – <i>harika, mükemmel</i> 2	русскоговорящий – <i>Rusça konuşabilen</i> 7
Здорово! – <i>harika</i> 1	С приездом! – <i>Sefa getirdiniz!</i> 2
зона – <i>alan, bölge</i> 4	садиться / сесть – <i>oturmak</i> 1
известный – <i>ünlü</i> 2	салон красоты – <i>güzellik salonu</i> 3
индивидуальный – <i>özel</i> 7	следующий – <i>ileride, diğer bir</i> 1
искать / найти – <i>aramak / bulmak</i> 9	современный – <i>modern</i> 5
К сожалению... – <i>Maalesef...</i> 4	сопровождать / сопровождать – <i>eşlik etmek</i> 8
казино – <i>kumarhane</i> 3	сопровождающий – <i>eşlik</i> 7
Как долго...? – <i>Ne kadar süredir?</i> 9	спа-центр – <i>spa</i> 3
Как часто...? – <i>Ne kadar sıklıkla?</i> 9	список – <i>liste</i> 1
камера хранения – <i>güvenlik odası</i> 3	спрашивать / спросить – <i>soru sormak</i> 7
карточка – <i>küçük kart, kapı kartı</i> 3	стойка – <i>danışma, stand masası</i> 4
кататься на коньках – <i>paten kaymak</i> 2	столица – <i>başkent</i> 2
клиент – <i>müşteri</i> 3	страна – <i>ülke</i> 2
клиент, клиентка – <i>müşteri</i> 7	
ключ – <i>anahtar</i> 3	
коктейль – <i>kokteyl</i> 5	

конференц-зал – <i>konferans salonu</i>	3	страховка – <i>sigorta</i>	1
коридор – <i>koridor</i>	3	страховой агент – <i>sigortacı</i>	7
космонавт – <i>astronot</i>	5	сувенир – <i>küçük hediye</i>	6
космос – <i>Uzay</i>	5	счёт – <i>banka hesabı; hesap, fatura</i>	9
купальник – <i>mayo</i>	7	...-то – <i>bazi, bir yere, birisine (belirsizlik belirten edat)</i>	8
купаться / покупаться – <i>yüzmek</i>	4	торговый – <i>ticari</i>	4
курорт – <i>tatil yerleri</i>	8	торговый центр – <i>alışveriş merkezi</i>	4
Ладно! – <i>tamam</i>	1	трёхзвёздочный – <i>üç yıldızlı</i>	5
лестница – <i>merdiven</i>	3	турецкая баня (хаммам) – <i>Türk hamamı</i>	3
лифт – <i>asansör</i>	3	уважать НСВ – <i>saygı duymak, göstermek</i>	7
любой – <i>herhangi</i>	4	уехать – <i>ayrılmak, çıkmak (araçla)</i>	10
массажный кабинет – <i>masaj salonu</i>	3	уйти куда? к кому? откуда? от кого? – <i>ayrılmak, çıkmak (yürüyerek)</i>	10
медпункт (кабинет врача) – <i>linik</i>	3	украшение – <i>süs, bezeme</i>	4
менеджер – <i>yönetici, müdür</i>	7	химчистка – <i>kuru temizleme</i>	3
менять / поменять – <i>değiştirmek, bozdurmak</i>	4	холл – <i>salon</i>	3
мечтать – <i>hayal etmek</i>	5	Хорошего вам вечера! – <i>Size iyi akşamlar dilerim!</i>	6
момент – <i>bir an, sefer</i>	1	Хорошего пути! – <i>İyi yolculuklar!</i>	8
мост – <i>köprü</i>	5	четырёхзвёздочный – <i>dört yıldızlı</i>	5
мочь/ смочь – <i>ebilmek</i>	4	шведский стол – <i>açık büfe</i>	6
назад ≠ через – <i>önce ≠ sonra</i>	10	экскурсовод – <i>rehber</i>	7
называться – <i>adlandırmak</i>	2	юрист – <i>hukukçu, adliyecisi</i>	7
найти – <i>bulmak</i>	4		
напитки – <i>içecekler</i>	6		
обмен валюты (обменный пункт) – <i>döviz bürosu</i>	3		

1.4 А. Прочитайте таблицу, переведите, вспомните падежи №1, 4, 6.

<i>Падеж</i>	<i>Мужской род</i>	<i>Женский род</i>	<i>Средний род</i>	<i>Множественное число</i>
1. Именительный -Yalın hali Кто? Что?	Какой? Мне нравится этот большой дом.	Какая? Мне нравится эта широкая улица.	Какое? Мне нравится это южное море.	Какие? Мне нравятся эти русские города.
4. Винительный -İ hali Кого? Что? Куда?	Какой? Я часто вижу этот большой дом и этого молодого человека.	Какую? Вечером мы пойдём на эту широкую улицу.	Какое? Мы едем на это южное море.	Какие? Я люблю эти русские города и этих молодых людей.
6. Предложный - De hali О ком? О чём? Где?	О/на/в каком? Мы живём в этом большом доме.	О/на/в какой? Театр находится на этой широкой улице.	О/на/в каком? Я часто думаю об этом южном море.	О/на/в каких? Я прочитал много книг об этих русских городах.

Б. Напишите глаголы:

1. Мои друзья в известном московском ресторане. жить
2. Туристы в измирской гостинице. работать
3. Я хочу в турецкую деревню. заказать
4. Они красное мясо. поехать
5. Ты можешь это слово в русско-турецком словаре. есть
6. В пятизвёздочной гостинице всегда бассейн. посмотреть
7. Я разную музыку. купить
8. Она хочет двухместный велосипед. любить

1.5 Напишите прилагательные правильно:

Я работаю гидом в турагентстве. Наше дорогой
 турагентство находится в городе Бодруме. турецкий
 В время к нам приезжает очень много летний
 туристов: из Германии, из Англии, из России. Гости очень любят прекрасный
 Эгейское море и погоду, поэтому жаркий
 летом наш город-курорт очень популярный

1.6 А. Прочитайте текст и ответьте на вопрос: куда могли поехать советские туристы?

ТУРОПЕРАТОР «ИНТУРИСТ»

«Интурист» («Иностранный турист») – самый старый туроператор России. История «Интуриста» началась в 1929 (тысяча девятьсот двадцать девятом) году. В советское время эта фирма была монополистом в огромной стране. Она принимала иностранных туристов и отправляла советских туристов в разные страны: в Болгарию, Финляндию, Германию, Индию, на Кубу.

В 1990 (тысяча девятьсот девяностом) году советский «Интурист» принял 2 миллиона иностранных туристов и получил 700 миллионов долларов США. Тогда у «Интуриста» были свои гостиницы, кемпинги, рестораны, автобусы, гаражи, магазины. Это была огромная компания, очень важная для экономики страны.

В 2019 году турецкий Anex Tour купил фирму «Интурист», и россияне начали активно приезжать не только в Анталию, Аланию, Кемер, но и в Каппадокию, Кушадасы, Бодрум.

Сейчас «Интурист» предлагает туры в разные страны и на разные курорты, выбор для туристов очень большой!

Б. Покажите правильный вариант:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Они купили... | А. туристическая фирма |
| 2. Это была огромная... | Б. туристическую фирму |
| 3. Мы работаем ... | В. в туристической фирме |
| 4. Анталия – ... в Турции. | А. популярный курорт |
| 5. Они отдохнули ... | Б. на популярный курорт |
| 6. Группа приехала ... | В. на популярном курорте |
| 7. У нас есть туры ... | А. разные страны |
| 8. Мы предлагаем вам для отдыха ... | Б. в разные страны |
| 9. У нас есть офисы ... | В. в разных странах |

В. Напишите в прошедшем времени:

Модель: Наша фирма предлагает разные туры. – Наша фирма предлагала разные туры.

1. Наш ресторан принимает группы из Японии. –
2. Каждый месяц мы отправляем несколько туристов в Корею. –
3. Экскурсия начинается в 9 часов. –
4. Иностранные туристы любят приезжать в Каппадокию. –

Г. Напишите (скажите), что вы узнали о фирме «Интурист»:

Я прочитал/а текст и узнал/а, что ...

1.7 Прочитайте новые слова первого урока, спросите друга:

1. Откуда ты приехал?
2. Тебе нравится отдыхать в разных местах или в одном месте?
3. Какой курорт самый популярный в Турции?
4. У кого есть отпуск — у студентов или у преподавателей?

1.8 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

- Алло! Добрый день! Это фирма «Пять морей»?
- Да, говорит менеджер по внешнему туризму Ольга, слушаю Вас.
- Мы хотели бы поехать в отпуск на море, что вы нам можете предложить?
- Наше агентство предлагает туры на разные курорты, отели для молодёжи, для семейного отдыха, для отдыха с детьми.
- Мы бы хотели поехать на курорт для молодёжи, где нет детей и очень весело.
- Хорошо, приезжайте в наш офис, и мы предложим вам несколько отличных курортов. Вы знаете наш адрес?
- Да, конечно, я видела рекламу вашего агентства в интернете. Вы находитесь около центрального цирка?
- Да, слева от него. На нашем сайте вы можете посмотреть, какие курорты и отели мы предлагаем. А завтра я расскажу вам о них подробно.
- Спасибо, мы будем завтра у вас до обеда.
- Всего вам хорошего! Будем ждать вас завтра!

Вопросы по диалогу:

1. Как называется это туристическое агентство?
2. Кто разговаривает в этом диалоге?
3. Какие отели, туры предлагает это агентство?
4. На какой курорт хотят поехать эти клиенты?
5. Почему клиентка знает адрес этого туристического агентства?
6. Где находится агентство «Пять морей»?

1.9 Повторяем лексику. Покажите, как можно сказать:

- | | | | |
|-----------------|------------------------|------------------|----------------------------|
| 1. отпуск ... | А. по внешнему туризму | 5. наш офис ... | Д. отличных курортов |
| 2. менеджер ... | Б. на море | 6. несколько ... | Е. около центральной почты |
| 3. реклама ... | В. на турецкий курорт | 7. гостиница ... | Ё. за подробный рассказ |
| 4. путёвка ... | Г. нашего агентства | 8. спасибо ... | Ж. для семейного отдыха |

1.10 Немного грамматики. Повторите глагол «мочь»:

я могу, ты можешь, он/она может, мы можем, вы можете, они могут.

Продолжите предложения:

1. Ты можешь дать рекламу (*куда?*) ...
2. Вы можете поехать в гостиницу (*для кого? куда? когда?*) ...
3. Он может купить (*где?*) путёвку (*куда?*) ...
4. Я могу работать менеджером (*каким? где?*) ...
5. Мы можем вам предложить (*что?*) ...
6. Они могут встретить вас (*когда? где?*) ...

1.11 Покажите ответы:

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Мы можем приехать в вашу гостиницу пятого мая. | А. Да, конечно! |
| 2. Они могут находиться там до шестого сентября? | Б. Отлично, мы вас ждём! |
| 3. Вы можете перевести это письмо? | В. Хорошо, я ей позвоню. |
| 4. Она может предложить вам разные отели. | Г. Пожалуйста, сейчас скажу... |
| 5. Я могу узнать у вас адрес вашего агентства? | Д. Конечно, могу. |

1.12 Допишите монолог (по диалогу 1.8)

Здравствуйте, меня зовут Ольга, я работаю менеджером по внешнему туризму в туристической фирме «Пять морей». Наше агентство предлагает

.....

Наше агентство находится

У нас есть интернет-сайт, на нём вы можете

1.13 Напишите рассказ о себе. Эти вопросы и фразы вам помогут:

Добрый день! Я немного расскажу о себе...

1. Как вас зовут?
2. Кем вы работаете?
3. Как называется ваше туристическое агентство?
4. Какой отдых (какие отели, курорты) вы предлагаете?
5. Какие туры у вас есть?
6. Где находится ваше агентство?
7. У вас есть интернет-сайт, страница в Фэйсбуке?
8. Какая информация там есть?

Добро пожаловать в наш офис!

Будем рады видеть вас в офисе нашего агентства!

Будем ждать вас в нашем офисе!

1.14 «Живой» текст. Посмотрите на скриншот, скажите (напишите), какой туроператор в России самый хороший? Какой самый старый, когда он открылся? Куда какой туроператор отправляет туристов? (напишите о 3-4 туроператорах)?

→ howtrip.ru/komu-doverit-otdyh-rejting-nadezhnosti-turoperatorov-rossii/

Сервисы [Вход в Office 365](#) | [\[Akademisyen\] Uza...](#) [★ Bookmarks](#) [🇺🇦 Новости](#) [📶 ГРАМОТА.РУ – снр...](#) [🌤️ POGODA.BY | Поро...](#) [📄 Стр](#)

Место	Туроператор	Работает с	Основные направления	Рейтинг	Туры
1	ANEX Tour	1996	Таиланд, Тунис, Турция, Доминикана	98/100	Найти тур >>
2	TUI	1995	Кипр, Турция, Болгария, Испания	96/100	Найти тур >>
3	Coral Travel	1992	Таиланд, Вьетнам, ОАЭ	92/100	Найти тур >>
4	Tez Tour	1994	Греция, Кипр, Турция, Испания	92/100	Найти тур >>
5	Пегас Туристик	1994	Таиланд, Тунис, Турция, Испания	92/100	Найти тур >>
6	Интурист	1929	Греция, Таиланд, Турция, Италия	88/100	Найти тур >>
7	Библио Глобус	1994	Греция, Кипр, Турция	88/100	Найти тур >>
8	ICS Travel	1992	Кипр, Израиль, Италия	86/100	Найти тур >>

Новые слова первого урока

курорт — <i>tatilyeri, tesisi</i>	начинать / начать — <i>başlamak</i>
отпуск — <i>tatil</i>	несколько — <i>daha fazlası</i>
выбор — <i>seçim</i>	весело — <i>neşeyle</i>
монополист — <i>tekelci</i>	подробно — <i>detay, ayrıntılı</i>
огромный — <i>kocaman, çok büyük</i>	для чего? — <i>için</i>
разный — <i>farklı</i>	около чего? — <i>yakın</i>
советский — <i>Sovyet</i>	слева от чего? — <i>solunda</i>
важный — <i>önemli</i>	внешний туризм — <i>uluslararası turizm</i>
предлагать / предложить — <i>teklif etmek</i>	
приезжать / приехать — <i>gelmek</i>	Всего (вам) хорошего! — <i>Senin için her şeyin en iyisini dilerim!</i>
отправлять / отправить — <i>göndermek</i>	

1.15 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Мы хотим поехать в отпуск на Чёрное море, в Болгарию.
2. Наша фирма может предложить вам отдых на разных курортах Турции.
3. В Белеке мы были в огромном аквапарке, там нам было очень весело!
4. Расскажи мне подробно о своём отпуске!

Урок 2. ВЫБОР ТУРА

2.1 Ответьте на вопросы:

1. В каком турагентстве вы хотите работать — в большом или в маленьком?
2. Какую книгу вы сейчас читаете?
3. Что всегда есть в вашей сумке?
4. Чего нет в вашей сумке?

2.2 Внимательно прочитайте таблицу «Родительный падеж» и напишите перевод:

	№ 1	→	№ 2
О Н	Какой? + что? (кто?) → Какого? + чего? (кого?)		
	Открытый бассейн	→	открытого[ава] бассейна
	Большой багаж	→	большо́го[ова] багажа
	Третий фестиваль	→	третьего[ива] фестиваля
	Мой друг	→	моего́[иво] друга
	Твой преподаватель	→	твоего́[иво] преподавателя
О Н О	Какое? + что? → Какого? + чего?		
	Это Чёрное море	→	этого Чёрного[ава] моря
	Российское озеро	→	российского[ава] озера
	Стамбульское агентство	→	стамбульского[ава] агентства
	Синее кресло	→	синего[ива] кресла
О Н А	Какая? + что? (кто?) → Какой? + чего? (кого?)		
	Измирская гостиница	→	измирской[ай] гостиницы
	Украинская туристка	→	украинской[ай] туристки
	Интересная экскурсия	→	интересной[ай] экскурсии
	Наша массажистка	→	нашей[ый] массажистки

2.3 Подберите ответы к вопросам:

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. – Когда приехала эта семья? | А. – Одной российской туристки. |
| 2. – Чья это сумка? | Б. – Урока русского языка. |
| 3. – Какого отеля нет в вашем городе? | В. – У нашего менеджера. |
| 4. – Чего не будет завтра? | Г. – Пятого августа. |
| 5. – У кого есть её адрес? | Д. – Пятизвёздочного отеля. |
| 6. – Какой это курорт? | Е. – Из маленькой деревни. |
| 7. – У какого трансфермена нет формы? | Ж. – Дискотеки сегодня не будет. |
| 8. – Откуда она приехала? | З. – Зимнего отдыха. |
| 9. – У нас вечером будет дискотека? | И. – От генерального директора. |
| 10. – От кого он сейчас пришёл? | К. – У этого молодого трансфермена. |

2.4 А. Прочитайте, переведите, подчеркните слова в Родительном падеже (№2), укажите значения Родительного падежа:

- А. Обладание.**
Kontrol altına alma
- Б. Место, расстояние.**
Yer
- В. Отсутствие.**
Eksiklik, yoksunluk
- Г. Принадлежность, характеристика.**
Karaktere ait özellikler
- Д. Время, точная дата.**
Zaman, tam (kesin) tarih
1. – У кого сегодня день рождения?
– У моего старшего брата сегодня день рождения.
 2. – У какой туристки нет багажа?
– У этой итальянской туристки нет багажа.
 3. – От кого ты получил е-мэйл?
– Я получил мэйл от нашего турецкого туроператора.
 4. – Откуда приехала эта группа?
– Эта группа приехала из маленького российского города.
 5. – Чего не будет в этом году?
– В этом году не будет зимней олимпиады.
 6. – Какого бассейна нет в вашей гостинице?
– В нашей гостинице нет закрытого детского бассейна.
 7. – Какое это здание?
– Это здание дорогого турецкого ресторана.
 8. – Чья это машина?
– Это машина моей младшей сестры.
 9. – Чей это чемодан?
– Это чемодан белорусской туристки из десятого номера.
 10. – Какого числа вы приедете?
– Мы приедем двадцатого мая.
 11. – С какого числа вам нужен номер?
– С пятого декабря.
 12. – Когда будет экскурсия в Памуккале?
– Экскурсия будет девятого сентября.

Б. Покажите, как надо говорить:

1. у старшего брата: **А.** [старшыго] **Б.** [старшыга] **В.** [старшыва]
2. из маленького города: **А.** [малинькава] **Б.** [маленькава] **В.** [маленькаго]
3. двадцатого марта: **А.** [двадцатава] **Б.** [двадцатыва] **В.** [двацатава]
4. здание турецкого ресторана: **А.** [турецкого] **Б.** [турецкава] **В.** [турецкага]
5. чемодан итальянской туристки: **А.** [итальянскэй] **Б.** [итальянской] **В.** [итальянский]

2.5 Ответьте на вопросы, используйте словосочетания в скобках:

1. – У кого есть билеты на самолёт? (эта российская туристка)
.....
2. – Чьи это вещи? (наш турецкий экскурсовод)
.....
3. – Где (около чего) находится археологический музей? (центральный городской парк)
.....
4. – Какого числа (когда) приезжает российская группа? (седьмое июля)
.....
5. – Чего нет в вашем городе? (большой открытый бассейн)
.....
6. – Кого сегодня нет на работе? (новая официантка)
.....
7. – Какие это студенты? (Чанаккалинский университет)
.....

2.6 А. Прочитайте текст, ответьте на вопрос:**У КАЖДОГО СВОЙ ОТДЫХ**

Посмотрите на сайт нашего туристического оператора. Правда, он очень красивый, удобный и понятный? Что мы здесь видим?

Во-первых, тут можно увидеть самые популярные отели. По статистике, туристы из России обычно покупают путёвки именно сюда.

Во-вторых, у нас на сайте можно заказать подарочные сертификаты. Если вам нужен подарок для кого-нибудь, вы можете купить сертификат на 10, 20, 50 или 100 тысяч рублей. Конечно, это будет отличный подарок для вашего друга или вашей подруги!

В-третьих, у каждого человека — свой отдых, каждый любит отдыхать по-своему. Поэтому мы предлагаем разные туры: пляжный, экскурсионный, городской, лечебный, горнолыжный... Выбирайте то, что нужно именно вам!

Б. Напишите вопросы к подчёркнутым словам:

Модель: предлагаем разные туры - какие? + что?

1. будет отличный подарок –
2. у каждого человека есть –

3. купить подарочные сертификаты –
4. сайт туристического агентства –
5. увидеть популярные отели –
6. подарок для вашей подруги –

В. Покажите, какая информация по тексту А правильная, какая – неправильная:

	правильно	неправильно
1. Мы смотрим сайт одной гостиницы.	1.	1.
2. На сайте есть название самого популярного отеля.	2.	2.
3. На сайте нельзя купить подарок для друга.	3.	3.
4. У этого туроператора нет экскурсионных туров.	4.	4.
5. Этот туроператор предлагает лечебные туры.	5.	5.

Г. Внимательно посмотрите эти сайты:

<https://www.coral.ru/>

<https://www.anextour.com/>

<https://tez-travel.com/>

Напишите ответы на вопросы:

1. О сайте какого туроператора текст «У каждого свой отдых»?
2. В какие страны и города предлагают путёвки эти туроператоры?
3. Какой тип отдыха какой туроператор предлагает?
4. Как вы думаете, сайт какого туроператора самый хороший, профессиональный? Почему?

2.7 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Скажи, куда обычно турки едут на отдых?
2. Как ты думаешь, какой самый популярный вид отдыха был в 2021 году?
3. Когда в вашем ресторане начинается завтрак?
4. Когда у студентов обычно начинаются летние каникулы?

2.8 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

- Здравствуйте, проходите, пожалуйста!
- Добрый день, спасибо.
- Чем могу вам помочь?
- Десятого июня у нас начинается отпуск, и мы хотели бы поехать куда-нибудь на отдых.
- Прекрасно. Какой вид отдыха вас интересует? Пляжный, культурный, экстремальный?

– Нет-нет, не спортивный и не экстремальный. У нас два ребёнка, нам нужен тихий семейный отдых на море. И, конечно, мы хотим из отеля поехать на 2-3 интересные экскурсии.

– Понятно. А в какую страну вы хотели бы поехать?

– Конечно, на тёплое море, в Болгарию, в Турцию, можно в Хорватию или в Черногорию. Что вы нам можете предложить?

– В это время в Болгарии море не очень тёплое, а в Турции будет уже очень тепло. Да и в Европу нужна виза.

– И правда, об этом мы не подумали... У нас нет шенгенских виз. Тогда лучше в Турцию. Нам нужен большой трёхместный номер с полным пансионом на две недели с десятого июня.

– Давайте посмотрим, какие отели у нас есть...

Вопросы по диалогу:

1. Где сейчас находятся эти люди?
2. Когда у них начинается отпуск?
3. Почему их не интересует экстремальный отдых?
4. Почему клиенты решили не ехать в Болгарию?
5. Какой номер им нужен?
6. На какой срок клиентам нужна гостиница?

2.9 А. Повторяем грамматику. Ответьте по модели:

– Мне нужен экстремальный отдых, а вам?

– Мне тоже нужен экстремальный отдых. / Мне не нужен экстремальный отдых!

1. Мне нужен полный пансион, а вам?
2. Мне нужна недорогая путёвка, а вам?
3. Мне сейчас нужно такси, а вам?
4. Мне нужны комфортные апартаменты, а вам?

Б. Дополните предложения по модели:

У нас нет большого холодильника, поэтому нам нужен большой холодильник.

1. У меня нет хорошего зонта, поэтому мне хороший зонтик.
2. В меню нет чёрного хлеба, а ему чёрный хлеб!

3. На этом курорте нет недорогой гостиницы, а нам недорогая гостиница!
4. У вас нет свободной комнаты? А нам очень свободная комната!
5. У него нет , поэтому ему нужна шенгенская виза.
6. Здесь нет , а мне нужен свободный шезлонг!
7. Почему в хостеле нет ? Мне нужен одноместный номер!
8. У них нет , им не нужна минеральная вода.

2.10 Повторяем лексику. Покажите синонимы (=):

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. неделя | А. в отпуск |
| 2. на отдых | Б. баскетбол, волейбол |
| 3. вид спорта | В. не знаю, куда |
| 4. трёхместный | Г. для/на трёх человек |
| 5. полный пансион | Д. 7 дней |
| 6. съездить | Е. завтрак + обед + ужин |
| 7. куда-нибудь | Ё. поехать на короткое время |

2.11 Покажите продолжение фраз:

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Чтобы поехать в Европу ... | А. ... вы хотите поехать? |
| 2. В какую страну ... | Б. ... нужна виза. |
| 3. Мне нужна ... | В. ... пляжный отдых |
| 4. У меня нет ... | Г. ... большая вилла |
| 5. Чем могу ... | Д. ... вам помочь? |
| 6. Нам нужен ... | Е. ... вас интересует? |
| 7. Какой вид отдыха ... | Ё. ... шенгенской визы. |

2.12 Покажите синонимы (=):

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Добрый день! | А. Какие туры у вас есть? |
| 2. Мы хотели бы поехать на отдых. | Б. Мы хотим поехать отдыхать |
| 3. Прекрасно! | В. Отлично! Замечательно! |
| 4. Что вы нам можете предложить? | Г. Здравствуйте! |
| 5. В Европу нужна виза. | Д. До свидания! |
| 6. Нам нужен двухместный номер. | Е. Мы хотим двухместный номер. |
| 7. Доброго вам дня! | Ё. Для поездки в Европу вам нужна виза. |

2.13 Напишите диалог по модели 2.8, измените 5 фраз, подчеркните эти фразы. Например:

- Здравствуйте, проходите, пожалуйста!
- Добрый день, спасибо.
- Рады вас видеть, слушаю вас!
- Двадцатого августа у нас начинается отпуск, и мы хотим поехать отдыхать...

2.14 «Живой» текст. Посмотрите на рекламы, скажите (напишите), как называются эти турагентства? Где они находятся? Какой вид отдыха они предлагают?



Новые слова второго урока

на отдых – *dinlemek için*
 вид *чего?* (отдыха, спорта) – *çeşit*
 тип (отдыха) – *çeşit*
 неделя – *hafta*
 именно – *özelikle*
 лечебный – *sağlık*
 горнолыжный – *dağ kayağı*
 удобный – *rahat, konforlu*
 трёхместный – *üç kişilik*

начинаться / начаться – *başlamak*
 полный пансион – *tam pansiyon*
 во-первых – *ilk olarak*
 во-вторых – *ikinci olarak*
 в-третьих – *üçüncü olarak*
 по-своему – *kendime göre, kendimce*
 ...-нибудь – *bazi, bir yere, birisine (belirsizlik belirten edat)*

2.15 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Куда ты поедешь на отдых этим летом?
2. Какой вид отдыха нравится именно тебе?
3. Скажите, какие лечебные туры вы предлагаете? На какие курорты?
4. Во-первых, это интересно, во-вторых, это полезно, в-третьих, это недорого!
5. Я думаю, кто-нибудь когда-нибудь захочет купить это.

Урок 3. ОФОРМЛЕНИЕ ТУРА

3.1 Поговорим:

1. Откуда вы приехали?
2. С какого года вы учитесь в этом университете?
3. Кто сейчас справа от вас?
4. Кто сейчас слева от вас?
5. Что находится посреди этой комнаты?

3.2 А. Прочитайте и выучите, после каких предлогов нужен Родительный падеж:без *чего?* – *-siz, -siz, -suz, -süz*для *чего?* – *için*из = с *чего?* – *-den, -dan*около *чего?* – *yakın*слева от *чего?* – *solunda*справа от *чего?* – *sağında*напротив *чего?* – *karşısında*посреди *чего?* – *ortasında*вокруг *чего?* – *etrafında***Б. Ответьте на вопросы:**

1. Напротив нашего факультета находится парк, а что напротив вашего факультета?
2. В нашем университете учатся студенты из Центральной Европы, а в вашем университете есть иностранные студенты? Откуда они?
3. С пятого июля я буду в отпуске, а вы когда будете в отпуске или на каникулах?
4. Для получения шенгенской визы нужны две фотографии, у вас они есть?
5. Нельзя поехать в экстремальный тур без спортивной страховки, а в культурный тур можно?

3.3 А. Дополните предложения словами: виза, визовый, завизировать; заграничный, за границу.

1. Для оформления тура мне нужен ваш (*какой?*) паспорт.
2. Без загранпаспорта вы не можете поехать (*куда?*)
3. Весь пакет документов мы отдадим завтра в (*какой?*) центр.
4. Напротив нашего офиса есть офис менеджера, там вы можете (*что сделать?*)
..... ваши документы.
5. Я думаю, что ваша (*что?*) будет готова пятнадцатого марта.

Б. Напишите ваши предложения со словами: страховка, застраховать, страховщик.

1.
2.
3.

3.4 Прочитайте текст, посмотрите на карту и покажите, что в тексте неправильно. Скажите, как правильно?

Давайте посмотрим на карту Турции. Турция расположена в Европе. Около Турции находятся Болгария, Греция, Грузия, Сирия. Посреди страны есть большое озеро Ван. Вокруг этого большого озера находятся города Бурса, Измит, Стамбул. Анталья — это большой курортный город. Справа от этого города — Белек, слева от Анталы — Кемер.



3.5 Напишите слова в правильной форме:

1. Самсун находится около ... (Чёрное море)
2. Город Ван расположен справа от ... (большое озеро)
3. Вокруг ... (Мраморное море) есть разные города.
4. Кайсери находится посреди ... (Турция)
5. Вчера мы приехали с ... (Эгейское море)
6. К сожалению, у нас сейчас нет ... (свободный одноместный номер)
7. Извините, у нас не будет ... (свободный трёхместный номер)
..... с ... (двадцать / ноябрь) ,
будет только с ... (двадцать три / ноябрь)

3.6 А. Быстро прочитайте текст, ответьте на вопрос: Что дал Рамиль туристам?

МОНОЛОГ ТРАНСФЕРМЕНА

Ещё раз здравствуйте, дорогие друзья! Меня зовут Рамиль. Сейчас мы с вами поедem в нашу гостиницу. Но сначала посмотрите, все ваши вещи здесь? Сумки, чемоданы? Ничего не забыли? Всё в порядке? Отлично!

Итак, наша гостиница называется «Звезда Средиземного моря» и находится около Анталы, известного турецкого города. Мы будем ехать полтора часа, и я вам расскажу, что и где расположено в нашем туристском комплексе. Центральное десятиэтажное здание нашего туристского комплекса находится на берегу моря, в прекрасном месте. Вокруг него есть огромный парк. Около центрального здания расположены два бассейна, две спортивные площадки и, конечно, у нас есть отличный пляж. Все работники нашего отеля прекрасно говорят по-английски, а некоторые говорят и по-русски. Они всегда готовы помочь вам. Но если у вас будут вопросы, пожалуйста, звоните мне. Вот моя визитная карточка. Желаю вам хорошего отдыха!

Б. Напишите вопросы к подчёркнутым словам и падеж:

Модель: звезда Средиземного моря – *какого? Падеж № 2*

1. есть отличный пляж –
2. находится около известного турецкого города -
3. расположено в нашем туристском комплексе -
4. здание нашего туристского комплекса -
5. живут в прекрасном месте -
6. это моя визитная карточка -

В. Напишите ответы на вопросы.

1. Где сейчас находится Рамиль?
2. Куда они поедут?
3. Сколько времени они будут ехать?
4. Где находится центральное здание гостиницы?
5. Что есть около центрального здания этого туристического комплекса?

Г. Вы работаете трансферменом, вы с туристами едете из аэропорта в гостиницу.

Что вы им будете говорить? Напишите монолог по образцу А.

3.7 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Ты получил мою эсэмэску?
2. Ты уже был за границей? В какой стране?
3. Кто может принести завтра ноутбук в класс?
4. Сколько ты платишь за общежитие?
5. Как у тебя дела? Всё в порядке?

3.8 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

- Итак, что вы решили? Какой тур выбрали?
- Мы решили, что поедem в Хорватию, в гостиницу «Валамар Загреб» с одиннадцатого по двадцать второе июля.
- Отличный выбор! Теперь мы должны оформить ваш тур.
- Что для этого нужно сделать?
- Мне нужны ваши загранпаспорта. Давайте посмотрим... срок действия — ещё 2 года. Всё в порядке, минимальный срок действия паспорта должен быть 3 месяца.
- Какие ещё документы мы должны принести?
- Пожалуйста, заполните эти анкеты и принесите 2 фотографии для получения визы.
- Вот, фотографии у нас есть, посмотрите.
- Замечательно! Тогда вы должны заполнить эти анкеты, оплатить туры, и мы оформим вам ваучер и страховку.
- Скажите, можно поехать без страховки?
- К сожалению, для поездки за границу страховка должна быть обязательно.
- А сколько она стоит?
- Не очень дорого, но без страховки мы не сможем оформить вам визу.
- Понятно. Спасибо.

1. Куда поедут туристы?
2. На сколько дней они поедут отдыхать?
3. Сколько фотографий нужно для получения визы?
4. Что должны сделать туристы для оформления тура?
5. Без чего нельзя оформить визу?

3.9 А. Повторяем грамматику. Прочитайте и переведите таблицу.

Он / я / ты должен	Он должен сегодня выбрать отель для отдыха.
Она / я / ты должна	Она должна ответить на ваш звонок.
Оно должно	В августе море должно быть тёплое.
Они / мы / вы должны	Вы должны оплатить тур до двадцатого мая.

Б. Заполните пропуски:

- Он каждый день плавать в море.
- Вы принести две фотографии и загранпаспорт.
- Она приехать завтра.
- Ты встретить их в аэропорту.
- Мы оформить шенгенскую визу.

3.10 Повторяем лексику. Покажите синонимичные фразы:

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Отличный выбор! | А. Нам надо оформить тур. |
| 2. Мы должны оформить тур. | Б. Дайте ваши паспорта. |
| 3. Мне нужны ваши паспорта. | В. Замечательная идея! |
| 4. Всё в порядке. | Г. Чтобы получить визу |
| 5. Для получения визы. | Д. Проблем нет, всё хорошо. |
| 6. Мы оформим страховку. | Е. Мне очень жаль... |
| 7. К сожалению... | Ё. Мы выпишем вам страховой полис. |

3.11 Покажите правильные грамматические формы:

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Я хочу поехать ... | А. (откуда?) из-за границы |
| 2. Нам нравится отдыхать ... | Б. (куда?) за границу |
| 3. В субботу друзья приехали ... | В. (где?) за границей |
| 4. Вчера я получил ... паспорт. | А. заграничная |
| 5. Это была очень интересная ... поездка. | Б. заграничный |
| 6. В нашем магазине вы можете купить разные ... вина. | В. заграничное |
| 7. Принесите к ужину какое-нибудь ... вино! | Г. заграничные |
| 8. Без ... нельзя оформить шенгенскую визу. | А. страховка |
| 9. ... должна быть обязательно! | Б. страховки |
| 10. До пятого ноября вам надо оплатить ... | В. страховку |
| 11. В ... будут написаны ваши имя, фамилия и номер паспорта. | Г. страховке |

3.12 Заполните пропуски (используйте новые слова в правильной форме).

1. Когда вы сможете (*что сделать?*)..... вашу страховку?
2. Какую страну для отдыха вы (*что сделали?*)..... ?
3. Чтобы (*что сделать?*) визу, нам нужны ваш загранпаспорт, две фотографии и заполненная анкета.
4. Вы (*как?*) должны оплатить этот тур до пятнадцатого июня.
5. Всё в порядке, (*что?*) вашего паспорта — ещё 7 месяцев.

3.13 А. Прочитайте монолог менеджера (по диалогу 3.8), что здесь неправильно? (Найдите 3 фактические ошибки).

Для оформления тура за границу вы должны принести свой загранпаспорт. Срок действия вашего загранпаспорта должен быть минимум 2 года. Также вам нужно сделать фотографии для шенгенской визы и принести мне 4 фотографии. Потом вы должны заполнить анкету и оплатить тур. После этого мы вам оформим ваучер. Для получения визы покупать страховку не обязательно, вам нужно только заполнить анкету, принести фотографии и показать оплаченный ваучер из турагентства.

Б. Напишите 5 разных вопросов и ответов по монологу А:

Что нужно оплатить? – Вам нужно оплатить тур.

1.
2.
3.
4.
5.

3.14 «Живой» текст. Посмотрите на туристический ваучер, ответьте на вопросы:

1. Куда поедут отдыхать туристы?
2. Как их зовут?
3. На сколько ночей они поедут отдыхать?
4. Когда они приедут в отель?
5. Когда они уедут из отеля?

6. У них уже есть виза?
7. Они оплатили экскурсии?
8. У них есть страховки?



VOUCHER №UA00929001

Страна Country	Арабск. Эмираты	Принимающая фирма Receiving firm	партнер Тел. 111-22-33		
Туристы Tourists	1. Алексеев Сергей 10.10.1980 11 222333 2. Алексеева Наталья 11.11.1981 22 333222				
Дата прибытия Date of arrival	29.09.2010 7U-852	Дата отправления Date of departure	18.10.2010 7U-853	Ночей Nights	19
Отель Hotel	Best Western 1*, Hilton Abu Dhabi 1*	Тип номера / тип питания Accommodation / meal	DBL, STD, Adult, (6) / AI,		
Трансфер / транспорт Transfer / transport	29.09.2010:Аэропорт-Отель / автобус(2)				
Экскурсии Excursions	Нет				
Дополнительные услуги Extra services					
Виза Visa	Виза в ОАЭ(2)	Страховка Insurance	Медицинская страховка(2)		

Новые слова третьего урока.

заграница – *yurtdışı*
 заграничный паспорт – *yurt dışı pasaportu*
 срок действия – *geçerlilik süresi; Veriliş Tarihi*
 страховка – *sigorta*
 чемодан – *valiz, bavul*
 замечательно – *harika*
 отлично – *mükemmel*
 обязательно – *mutlaka*

выбирать / выбрать – *seçmek*
 платить / оплатить – *ödemek*
 оформить СВ – *işlem yaptırmak; paket tur sözleşmesi*
 принести СВ – *getirmek*
 получать / получить – *almak*
 всё в порядке – *herşey iyi, her şey yolunda olduğunu*
 Желаю вам хорошего отдыха! – *İyi tatiller dilerim!*

3.15 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Привет, как у тебя дела? Всё в порядке?
2. Сколько раз ты был за границей? Много раз?
3. Ты уже получил ключи от своей комнаты?
4. Вы должны оплатить этот заказ сегодня. Обязательно!
5. Какую страховку она выбрала – дорогую или дешёвую?

Урок 4. ВСТРЕЧА В АЭРОПОРТУ

4.1 Ответьте на вопросы:

1. Какого числа будет экзамен?
2. Кого сегодня нет в классе / на работе?
3. Какого музея нет в вашем городе?
4. Кто / что сейчас вокруг вас?
5. Где (около чего) находится факультет туризма?

4.2 А. Прочитайте и переведите эту грамматическую таблицу «Родительный падеж, множественное число»:

№ 1	№ 2	№ 2 ОНИ (5-20, много, мало, сколько, нет)
Это город. Это музей. Это отель. Один канадский доллар. Один русский рубль.	два города три музея четыре отеля два доллара три рубля	пять городов шесть музеев двадцать дорогих отелей десять канадских долларов сколько русских рублей
Это окно. Это море. Это место.	два окнá три моря нет места	пять óкон семь морей шесть свободных мест
Это гостиница. Это деревня. Это площадь. Одна японская йена. Одна турецкая лира.	четыре гостиницы две деревни три площади четыре йены две лиры	пять гостиниц восемь деревень много городских площадей мало японских йен сколько турецких лир

Б. Слушайте, читайте, переводите:

один бассейн, два бассейна, пять бассейнов – Сколько бассейнов в вашем отеле?

один номер, три номера, шесть номеров – Сейчас нет свободных номеров.

один сувенир, четыре сувенира, сколько сувениров – Магазин сувениров около лифта.

один город, два города, десять городов – В нашей стране очень много городов!

один день, два дня, семь дней – На сколько дней вы приехали?

один турист, четыре, много

одно здание, три, десять

одна страховка, две страховки, пять страховок – У нас нет страховок.

одна машина, две машины, много машин – Эта парковка на сколько машин?

4.3 Прочитайте вопросы клиентов и напишите ответы на них.

1. Скажите, пожалуйста, сколько аэропортов в вашем городе?
2. Скажите, сколько в вашем городе гостиниц?
3. Вы не подскажете, сколько в вашем отеле ресторанов?
4. А сколько тут баров?
5. Вы знаете, сколько километров от аэропорта до гостиницы?
6. Скажите, сколько этажей в центральном здании?
7. Вы не скажете, сколько номеров на каждом этаже?
8. Вы не подскажете, сколько закрытых бассейнов в вашем городе?
9. Сколько в вашей стране больших городов?
10. Вы знаете, в университетской библиотеке много русских книг?
11. Вы видели много русских фильмов?
12. В этом автобусе много свободных мест?

4.4 Скажите по-другому:

Модель: В этом магазине можно купить очки – Это магазин очков.

1. Я не вижу, где в этой комнате компьютеры? – В этой комнате нет
2. В этом торговом центре нельзя купить турецкие сувениры. – В этом торговом центре нет
3. Я думаю, что этот отель очень популярный! – В этом отеле всегда много
4. У него есть американские доллары и он хочет купить эту виллу. – Сколько стоит эта вилла?
5. В нашем магазине вы можете купить разные телефоны. – Это магазин
6. Мы не знаем, где в нашем городе археологический музей. – В нашем городе нет
7. Какой сегодня курс евро к новой турецкой лире? – Сколько
... сегодня стоит один евро?

4.5 А. *Посмотрите российские онлайн-магазины (<https://www.utkonos.ru/>, <https://www.okeydostavka.ru/>) и напишите, сколько турецких лир стоит:*

<i>Товар</i>	<i>В Турции</i>	<i>В России</i>
Один литр молока турецких лир турецких лир
Самый недорогой белый хлеб		
Чёрный шоколад		
Один килограмм риса		
Один килограмм яблок		
Один килограмм картошки		
Один килограмм помидоров (томатов)		
Джинсы мужские		
Машина «Форд»		
Однокомнатная квартира (студия) в новом доме	В Анкаре:	В Москве:

Б. *Как вы думаете, где жизнь более дорогая – в Турции или в России?*

4.6 А. *Быстро прочитайте текст, скажите, сколько туристов приехало в Стамбул в 2019 году?*

СКОЛЬКО ТУРИСТОВ ОТДЫХАЕТ В ТУРЦИИ?

Турция – страна туризма. Каждый год в Турцию приезжает всё больше и больше гостей. В 2000 (двухтысячном) году в Турцию приехало 8 миллионов иностранных туристов, в 2005 (две тысячи пятом) – 21 миллион, а в 2008 (две тысячи восьмом) в Турции отдохнуло 30 миллионов иностранцев.

В 2013 (две тысячи тринадцатом) году страну посетило 39 миллионов туристов. В том году страна получила от туризма 32 миллиарда долларов.

В 2019 (две тысячи девятнадцатом) году в Турцию приехало 52 миллиона иностранных туристов, страна получила 35 миллиардов долларов.

Обычно больше всего гостей приезжает из Германии, но этом году на первом месте были туристы из России (оттуда приехало 7 миллионов человек), на втором – из Германии, потом – из Болгарии, из Великобритании, из Ирана.

Самые популярные центры туризма – это, конечно, морские курорты Анталя, Алания, Мугла. Также становится всё более популярным зимний туризм, зимой много гостей приезжает на горнолыжные курорты в Бурсу, Эрзурум, Кайсери.

И, как всегда, очень много туристов бывает в Стамбуле, в 2019 году туда приехало 15 миллионов человек.

Б. Напишите окончания:

- | | |
|--|----------------------------------|
| 30 миллион..... иностранн..... турист..... | 10 миллион..... гост..... |
| 21 миллион..... иностранн..... турист..... | 23 миллион..... гост..... |
| 39 миллион..... иностранц..... | 32 миллиард..... доллар..... |
| 4 миллион..... иностранц..... | 35 миллиард..... доллар..... |
| много иностранн..... гост..... | сколько российск гост..... |
| мало турист..... | нет турецк..... турист..... |

В. Напишите 5 вопросов и 5 ответов по этому тексту.

Г. Напишите о вашем городе:

1. Как называется ваш город?
2. Какой это город – большой, известный, курортный?
3. Почему он известный, что там есть? Чего там нет?
4. Сколько туристов в год обычно приезжает в ваш город?
5. Что они делают в вашем городе, как отдыхают?
6. Откуда они приезжают?

4.7 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Ты часто забываешь телефон дома?
2. Чей это большой чёрный чемодан? Твой?
3. Кем ты работал летом? Сопровождающим?
4. Ты можешь проверить это перевод? Ты хорошо знаешь английский?

4.8 Покажите синонимы:

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Мы из маленького города | А. Нет проблем |
| 2. Всё в порядке | Б. Мы приехали из небольшого города |
| 3. Около здания аэропорта | В. Мы будем в гостинице |
| 4. Мы пройдем в автобус | Г. Недалеко от аэропорта |
| 5. Мы приедем в гостиницу | Д. Давайте пойдём! |
| 6. Ну, пошли! | Е. Мы идём в автобус |

4.9 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

- Здравствуйте, вы из России?
- Да, мы из Екатеринбурга, а вы из фирмы «Солнечный пляж»?
- Да, я вас встречаю. Меня зовут Орхан, я ваш сопровождающий.
- Очень приятно! Мы Сергей и Ольга Кузнецовы.
- С приездом, господа Кузнецовы, добро пожаловать в Турцию! Вы получили свой багаж? Всё в порядке?
- Да, спасибо, всё в порядке. Вот наши сумки и чемоданы.
- А это чей чемодан?
- Это чемодан нашего младшего сына, вот он. Его зовут Максим.
- Понятно. Привет, Макс! Сейчас мы все вместе пойдём в автобус, он находится около здания аэропорта. Пожалуйста, идите за мной. В автобусе я проверю ваши паспорта и ваучеры.
- А когда мы приедем в гостиницу?
- В гостинице мы будем через 40 минут. Не забывайте свой багаж. Ну, пойдёмте!

1. Откуда приехали гости?
2. Кем работает Орхан?
3. У туристов есть проблемы с багажом?
4. Где находится автобус?
5. Кто сопровождает гостей до автобуса?
6. Что сопровождающий сделает в автобусе?
7. Когда гости приедут в гостиницу?
8. Куда пошли туристы с сопровождающим?

4.10 Продолжите предложения:

1. Добро пожаловать (*куда?*)
2. Это сумка (*чья?*)
3. Мы уже получили (*что?*)
4. Они приехали (*откуда?*)
5. Я работаю (*где?*)
6. Через час мы приедем (*куда?*)
7. В автобусе я (*что сделаю?*)

4.11 Повторим грамматику. Напишите предлоги правильно:

- | | |
|--|----------|
| 1. Он ... туристического агентства «Солнечный пляж». | А. для |
| 2. Этот бассейн ... маленьких детей. | Б. от |
| 3. Мы уже получили е-мэйл ... нашего туроператора. | В. из |
| 4. ... нашей гостиницы есть отличный пляж. | Г. у |
| 5. ... вас всё в порядке? | Д. с |
| 6. Они заказали двухместный номер ... десятого января. | Е. около |

4.12 Покажите грамматические ошибки и напишите правильно:

1. Вы знаете адрес нашей туристической агентства?
2. Мы предлагаем туры для семейного отдыху.
3. Какой вид отдыха вам интересует?
4. В Турцию не нужен виза.
5. Сегодня до обеда вы должна выбрать номер.
6. Завтра я встретил их в аэропорту.
7. Мы будем в нашей гостинице через 50 минут.

4.13 А. Покажите, какая форма более вежливая?

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. А. – Привет! | 6. А. – Заполните, пожалуйста, эту анкету. |
| Б. – Здравствуйте! | Б. – Вам надо заполнить эту анкету. |
| 2. А. – Ваш паспорт! | 7. А. – Мне нужна путёвка на Мальту. |
| Б. – Ваш паспорт, пожалуйста! | Б. – Я хотела бы поехать на Мальту. |
| 3. А. – Можно посмотреть ваш ваучер? | 8. А. – Можно ваши билеты? |
| Б. – А где ваучер? | Б. – А билеты? |
| 4. А. – Мы хотели бы узнать... | 9. А. – Давай пойдём! |
| Б. – Мы хотим узнать... | Б. – Пойдёмте, пожалуйста. |
| 5. А. – Вы уже были на Кипре? | 10. А. – До свидания! |
| Б. – Простите, вы уже были на Кипре? | Б. – Пока! |

Б. Прочитайте монолог, напишите его в вежливой форме.

Привет, друзья! Я вас тут встречаю, жду вас уже 2 часа! Меня зовут Айдан, я ваша сопровождающая. Дайте ваши паспорта и ваучеры, мне надо их посмотреть... А где ваш паспорт? Так... Ваша фамилия... Имя... Хорошо, всё в порядке. Сейчас мы пойдём в автобус. Он тут недалеко. Ой, а где ваш багаж? Вы его получили? С ним всё в порядке? А это чья сумка? Не забывайте свои вещи. Давайте пойдём! Быстро!

4.14 А. Дополните диалоги. (Повторение уроков 1-3).

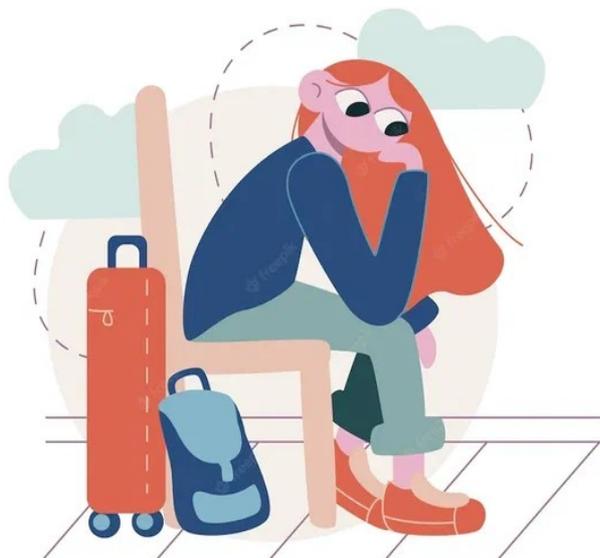
1. –
 – Наше агентство предлагает только зимний отдых и экстремальные туры.
2. –
 – К сожалению, у меня нет шенгенской визы.
3. – Какой должен быть минимальный срок действия паспорта для получения визы?
 –
4. – Мы хотели бы поехать на экскурсию в Трою.
 –

Б. Посмотрите тексты 1.6 и 2.6 ещё раз, выпишите слова в Падеже №2, они:

принимала иностранных туристов,

4.15 «Живой» текст. Посмотрите на рисунок. Напишите мини-монолог:

- А. Кто это? Где она? Откуда и куда едет? Почему? Что она там будет делать?**
- Б. Что она сейчас думает?**



Новые слова четвёртого урока

сопровождающий – *eşlik*

тысяча – *bin*

здание – *bina*

господа – *sayın*

Идите за мной — *beni takip ediniz!*

проверять / проверить – *kontrol etmek*

Пойдёмте! – *Gidelim!*

забывать / забыть – *unutmak*

С приездом! – *Hoş geldiniz! Sefa getirdiniz!*

4.16 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Пойдём завтракать в другой ресторан, потому что здесь нет шведского стола.
2. В этом ресторане нет шведского стола, поэтому давай пойдём завтракать в другое место.
3. Много туристов приезжает в Чанаккале, потому что это историческое место.
4. Чанаккале – историческое место, поэтому каждый год сюда приезжают тысячи туристов.
5. В этом здании нет закрытого бассейна, поэтому пойдём плавать в открытом бассейне.
6. Я никогда не забуду этот отпуск, потому что он был замечательный!

Урок 5. ПО ДОРОГЕ В ГОСТИНИЦУ

5.1 Ответьте на вопросы:

1. Сколько пятизвёздочных отелей в вашем городе?
2. Сколько четырёхзвёздочных отелей в вашем городе?
3. Скажите, сколько в супермаркете стоит один килограмм красного мяса?
4. Это правда, что в вашем университете учится тридцать тысяч студентов?
5. Попросите друга дать вам воду.

5.2 А. Прочитайте и переведите таблицу, расскажите, что вы узнали о кратких формах kısa ortaç (sıfat-fiil):

ОН + каков?	ОНА + какова?	ОНО + каково?	ОНИ + каковы?
Музей открыт	Химчистка открыта	Метро открыто	Чемоданы открыты
Загранпаспорт готов	Виза готова	Место готово	Документы готовы
Ребёнок рад	Туристка рада	–	Гости рады
Мост построен	Библиотека построена	Здание построено	Домá построены
Отель расположен	Мечеть расположена	Кафе расположено	Парковки расположены
Номер заказан	Музыка заказана	Такси заказано	Билеты заказаны
Завтрак включён	Сауна включена	Всё включено	Напитки включены

Б. Покажите ответ на вопрос:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Мы рады с Вами познакомиться! | А. Да, готовы. |
| 2. Страховка уже готова? | Б. К сожалению, не готова. |
| 3. Обмен валюты открыт? | В. Я тоже очень рад! |
| 4. Их документы готовы? | Г. Да, открыта. |
| 5. Айя-София сегодня открыта? | Д. Во втором веке. |
| 6. Когда были построены эти дома ? | Е. До восьми часов он закрыт. |

- Что включено в стоимость этого тура?
- В стоимость этого тура всё включено.

5.3 А. Напишите краткие формы и ваш пример:

1. Кассы музея справа от входа в музей.
2. В номере было всё отлично, номер был
3. А эти номера не были : в них не было ни стола, ни стульев.
4. Ваше такси уже, пойдёмте, я помогу вам с багажом.
5. Когда я узнал об этом, я был очень
6. Вы знаете, что в стоимость этой экскурсии?
7.

Б. Скажите по-другому, используйте краткие формы:

1. Торговый центр сегодня работает. = Тороговый центр сегодня
2. Вы можете взять у секретаря вашу страховку. = Ваша страховка уже
3. Им тут очень хорошо! = Они очень
4. Этот отель находится в Анталье. = Этот отель в Анталье.
5. Для вас зарезервировали столик в ресторане. = Для вас столик в ресторане.
6. Вы можете поехать на две экскурсии. = Две экскурсии в ваш тур.

5.4 Вспоминаем грамматику. Родительный падеж местоимений.

А. Заполните таблицу:

И.п. № 1	Я		ОН	ОНА	МЫ	ВЫ	
Р.п. № 2	МЕНЯ	ТЕБЯ	ЕГО, У НЕГО			ВАС	ИХ У НИХ

Б. Допишите предложения:

1. Это мой брат. есть спортивный велосипед.
2. Это моя сестра. нет спортивного велосипеда.
3. Это большой центральный парк. Наше турагентство расположено около
4. Это наши гости. Мы работаем для
5. Я тоже хочу поехать на пляж! Не уезжайте без
6. Я вижу на этой фотографии тебя. А кто это слева от ?

5.5 А. Прочитайте текст, скажите, кто это говорит:

А. отельный гид; **Б.** трансферный гид; **В.** Гид-экскурсовод.

ОКОЛО МЕЧЕТИ СУЛТАНАХМЕТ

Дорогие друзья, сейчас мы с вами находимся в историческом центре Стамбула, на площади Султанахмет. Здесь начинается наша экскурсия. Вокруг вас – самые известные памятники нашего города. Давайте посмотрим. Это Айя-София, слева от неё — Цистерна Базилика, напротив вас – Мечеть Султанахмет, около неё – очень интересный Музей мозаики Большого дворца византийских императоров. Но сейчас я вам расскажу о Мечети Султанахмет.

Как вы видите, Мечеть Султанахмет расположена на берегу Мраморного моря. Эта мечеть была построена в 1616 (тысяча шестьсот шестнадцатом) году. Четырнадцатый османский

султан Ахмед I (первый) хотел построить самую большую и красивую мечеть в Османской империи. Для строительства этой мечети султан Ахмед дал свои деньги.

В архитектуре мечети видны два стиля — византийский и классический османский. Внутри мечети вы можете увидеть прекрасные керамические изразцы из города Изника. Их там очень много – 20 тысяч, они очень красивые, белые и голубые. Поэтому Мечеть Султанахмет ещё называют «Голубая мечеть».

Мечеть открыта с девяти часов утра до семи часов вечера, вход туда бесплатный. Сейчас мы пойдём вовнутрь этого здания.

Б. Скажите, о чём этот текст:

А. о центральной площади Стамбула; Б. об османском султани; В. о Голубой мечети; Г. о Мраморном море; Д. о керамических изразцах.

В. Продолжите предложения:

1. Много известных памятников находится (где?)
2. Музей мозаики расположен (около чего?)
3. На этом месте был построен Большой дворец (кого? чей?)
4. Султан Ахмед дал свои деньги (для чего?)
5. В архитектуре этого здания видны (какой?) и (какой?)
..... стили.
6. Эту мечеть называют «Голубая», потому что
7. Мечеть открыта с девяти часов утра до (до сколько?)

5.6 А. Напишите, что вы узнали о Мечети Султанахмет.

Например: Я узнал, что Мечеть Султанахмет находится в историческом центре Стамбула. Я узнал, что ...

Б. Какие ещё исторические, археологические памятники в Турции вы знаете? Напишите небольшой монолог – экскурсию по одному памятнику (5-7 предложений). Смотрите модель – текст 5.5 «Мечеть Султанахмет».

5.7 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Обычно ты волнуешься перед экзаменом?
2. Ты любишь купаться утром, днём или вечером?
3. Какого цвета флаг Турции? России? Германии?

5.8 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

– Здравствуйте ещё раз, дорогие друзья! Добро пожаловать в наш курортный город! Меня зовут Эркан, я буду вас сопровождать до гостиницы.

– Извините-извините, как вас зовут? Повторите, пожалуйста!

– Эр-кан.

– Спасибо! Рады с вами познакомиться...

– Не за что. Я тоже очень рад. Продолжаю. Пожалуйста, ещё раз проверьте свои вещи. Всё на месте? Ничего не забыли?

– Ой, а где моя сумка? Большая белая? Моей белой сумки нет!

– Не волнуйтесь, пожалуйста, посмотрите здесь, на полке. Здесь её нет?

– А, вот она! Извините.

– Ничего. Все готовы?

– Даааа! Все готовы!

– Тогда поехали. Итак, наша гостиница называется «Жемчужина Средиземного моря», туда мы приедем через полчаса. В это время года погода очень жаркая, будьте очень осторожны. Пейте много воды и не находитесь на пляже с двенадцати до четырёх часов дня. Когда вы на пляже видите красный флаг — купаться нельзя! Будьте осторожны, и тогда вам не нужна будет страховка.

– А где можно поменять деньги?

– Деньги вы можете поменять в обменном пункте в гостинице или в банке около нашей гостиницы. Если у вас будут ещё вопросы, вы можете позвонить мне. Вот моя визитная карточка.

1. Кто с кем разговаривает в этом диалоге?
2. Куда приехали туристы?
3. Куда поехали туристы?
4. В какое время нельзя находиться на пляже?

5. Какая погода обычно в это время года?

6. Где сейчас находятся этот сопровождающий и группа туристов?

5.9 Покажите возможные ответы:

1. У вас есть вопросы?

2. У кого есть вопросы?

3. У тебя есть вопросы?

А. Нет, у меня нет вопросов.

Б. Да, у нас есть вопросы.

В. У меня есть один вопрос!

Г. У меня!

Д. Нет, у нас нет вопросов.

Е. У меня нет вопросов.

5.10 Переспросите вашего гида:

Модель: – Меня зовут Эркан. – Как-как вас зовут? Эркан?

1. – Сейчас мы с вами поедem в аэропорт. – ? В аэропорт?

2. – У кого нет моей визитки? –? Визитки?

3. – Деньги можно поменять в обменнике. –? В обменнике?

4. – Не надо находиться на пляже днём. – ? Днём?

5. – У неё есть спортивная страховка? –? Спортивная?

6. – У вас нет вопросов? – ? Вопросы?

5.11 А. Туристы вас попросили это (слева) – что вы будете говорить (справа)?

Туристы вас попросили...

Вы говорите туристам...

1. Скажите, как зовут экскурсовода.

2. Расскажите, что нельзя делать в жаркую погоду.

3. Помогите им выбрать тур.

4. Покажите, где тут обменный пункт.

5. Спросите, все ли получили свой багаж.

6. Попросите дать вам паспорта и ваучеры.

А. В это время нельзя быть на пляже без зонтика...

Б. Его зовут Максим.

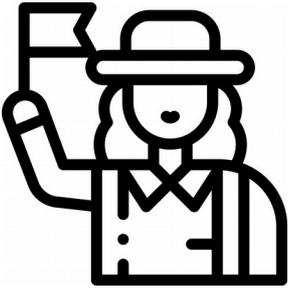
В. Он находится на этом этаже, туда, направо.

Г. Скажите, все получили свой багаж?

Д. Пожалуйста, дайте мне ваши паспорта и ваучеры.

Е. Какой вид отдыха вас интересует? Куда вы хотите поехать?

Б. Сделайте подписи к картинкам (по заданиям 5.8, 5.11 А, или какие хотите):



1.

2.

3.

4.

5.12 Покажите, что правильно? Что неправильно? Как правильно?

1. Турция — очень маленькая страна.
2. Столица Турции — Анкара.
3. В Турции живёт 95 миллионов человек.
4. В Анкаре живёт 5 миллионов человек.
5. В Анталье летом обычно прохладная, дождливая погода.
6. В Анталье очень мало отелей и ресторанов.
7. У туристов обычно очень мало багажа.
8. В Турцию очень много туристов приезжает из Центральной Африки.
9. У русских туристов обычно очень мало долларов и рублей.

5.13 Напишите вопросы:

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. – | 5. – |
| – У меня нет большого багажа. | – Это страховка моей подруги. |
| 2. – | 6. – |
| – У этой русской туристки есть страховка. | – До десяти часов вечера. |
| 3. – | 7. – |
| – Нет, у меня нет детей. | – Мы приедем пятого августа. |
| 4. – | 8. – |
| – Да, у нас есть два чемодана. | – Из археологического музея. |

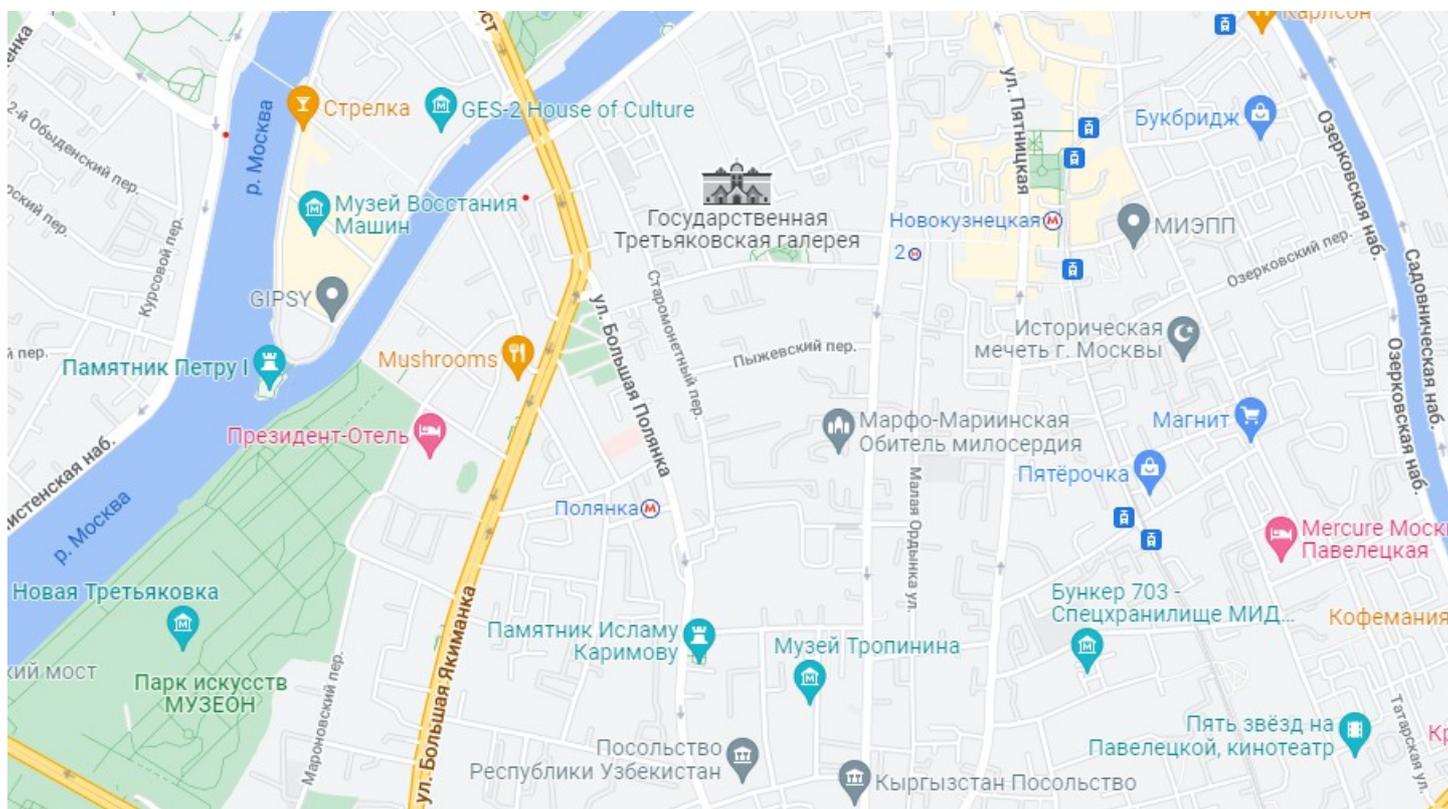
5.14 Напишите монологи по этим ситуациям.

А. Вы встретили группу туристов из Белоруссии. Познакомьтесь, расскажите немного о себе, проверьте багаж туристов и пригласите их в автобус. Скажите, какой ваш автобус и где он сейчас находится.

Б. Вы — сопровождающий группы туристов. По дороге в гостиницу расскажите немного о себе, об отеле, где будут отдыхать гости. Скажите, какая обычно погода в это время года. Расскажите о пляжном отдыхе.

5.15 «Живой текст». Посмотрите на карту, напишите ответы на вопросы:

1. Какие памятники (кому?) есть на карте?
2. Какие музеи вы тут видите?
3. Что ещё есть на карте?
4. Что расположено около мечети?
5. Чего на карте нет?
6. Как называется этот город?
7. В какой стране находится этот город?



Новые слова пятого урока

открыть СВ – <i>açmak</i>	полка – <i>raf</i>
строить / построить – <i>inşa etmek</i>	жемчужина – <i>inci</i>
купаться / искупаться – <i>yüzmek, denizde oynamak</i>	флаг – <i>bayrak</i>
волноваться НСВ – <i>heyecanlanmak</i>	половина – <i>yarım</i>
стоимость = цена – <i>fiyat</i>	полчаса – <i>yarım saat</i>
памятник – <i>anıt</i>	осторожный – <i>dikkatli, ihtiyatlı</i>
мечеть – <i>cami</i>	голубой – <i>açık mavi</i>
дворец – <i>saray</i>	бесплатно – <i>ücretsiz</i>
век – <i>yüzyıl</i>	внутри – <i>içeri</i>
архитектура – <i>mimari</i>	
керамический изразец – <i>seramik karo</i>	Не за что! – <i>Bir şey değil!</i>

5.16 Практика перевода.

1. Не надо волноваться, сейчас мы решим ваш вопрос.
2. Сегодня купаться нельзя, на пляже красный флаг! Будьте осторожны!
3. Внутри этой мечети много красивых керамических изразцов.
4. На нашей экскурсии мы с вами увидим прекрасные археологические памятники.
5. Дворец Топкапы построили в пятнадцатом веке.

Урок 6. ПОВТОРЕНИЕ

6.1 Прочитайте правильно:

Исторический музей; археологический музей; в известном московском ресторане; в большой измирской гостинице; двенадцатого января; девятнадцатого февраля; двадцатого сентября; у нашего рецепциониста; около современного кинотеатра; нет свободных номеров; много свободных шезлонгов и зонтиков; Добро пожаловать! Хорошего пути!

6.2 Грамматический тест. Покажите правильный ответ:

1. Я люблю ... отдых.	А. зимний Б. зимняя В. зимнее
2. В этом кафе очень ... мороженое!	А. дешёвый Б. дешёвая В. дешёвое
3. Они уехали ...	А. турецкая деревня Б. в турецкую деревню В. в турецкой деревне
4. Эта фирма построила ...	А. олимпийский стадион Б. на олимпийский стадион В. на олимпийском стадионе
5. Много туристов живёт ...	А. стамбульские гостиницы Б. в стамбульские гостиницы В. в стамбульских гостиницах
6. Обычно мы завтракаем ...	А. большой балкон Б. на большой балкон В. на большом балконе
7. – От кого ты получил эсэмэску?	А. – Со своей подругой. Б. – От своей подруги. В. – О своей подруге.
8. – Какого числа они приедут?	А. – Второе марта. Б. – Второго марта. В. – До второго марта.
9. – Когда будет экскурсия?	А. – Десятое апреля. Б. – Десятого апреля. В. – До десятого апреля.
10. – Чьи это ключи?	А. – Наш менеджер. Б. – Нашему менеджеру. В. – Нашего менеджера.

11. – Какого аквапарка нет в Чанаккале?	А. – Крытый аквапарк. Б. – Крытого аквапарка. В. – В крытом аквапарке.
12. Сколько раз ты уже был ... ? 13. Я не знаю, где она. Она уехала куда-то ...	А. за границу Б. за границей В. из-за границы
14. Чтобы поехать в этот тур, вам обязательно нужна ...	А. страховка Б. страховщик В. застраховать
15. Наш отель называется «Звезда ...».	А. Чёрного моря Б. Чёрному морю В. Чёрное море
16. В нашем университете учится много ...	А. иностранные студенты Б. иностранных студентов В. иностранным студентам
17. Сколько ... вчера стоил один американский доллар?	А. турецкие лиры Б. турецких лир В. турецких лирах
18. К сожалению, в этом магазине нет ...	А. английские книги Б. об английских книгах В. английских книг
19. От Анкары до Измира 480 ...	А. километры Б. километр В. километров
20. Эта комната уже ...	А. забронирован Б. забронированы В. забронирована
21. Обед уже ... и стоит на нашем столе!	А. готов Б. готова В. готовы
22. Экскурсии ... в стоимость.	А. включён Б. включено В. включены
23. Суп уже ...	А. забронирован Б. зарезервирован В. заказан
24. Мы ... с вами познакомимся!	А. рад Б. рады В. рада

6.3 Напишите ответы на вопросы, используйте словосочетания в скобках:

1. – Чья это сумка? (одна итальянская туристка)

.....

2. – У кого есть тяжёлый багаж? (этот американский господин)

.....

3. – Какого числа (когда) приезжает наш менеджер? (десятое августа)

.....

4. – Где (около чего) находится супермаркет? (городская больница)

.....

5. – Какое это здание? (известный стамбульский музей)

.....

6. – Чего нет в вашем городе? (большой супермаркет; большие супермаркеты)

.....

.....

7. – Кого сегодня нет на работе? (новая переводчица; новые переводчицы)

.....

.....

6.4 Напишите окончания:

В стоимость включ..... ужин.

Место для вас уже забронирован.....

В стоимость тура включ..... экскурсии

Номера для него заказан.....

Билеты уже зарезервирован

Это номер без ванн.....

Для вас заказан..... сауна

В нашей гостинице 4 бассейн.....

В городе нет аэропорт.....

4 миллион..... гост.....

8 миллион..... иностранц.....

6 миллион..... гост.....

21 миллион..... иностранц.....

200 американск..... доллар.....

3 миллион..... российск..... турист.....

20 миллиард..... доллар.....

5 миллион..... иностранн..... турист.....

Сколько российск рубл.....

Много турецк..... гост.....

500 турецк..... лир.....

6.5 *Напишите, что было вчера, что будет завтра:*

Модель: Сейчас администратор занят. – Вчера он был занят. Завтра он будет занят.

1. Туристы очень рады! –
2. Обед заказан. –
3. Апартаменты готовы? –
4. Вы сейчас свободны? –
5. Сауна не включена в стоимость номера. –
6. Эта терраса забронирована на вечер. –
7. Ваш билет не зарезервирован! –

6.6 *Фонетическая разминка. Лестница. Слушайте и повторяйте. Запишите последнее предложение. Продолжите его.*

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| ... нужно ... | ... должен ... |
| Вам нужно ... | ... должен проверить ... |
| Вам нужно получить ... | ... должен проверить документы |
| Вам нужно получить багаж | Я должен проверить документы. |
| Вам нужно получить свой багаж. | Я должен проверить ваши документы. |

- ... знаете ...
- ... знаете телефон ...
- ... знаете телефон агентства
- ... знаете телефон нашего агентства
- ... знаете телефон нашего туристического агентства?
- Вы знаете телефон нашего туристического агентства?

6.7 *Покажите правильный ответ туристического менеджера:*

1. Какие курорты вы предлагаете?	А. Мы не предлагаем! Б. Самые разные курорты. В. На турецких курортах.
2. Расскажите об этом отеле подробно.	А. Всего вам хорошего! Б. К сожалению, нет. В. Да, конечно.
3. Мы хотим поехать куда-нибудь в отпуск.	А. Добро пожаловать! Б. Какой вид отдыха вас интересует? В. Сколько денег у вас есть?
4. Нам нужен двухместный номер с полным пансионом.	А. Да, слушаю вас. Б. Что вы решили? В. В каком отеле?

5. Что мы должны принести для визы?	<p>А. Анкету, 2 фотографии, паспорт и страховку.</p> <p>Б. Страховка должна быть обязательно.</p> <p>В. Это надо для поездки за границу.</p>
6. Мне нужна страховка с одиннадцатого по двадцатое декабря.	<p>А. Это очень хорошо!</p> <p>Б. Принесите вашу фотографию.</p> <p>В. Хорошо, сейчас оформим.</p>

6.8 А. Дополните диалог:

- Алло, здравствуйте, агентство «Зебра», менеджер Денис слушает.
- Алло, добрый день, мы с другом хотим поехать отдохнуть на 2-3 дня. ...**(1)**
.....?
- У нас есть разные туры в Грецию, в Турцию и Болгарию. Какой отдых вас интересует? Пляжный, культурный, спортивный, экстремальный?
- Мы любим активный отдых, но у нас очень мало времени, только 3 дня.
- **(2)**
- Да, у нас есть загранпаспорта.
- Хорошо, приходите в наш офис, и мы предложим вам несколько разных туров.

Б. Допишите монолог (по диалогу 6.8)

Здравствуйте, меня зовут Денис, я работаю.....
 Наше туристическое агентство называется «Зебра». Мы предлагаем

6.9 А. Составьте (сделайте) диалог из фраз:

- № – Спасибо!
- № – Добрый день!
- № – Да, конечно. Давайте посмотрим ваши документы... Дайте, пожалуйста, ваш загранпаспорт... Срок действия — ещё 3 года. Всё в порядке, сейчас бронируем.
- № – Какой отель вы хотите, сколько звёзд?
- № – Мне нравится отдыхать в Италии, какие отели вы можете предложить?
- № – Здравствуйте, проходите, пожалуйста! Слушаю вас.
- № – Я хочу поехать отдыхать на море.
- № – Замечательно, куда вы хотите поехать?

№ – Мне понравился вот этот. Можно забронировать одноместный номер с полным пансионом?

№ – У меня будет только одна неделя, мне нужен пятизвёздочный отель, очень хороший.

№ – Мы предлагаем разные отели, посмотрите, какие отели пять звёзд у нас есть.

Б. Расскажите, что вы узнали об этом туристе.

В. Посмотрите рекламу отелей (презентация преподавателя). Как вы думаете, в какой отель поедет этот клиент? В каком отеле хотели бы отдохнуть вы? Почему?

6.10 Покажите правильный ответ сопровождающего туристической группы:

1. Нас зовут Татьяна и Дмитрий Орловы.	А. Добро пожаловать, господин Орлов! Б. Добро пожаловать, госпожа Орлова! В. Добро пожаловать, господа Орловы!
2. Я не получил свой багаж!	А. Что? Вашего багажа нет?! Б. Не волнуйтесь, пожалуйста! В. Вы должны идти за мной в автобус!
3. Куда мы сейчас поедем?	А. Мы будем в музее через 20 минут. Б. В археологическом музее. В. В археологический музей.
4. Почему сегодня нельзя купаться в море?	А. Сегодня очень холодно! Б. На пляже — красный флаг. В. Пожалуйста, будьте осторожны!
5. Нам надо поменять деньги.	А. В нашем городе много банков. Б. Дайте деньги мне, я поменяю. В. На втором этаже есть пункт обмена валюты
6. Мы хотим поехать на эту экскурсию.	А. Пожалуйста, сколько билетов вам нужно? Б. Я уже был на этой экскурсии. В. Очень рады, с приездом!

6.11 А. Составьте (сделайте) монолог из фраз:

№ Меня зовут Сухейла. № Добрый вечер! № Я сейчас немного расскажу вам об этом отеле. № Я — представитель фирмы в вашем отеле.

№ Это большой четырёхзвёздочный отель, в отеле есть современный фитнес-зал, открытый и закрытый бассейны, два ресторана и бар на последнем этаже. № Возьмите, пожалуйста, план отеля, и вы будете знать, что на каком этаже находится.

№ Там вы можете взять шезлонги и зонтики, это бесплатно. № Анимационные программы проходят с десяти до двенадцати утра и с пяти до семи вечера, это для вас тоже бесплатно. № Около отеля есть большой бассейн с морской водой. № Рядом с бассейном работают аниматоры нашего отеля.

№ Если на пляже вы видите красный флаг — купаться нельзя. № Пожалуйста, будьте внимательны и осторожны. № Не будьте на пляже днём, с двенадцати до четырёх очень опасное солнце.

№ Хорошего вам отдыха! № Вот моя визитная карточка. № Я буду в центральном холле вашей гостиницы каждый день с двух до четырёх дня. № Если у вас будут вопросы или проблемы — пожалуйста, можете позвонить мне по телефону.

Б. Посмотрите рекламу отелей (презентация преподавателя). Как вы думаете, в каком отеле сейчас отдыхают туристы?

В. Найдите в интернете и покажите рекламу отеля, в котором вы хотели бы отдохнуть. Расскажите, почему он вам понравился?

6.12 Напишите вопросы.

1. – ?

– Они хотят поехать на испанский курорт.

2. – ?

– Большой двухместный номер с полным пансионом.

3. – ?

– Мы можем поехать пятого августа.

4. – ?

– Вам нужна международная страховка.

5. – ?

– В аэропорту вас встретит сопровождающий.

6.13 *Напишите диалоги по этим ситуациям:*

А. В турагентство позвонил клиент. Он спрашивает, какой вид отдыха предлагает это агентство. Ему нужен семейный отдых на две недели на море. Он узнаёт, когда открыт офис и где они находятся. Клиент говорит, что приедет в офис завтра после обеда.

Б. В турагентство пришли клиенты. Они хотят поехать в отпуск на 10 дней на новогодние каникулы. Они выбирают страну, отель, вид номера, даты. Они узнают, будет ли специальная новогодняя программа ночью.

В. В турагентстве. Клиенты выбрали тур за границу, теперь они оформляют его. Менеджер говорит им, какие документы нужно принести. Клиенты всё записывают и говорят, что завтра принесут документы и оплатят тур.

6.14 *Практика перевода. Переведите на русский язык.*

1. Ağustos'ta onlar Türk termal tesislerine gitmek istiyorlar.
2. Firmamız size aile tatili için çeşitli oteller sunmaktadır.
3. Bugün sigortanızı ödemek zorundasınız
4. Hadi, şimdi otobüse gidelim.
5. Otobüste otelimiz hakkında bilgi vereceğim.

Урок 7. ПРИЕЗД В ГОСТИНИЦУ

7.1 Прочитайте правильно:

ся — ты, ся — са, ца — ты; нравится, понравится, он находится, они находятся, он называется, подписаться, расписаться, заниматься, остановиться, волноваться.

7.2 Внимательно прочитайте таблицу «Дательный падеж», переведите её:

	№ 1	→	№ 3
О Н	Какой? + что? (кто?) →		Какому? + чему? (кому?)
	Большой театр →		к Большому театру
	Вечерний Стамбул →		по вечернему [иму] Стамбулу
	Мой старый друг →		моему старому [аму] другу
	Российский гость →		российскому [аму] гостю
	Этот младший ребёнок →		этому младшему [ыму] ребёнку
О Н О	Какое? + что? →		Какому? + чему?
	Это старое здание →		по этому старому[аму] зданию
	Наше туристическое агентство →		к нашему туристическому [аму] агентству
	Турецкое искусство →		по турецкому [аму] искусству
О Н А	Какая? + что? (кто?) →		Какой? + чему? (кому?)
	Измирская гостиница →		к измирской [ай] гостинице
	Соседняя комната →		к соседней комнате
	Центральная улица →		по центральной [ай] улице
	Белорусская туристка →		белорусской [ай] туристке
	Наша массажистка →		нашей массажистке

7.3 Подберите ответы к вопросам:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. – К кому ты поедешь летом? | А. – К своей любимой бабушке. |
| 2. – Кому нравится новый аквапарк? | Б. – Нашему турагенту в России. |
| 3. – Кому ты послал факс? | В. – Моему младшему брату. |
| 4. – Какому туристу нужна помощь? | Г. – По Морской улице. |
| 5. – Скажите, как мы поедем? | Д. – Новому туристу из 205 номера. |
| 6. – Какой сестре 18 лет? | Е. – Этому молодому официанту. |
| 7. – Какому официанту надо много работать? | Ё. – Этой юной девушке. |
| 8. – К какому музею подошла группа? | Ж. – К Центральному городскому. |
| 9. – Кому скучно заниматься шахматами? | З. – По испанской архитектуре. |
| 10. – Какие альбомы он купил? | И. – Моей младшей сестре. |

7.4 Прочитайте, переведите, подчеркните слова в Дательном падеже (№3); укажите значения Дательного падежа:

- | | |
|--|---|
| <p>А. Адресат.
<i>Yön gösterme</i></p> | <p>1. – Кому гид дал ключи?
– Этому итальянскому туристу гид дал ключи.</p> |
| <p>Б. Необходимость.
<i>Gereklilik</i></p> | <p>2. – Какому туристу турагент заказал билеты?
– Этому немецкому туристу турагент заказал билеты.</p> |
| <p>В. Чувства, состояние.
<i>His, duygu; durum</i></p> | <p>3. – Какой девушке помог аниматор?
– Аниматор помог этой молодой девушке.</p> |
| <p>Г. Направление движения
(Куда? К какому?)
<i>Yönelme hareketleri</i></p> | <p>4. – Кому нужен шезлонг?
– Той украинской туристке нужен шезлонг.</p> |
| <p>Д. Место движения
(Где? По какому?)
<i>Hareketin yeri</i></p> | <p>5. – Какому администратору нужно будет получить факс?
– Дежурному администратору нужно будет получить факс.</p> |
| <p>Е. Определение объекта, характеристика.
<i>Nesnenin tanımı, özelliği</i></p> | <p>6. – Какому агенту нужно было встретить гостей в аэропорту?
– Нашему молодому агенту нужно было встретить гостей в аэропорту.</p> |
| | <p>7. – Кому холодно?
– Этому маленькому ребёнку очень холодно.</p> |
| | <p>8. – Кому жарко?
– Русской туристке из двести пятого номера очень жарко.</p> |
| | <p>9. – Куда, к какому вокзалу мы подъехали?
– Мы подъехали к Московскому вокзалу.</p> |
| | <p>10. – К кому он пошёл?
– Он пошёл к зубному врачу.</p> |
| | <p>11. – Как, по какой улице мы пойдём?
– Давай пойдём по центральной улице.</p> |
| | <p>12. – Кому 55 лет?
– Нашему главному менеджеру 55 лет.</p> |
| | <p>13. – Какие учебники она взяла в библиотеке?
– Она взяла в библиотеке учебники по русскому языку.</p> |
| | <p>14. – Кому нравится эта машина?
– Моему старшему брату очень нравится эта машина.</p> |

7.5 Укажите значения Дательного падежа. Ответьте на вопросы, используйте словосочетания в скобках:

1. – Какому зданию уже 200 лет? *(это старинное здание)*
.....
2. – Кому вы хотите перевести эту анкету? *(наш турецкий экскурсовод)*
.....
3. – Какой девочке нужна наша помощь? *(эта маленькая девочка)*
.....
4. – Какое упражнение вы сейчас делаете? *(русская грамматика)*
.....
5. – Какому факультету нужны были современные компьютеры? *(математический факультет)*
.....
6. – Какому аниматору интересно работать в нашей гостинице? *(этот молодой аниматор)*
.....
7. – К какой парковке подъехал наш автобус? *(гостиничная парковка)*
.....
8. – По какому городу ты любишь гулять больше всего? *(вечерний Париж)*
.....

7.6 А. Прочитайте монолог и скажите, кто кому и где это говорит?

РЕГИСТРАЦИЯ В ОТЕЛЕ

Дорогие гости, мы рады видеть вас в нашем отеле! Добро пожаловать! Проходите, пожалуйста, в холл нашей гостиницы. Сейчас мы будем оформлять ваши документы для проживания в отеле.

Пожалуйста, подготовьте ваши паспорта и ваучеры. Вам надо заполнить эти регистрационные формы, напишите свою фамилию и имя, как в паспорте. Обязательно подпишите форму внизу! Вы можете взять ручки здесь, вот они, пожалуйста.

Кому-нибудь нужна помощь? Вам всё понятно? Отлично. Кто уже заполнил форму, подойдите к рецепционисту и возьмите ваши ключи. Рецепционист вам скажет, где находится ваш номер.

Б. Напишите в ответах только одно слово:

1. Кого они рады видеть?

2. Для чего они будут оформлять документы?
3. Где надо подписать форму?
4. К кому надо подойти с заполненной формой?
5. Чьи ключи надо взять?

В. Продолжите фразы:

1. Добро пожаловать в нашу
2. Сейчас мы подыдем к
3. Покажите ваши
4. Отдайте ваши документы
5. Рецепционист вам скажет, когда
6. Вам нужна ?

7.7 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Тебе нравится комната с видом на парк или с видом на улицу?
2. У тебя дома сколько пультов? От чего?
3. Я потерял студенческий билет. Что мне делать?
4. В турецком алфавите какие буквы? Арабские или латинские?
5. Помоги мне заполнить эту анкету!

7.8 А. Покажите, на какие вопросы отвечают эти слова:

- | | |
|----------------|--|
| 1. Что? | 1. разместить, забронировать, потерять, подписаться |
| 2. Что делать? | 2. размещённый, забронированный, потерянный, подписанный |
| 3. Какой? | 3. размещение, бронь, потеря, подпись |

Б. Как можно сказать? Покажите соответствия:

- | | | | |
|--------------------|----------------|----------------|--------------|
| 1. Забронированный | А. вилла | 7. Потерянный | Ё. ужин |
| 2. Забронированная | Б. документ | 8. Потерянная | Ж. пульт |
| 3. Забронированные | В. столик | 9. Потерянные | З. страховка |
| 4. Подписанный | Г. анкета | 10. Заказанный | И. музыка |
| 5. Подписанная | Д. документы | 11. Заказанная | К. чемоданы |
| 6. Подписанные | Е. апартаменты | 12. Заказанное | Л. мороженое |

7.9 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

- Дорогие друзья, проходите, пожалуйста, в холл, сейчас начнём оформление документов для размещения в номерах.
- А номера с видом на море или на парк?
- Вам дают номера, которые вы забронировали. Вся информация есть в ваших ваучерах. Заполните, пожалуйста, эти регистрационные формы. Пишите латинскими буквами, как в вашем паспорте. Не забудьте подписаться внизу. Кому-нибудь нужна помощь? Ручки возьмите здесь, вот они.
- Ещё раз покажите мне, где тут надо подписаться? Не вижу...
- Вот здесь. Кто уже заполнил регистрационную форму? Подойдите, пожалуйста, сюда, к ресепшену. Дайте мне, пожалуйста, ваш паспорт, регистрационную форму и ваучер. Как ваша фамилия?
- Смирнов.
- Вот ваш ключ, возьмите. Ваш номер триста пятый, он на третьем этаже, окна с видом на парк.
- Да-да, я заказывал такой номер, с видом на парк.
- Возьмите два пульта — пульт от кондиционера и пульт от телевизора. В последний день пульты и ключи надо будет сдать рецепционисту. Не потеряйте их!
- А скажите ещё пароль от вай-фая.
- Пароль от вай-фая вы можете увидеть в вашем номере на листе информации.

1. Какие номера есть в этом отеле?
2. Как надо писать в регистрационной форме?
3. Что даёт рецепционист после заполнения регистрационной формы?
4. От чего эти два пульта?
5. Что сейчас делают представитель турфирмы и группа туристов?
6. Где можно узнать пароль от вай-фая?

7.10 А. Заполните пропуски:

1. Разместить (кого?) (где?)
2. Забронировать (что?) (где?)
3. Подойти (когда?) (к кому?)
4. Потерять (что?) (где?) (когда?)
5. Подписать (где?)

Б. Напишите предлоги правильно:

- | | |
|---|--------|
| 1. Напишите фамилию правильно, как ... вашем паспорте. | А. для |
| 2. Этот ваучер нужен ... размещения в гостинице. | Б. от |
| 3. Скажите, какой пульт ... кондиционера? А какой ... телевизора? | В. на |
| 4. Мы заказывали номер с видом ... горы! | Г. у |
| 5. Подойдите ... нашему гиду! | Д. в |
| 6. Вы не знаете, ... наших гостей всё в порядке? | Е. к |

7.11 Прочитайте и переведите инфинитивы и императивы русских глаголов СВ:

- | | |
|---|---|
| забронировать → Забронируйте! Кому? Что? | заказать → Закажите! Кому? Что? |
| заполнить → Заполните! Что? | волноваться → Не волнуйтесь! |
| подписать → Подпишите! Где? | проверить → Проверьте! Что? |
| потерять → Не потеряйте! Что? Где? | оплатить → Оплатите! Что? Где? Кому? |
| взять → Возьмите! У кого? Что? | дать → Дайте! Кому? Что? |

7.12 Попросите клиента сделать это:

А. Модель: Вам надо заполнить эту форму → Заполните эту форму, пожалуйста.

1. Ей надо показать свой паспорт. →
2. Туристам надо взять карточку отеля. →
3. Гостю не надо волноваться. →
4. Ему надо подписаться здесь. →
5. Надо сказать номер вашей комнаты. →
6. Гостям надо подойти ко мне. →

Б. Модель: Вы не оплатили счёт. → Оплатите, пожалуйста, счёт.

1. Она не сдала ключ от номера. →
2. Вы не показали мне свой загранпаспорт. →
3. Он не заполнил регистрационную карточку. →
4. Вы не дали мне ваши страховки. →
5. Вы не оплатили эту экскурсию. →
6. Они не прошли в центральный холл. →

7.13 А. В гостиницу приехала группа туристов. Напишите монолог рецепциониста – что сделали туристы. Используйте глаголы: проходить, заполнить, писать, подписать, подойти, дать, взять, пойти.

Например: В наш отель приехала новая группа туристов. Сначала гости прошли в холл отеля. Потом они...

Б. Как вы думаете, какие фразы с императивом очень часто говорят рецепционисты / сопровождающие? Напишите 5 таких фраз.

7.14 «Живой текст». Посмотрите на регистрационную карту и скажите (напишите), что вы узнали об этом туристе. (Модель: Я узнал, что её зовут...)

Регистрационная карта

Фамилия Имя Отчество Сергеева Ольга Ивановна
 Guest's Name
 Гражданство Россия Номер паспорта 43 747 133
 Citizenship Passport Number
 Дата рождения 07.07.2000 Контактный телефон +7 921 345 1234
 Birth Date Telephone Number
 Адрес Санкт-Петербург, Невский пр, 31-1 Address
 Бронирование / Reservation Information
 Дата прибытия 01.09.20 Количество ночей 7 Дата отъезда 08.09.20
 Arrival Date Nights Departure Date
 Тариф Стандарт Категория номера 1-месн. Номер комнаты 304
 Room Rate Room Type Room number

Метод оплаты: Payment:	<input checked="" type="checkbox"/>	Наличные / Cash	<input type="checkbox"/>	Кредитная Карта Credit Card
Я оплачиваю расходы: I pay for the following charges:	<input checked="" type="checkbox"/>	За проживание и дополнительные услуги Accommodation and Extra charges	<input type="checkbox"/>	Только дополнительные услуги Only Extra Charges

Новые слова седьмого урока

- | | |
|--|--|
| забронировать СВ = заказать СВ – sipariş etmek; | размещение – yerleştirme |
| ayırtmak (masa, odai bilet) | вид на парк, на море – park, deniz manzaralı |
| заполнять / заполнить – doldurmak | латинские буквы – Latin harfleri |
| подписаться СВ – imzalamak | пульт – kumanda |
| подойти к чему? к кому? – yaklaşmak, gelmek kime, nereye | кондиционер – klima |
| терять / потерять – kaybetmek | Кому-нибудь нужна помощь? – Kime yardım lazım? Birilerine yardım lazım mı? |

7.15 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Вам надо взять у рецепциониста пульт от кондиционера.
2. Мы ещё не заполнили эти анкеты!
3. У меня комната с видом на парк, как это красиво!
4. Мы начнём размещение вашей группы в 14.00.
5. Завтра директор должен подписать ваши документы.

Урок 8. РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ОТЕЛЕ

8.1 Прочитайте правильно:

жен — жна — жно — жны;

нужен — нужна́ — ну́жно — нужны;

нужен отдых, нужен ваучер, нужна скидка, нужна минералка, нужно море, нужно здание, нужны шезлонги, нужны развлечения.

8.2 А. Прочитайте и переведите таблицу. Что новое вы узнали?

КОМУ? + нужен/нужна + ЧТО? нужно/нужны	КОМУ? + нужно + ЧТО СДЕЛАТЬ?
Мне нужен будет отпуск. Мне нужен отпуск. Мне нужен был отпуск.	Мне нужно будет поехать в отпуск. Мне нужно поехать в отпуск. Мне нужно было поехать в отпуск.
Ей нужна будет спортивная форма. Ей нужна спортивная форма. Ей нужна была спортивная форма.	Ей нужно будет взять спортивную форму. Ей нужно взять спортивную форму. Ей нужно было взять спортивную форму.
Им нужно будет ещё одно полотенце. Им нужно ещё одно полотенце. Им нужно было ещё одно полотенце.	Им нужно будет получить ещё одно полотенце. Им нужно получить ещё одно полотенце. Им нужно было получить ещё одно полотенце.
Нам нужны будут загранпаспорта. Нам нужны загранпаспорта. Нам нужны были загранпаспорта.	Нам нужно будет оформить заграничные паспорта. Нам нужно оформить заграничные паспорта. Нам нужно было оформить заграничные паспорта.

Б. Смотрите на таблицу, пишите свои предложения:

1. нужен
2. нужно
3. нужны
4. нужно послать
5. нужно было послать
6. нужно будет послать

8.3 А. *Напишите по модели:*

Модель: Моя подруга забыла своё полотенце. → Моей подруге нужно взять это полотенце на пляже.

1. У этой итальянской туристки нет в номере мини-бара. →
2. Этот гость забыл в ресторане ключи. →
3. У этого человека болит нога. →
4. Эта иностранная студентка потеряла свой паспорт. →
5. Мой брат хочет поехать в гости к бабушке, но у него нет билета. →

Б. *Напишите, чего нет у этих людей? Что им нужно?*

Модель: Виктор – пляжное полотенце → У Виктора нет пляжного полотенца.
Виктору нужно пляжное полотенце.

1. молодой спортсмен – теннисная ракетка →
2. Нина — полный пансион →
3. симпатичная девушка – большой зонт →
4. мой сын – спортивный костюм →
5. казахский турист – шенгенская виза →
6. молодая женщина – удобный шезлонг →

8.4 А. *Внимательно прочитайте и переведите таблицу:*

Дательный падеж № 3	Наречие	Инфинитив
Мне	холодно ≠ жарко	...гулять зимой в парке
Тебе	хорошо ≠ плохо	... отдыхать дома
Ему	интересно ≠ скучно	... готовить ужин
Ей	легко ≠ трудно	... переводить текст
Нам	весело ≠ грустно	... ездить на автобусе
Вам	удобно ≠ неудобно	... говорить по-русски
Им	приятно ≠ неприятно	... играть в баскетбол
Моему другу		... провожать девушку домой
Моей подруге		... работать в ресторане

Б. Напишите свои примеры:

1.
2.
3.

8.5 А. Дополните предложения, переведите их:

1. (я) интересно знать, что вы обо мне думаете.
2. (вы) здесь удобно?
3. (она) скучно нас слушать?
4. (ты) сегодня грустно?
5. (они) трудно говорить по-русски.
6. (он) там было плохо?
7. (мы) в этом клубе весело.
8. (Иван) легко это сделать.
9. (Ольга) жарко в этой комнате.

Б. Прочитайте, переведите, измените время по модели:

Модель: Нам холодно. – Нам было холодно. – Нам будет холодно.

1. Мне неприятно говорить об этом.
2. Я думаю, вам интересно.
3. Ей скучно слушать этого экскурсовода.
4. Ему нужен сертификат.
5. Ире нужны чистые полотенца
6. Тебе здесь удобно?
7. Им трудно работать вместе?
8. Нам нужна шенгенская виза.
9. Мне неудобно сидеть на этом стуле!

8.6 А. Прочитайте текст, ответьте на вопрос: кто кому это говорит?

РАЗВЛЕЧЕНИЯ В НАШЕМ ОТЕЛЕ

Здравствуйтесь, друзья! Сейчас я расскажу вам, какие развлечения есть в нашем отеле.

Конечно, каждый день у нас есть анимационные программы, занятия спортом. Они проходят около открытого бассейна утром и вечером. Для ваших детей у нас работает мини-клуб, а по вечерам приглашаем их на мини-дискотеку.

У нашего отеля есть свой пляж. Там вам будет очень комфортно, потому что на пляже для наших гостей есть бесплатные зонтики и шезлонги. Конечно, вам будет там очень весело, потому что на нашем пляже есть водные мотоциклы, бананы, каноэ и парасейлинг. Но это уже платно.

Если вам интересно посмотреть новые места, вы можете купить туры в экскурсионном бюро. Оно находится в центральном холле. Вам нравится спорт или весёлый отдых? Вы можете забронировать билеты на стадион или на концерты.

Мы хотим, чтобы вам было приятно и удобно в нашем отеле!

Б. Напишите прилагательные и наречия:

Модель: какой? (какая, какое, какие) + что? ↔ что делать? + как?

интересная экскурсия ↔ рассказывать интересно

1. комфортная комната ↔ отдыхать
2. весёлый аниматор ↔ играть
3. платные полотенца ↔ оформить
4. отдых ↔ плавать приятно
5. шезлонги ↔ сидеть удобно
6. погода ↔ гулять жарко

В. Продолжите предложения:

1. Если вам нравится спорт, вы можете
2. Если вам нужна детская анимация, вы можете
3. Если вам нравится весёлый отдых на пляже, вы можете
4. Вам будет комфортно на пляже, потому что
5. Я хочу рассказать вам, какие

8.7 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Какой археологический памятник в Чанаккалинском регионе самый популярный?
2. Когда, в какие дни в Турции можно бесплатно проехать на автобусе?
3. Тебе было трудно понимать математику в лицее?
4. Дай мне это чистое полотенце!
5. Ты уже взрослый, да?

8.8 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

– Добрый день, дорогие гости! Сейчас я расскажу вам, что интересное проходит в нашем отеле. Во-первых, мы предлагаем нашим гостям ежедневные анимационные программы для детей и взрослых. Занятия аквааэробикой проходят в 11 часов утра и в 4 часа дня в бассейне. На этих занятиях вам будет очень не трудно и очень весело!

– Скажите нам, а какие есть программы для детей? Им тут не будет скучно?

– Ну что вы! Вашим детям обязательно понравятся наши специальные программы. С 9 (девяти) утра до 12 (двенадцати) дня для детей работает мини-клуб с играми и конкурсами. А в 8 часов вечера – мини-дискотека!

– Отлично, спасибо! Наши дети всегда готовы к играм, конкурсам и мини-дискотеке! А что нам можно делать на пляже? Что там есть?

– Конечно, там есть зонтики, шезлонги и полотенца. Также там есть водные бананы, каноэ, водные мотоциклы и парасэйлинг.

– А объясните нам, что там платно, а что — бесплатно?

– Зонтики, шезлонги, полотенца включены в стоимость вашего тура, это всё бесплатно. Платить вам надо за каноэ, бананы, водные мотоциклы и парасэйлинг.

– Извините, а что вы можете предложить нам? Мы уже не такие молодые и не можем заниматься активными видами спорта, танцами по ночам...

– Ну что вы! Во-первых, вы ещё совсем не старые. Думаю, заниматься аэробикой вам будет немного трудно. Но есть и другие виды отдыха. Вам нравится история?

– Да, конечно, я читаю очень много исторических книг, мне это очень интересно!

– Тогда я посоветую вам однодневные экскурсии. Одна экскурсия включена в ваш тур, но вы можете купить и другие экскурсии. Например, туры по городским музеям, по историческим местам, по римским, византийским и османским памятникам.

1. Кому отельный гид рассказывает об отдыхе в отеле?
2. Что предлагают в отеле детям?
3. За что туристы должны платить?
4. Что представитель турфирмы советует немолодым туристам?
5. В какие туры можно поехать из этого отеля?
6. Какие виды отдыха нравятся вам?

8.9 А. Покажите, как нельзя сказать:

- | | |
|--|---|
| 1. Я хочу рассказать новости ... | А. моему старшему брату.
Б. стамбульскому музею.
В. нашей новой официантке. |
| 2. Вы можете посоветовать тур ... | А. нашим друзьям.
Б. русской туристке.
В. детскому бассейну. |
| 3. Мы предлагаем ... анимационные программы. | А. маленьким детям
Б. нашим гостям
В. хорошим экскурсоводам |

Б. Ответьте на вопросы:

1. Кому вы обычно рассказываете новости и свои секреты?
2. Кому вы посоветуете эту экскурсию?
3. Кому вы предлагаете этот тур?

8.10 Покажите продолжение фраз:

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Экскурсия включена ... | А. взять зонтики и шезлонги. |
| 2. Вы можете бесплатно ... | Б. в стоимость вашего тура. |
| 3. В бассейне вы можете ... | В. читать книги о любви. |
| 4. Мне очень скучно ... | Г. по разным памятникам. |
| 5. Я советую вам однодневные туры ... | Д. заниматься аквааэробикой |
| 6. Сейчас я вам объясню, ... | Е. за что надо платить. |

8.11 А. Напишите, на какие вопросы отвечают эти группы слов (Что? Как? Какой? Что делать?):

бесплатно	ежедневный	конкурс	советовать
ежедневно	конкурсный	памятник	объяснять
памятно	бесплатный	совет	платить
скучно	памятный	объяснение	скучать
	скучный	оплата	

Б. Покажите родственные слова, переведите их.

8.12 *Напишите, кому что нравится:*

Модель: Макс любит смотреть футбольные матчи. → Макс **нравится** футбол.

1. Каждую субботу Владимир играет в большой теннис. →
2. Алексей и Ольга часто ходят на латиноамериканские вечеринки. →
3. Ирина очень много читает о русской истории. →
4. Михаил любит плавать в бассейне. →
5. Марина и Леонид очень любят ездить на экскурсии по римским памятникам. →

8.13 *Аудирование. Прослушайте фразы, покажите, что вы услышали:*

- | | |
|--|---|
| 1. Сейчас я расскажу вам, ... | А. какие концерты проходят в нашем отеле.
Б. какие программы есть в нашем отеле. |
| 2. Это включено ... | А. в цену вашего тура.
Б. в стоимость вашего тура. |
| 3. В восемь часов вечера ... | А. начинается мини-дискотека.
Б. будет мини-дискотека. |
| 4. Анимационная программа начинается ... | А. каждый день в четыре часа.
Б. ежедневно в четыре часа. |
| 5. Мы уже ... | А. не очень молодые.
Б. не такие молодые. |
| 6. Я думаю, что им там ... | А. не будет скучно!
Б. будет очень интересно! |
| 7. Извините, а что ... | А. вы можете предложить нам?
Б. у вас есть для нас? |

8.14 **А.** *Напишите диалог по модели 8.8 (максимум 7 реплик), измените минимум 5 фраз, подчеркните эти фразы.*

Например: – Здравствуйте, дорогие гости нашего отеля! Я хочу рассказать вам, ...

Б. *Ваш русский друг хочет поехать в отпуск в Турцию. Что вы ему посоветуете? В каком отеле остановиться? Объясните ему, почему ему там понравится? На какие экскурсии ему будет интересно поехать? Напишите небольшой монолог – месседж другу (5-7 предложений).*

8.15 «Живой текст». Посмотрите на афишу, напишите: что, где и когда было? Для кого это — для детей или взрослых? Платно или бесплатно? Какие развлечения там были, что гостям можно было делать? Где можно посмотреть подробную программу?



Новые слова восьмого урока

проходить – *geçmek, içeri geçmek*

объяснять / объяснить – *açıklamak, anlatmak*

советовать / посоветовать – *tavsiye etmek*

ежедневный – *günlük*

взрослый – *yetişkin*

удобный – *rahat, konforlu*

развлечения – *etkinlik, eğlenceler*

стоимость = цена – *fiyat*

конкурс – *yarışma*

полотенце – *havlu*

бесплатно ≠ платно – *ücretsiz ≠ ücretli*

скучно ≠ весело – *can sıkıcı ≠ neşeyle*

трудно – *zor*

Ну что вы! – *E daha neler!*

8.16 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Это кресло очень удобное, давай его купим нам.
2. Объясните ему, как будет проходить этот конкурс.
3. Эта экскурсия и для детей, для взрослых.
4. Полотенце вы можете получить на пляже бесплатно.
5. Ежедневно она читает экономические и политические новости.

Урок 9. ЭКСКУРСИЯ ПО ГОРОДУ

9.1 Ответьте на вопросы:

1. Что вам интересно делать?
2. Что вашему другу скучно делать?
3. Что вашей сестре / вашему брату трудно делать?
4. Кому легко учить английский язык?
5. Кому нравится плавать в море?

9.2 А. Прочитайте, переведите и выучите новые глаголы:

идти, ехать <i>куда? к кому?</i>	Мы идём в деканат к нашему декану. Я сейчас еду в маленькую деревню к своей бабушке.
пойти, поехать <i>куда? к кому?</i>	Гости пошли в массажный салон к нашему массажисту. Гости пойдут в массажный салон к нашему массажисту. Мне надо поехать в поликлинику к зубному врачу.
прийти, приехать <i>куда? к кому?</i>	Клиенты пришли в офис к генеральному директору. Вчера я приехал в Москву к старому другу.
подойти, подъехать <i>куда? к чему?</i>	Туристы подошли к Большому театру. Через час группа подъедет к вашей гостинице.
<i>к кому?</i>	Подойдите, пожалуйста, к нашему менеджеру. Завтра я подойду к нашей медсестре и спрошу её.

Б. Дополните предложения:

1. Мы подойдём к (*наш преподаватель*) и спросим его.
2. На улице иностранец подошёл к (*молодой человек*) и спросил его.
3. Туристы подошли к (*музейная касса*) и купили билеты.
4. Автобус подъехал к (*автобусная остановка*) и остановился.
5. Туристы подошли к (*старинная османская крепость*) и сфотографировали её.

6. Вчера друзья приехали в (небольшой европейский город), а сегодня они пошли в (картинная галерея).
7. В среду я приеду в (Стамбульский университет) к (мой любимый профессор).

9.3 А. Найдите соответствия (синонимы):

<p>1. Антон пришёл к главному врачу. 2. Антон подошёл к главному врачу.</p>	<p>А. Сейчас он находится около врача. Б. Сегодня он был у главного врача. В. Сейчас он находится в кабинете врача. Г. Он сейчас идёт в поликлинику.</p>
<p>3. Друзья подъехали к древнему городу Эфесу. 4. Друзья приехали в древний город Эфес.</p>	<p>А. Сейчас они находятся в древнем городе Эфесе. Б. Сегодня они были в древнем городе Эфесе. В. Сейчас они находятся недалеко от города Эфеса. Г. Они сейчас едут в древний город Эфес.</p>
<p>5. Группа поехала в измирский аэропорт. 6. Группа приехала в измирский аэропорт. 7. Группа подъехала к измирскому аэропорту.</p>	<p>А. Они сейчас в измирском аэропорту. Б. Они сейчас около измирского аэропорта. В. Они сегодня были в измирском аэропорту. Г. Они скоро будут в измирском аэропорту.</p>
<p>8. К генеральному директору пришли гости. 9. Гости идут к генеральному директору. 10. Гости подошли к генеральному директору.</p>	<p>А. Гости сейчас в коридоре, скоро они придут. Б. Гости были у генерального директора. В. Гости сейчас около генерального директора. Г. Гости сейчас в кабинете генерального директора.</p>

Б. Дополните предложения:

1. Я часто хожу в гости (к кому?).....
2. Ко мне часто приходит в гости (кто?)
3. Я хочу пойти в гости (к кому?)
4. Я хочу поехать (куда?) (к кому?)
5. Мне надо пойти (к кому?)

9.4 А. Сравните предложения:

Вчера мы были в археологическом музее.	№ 6
Вчера мы ходили в археологический музей	№ 4
Мы ходили по археологическому музею целый час.	№ 3

Б. Прочитайте предложения, в скобках напишите вопросы:

Студенты стоят в **тёмном** коридоре (в каком?) - Студенты идут **по тёмному** коридору (по какому?)

1. Наша семья живёт **на этой** улице. - Отец ходит на работу **по этой** улице.

(.....) (.....)

2. Вчера мы ходили **в городской** парк. - Мы гуляли **по городскому** парку.

(.....) (.....)

3. Мы были на катке **на Красной** площади. - Мы катались **по Красной** площади на коньках.

(.....) (.....)

4. Университет находится **на центральной** улице. - Этот автобус идёт **по центральной** улице.

(.....) (.....)

9.5 Грамматический тест «Все надежды. Повторение».

1. Джон купил...	А. сегодняшней газеты.
2. У меня нет ...	Б. в сегодняшней газете.
3. Я хочу посмотреть рекламу ...	В. сегодняшнюю газету.
4. В нашей стране нет...	А. это тёплое море.
5. В вашей стране есть ...	Б. тёплого моря.
6. Вчера мы были ...	А. Русскому музею.
7. Здание ... находится в центре.	Б. в Русском музее.
8. ... уже 100 лет.	В. Русского музея.
9. Наш офис находится ...	А. с городской библиотекой.
10. Наш офис находится рядом ...	Б. в городской библиотеке.
11. Подойдите, пожалуйста, ...	В. к городской библиотеке.
12. ... трудно читать по-русски.	А. моей сестры.
13. ... сейчас нет дома.	Б. мою сестру.
14. Он любит ...	В. моей сестре.
15. Это фотографии...	А. вечерняя Москва
16. Как прекрасна ... !	Б. по вечерней Москве.
17. Вчера мы катались на машине...	В. вечерней Москвы.
18. Это чемодан ...	А. немецкий турист.
19. ... нравится местное вино.	Б. немецкому туристу
20. В 220 номере живёт ...	В. немецкого туриста.

9.6 А. Прочитайте текст, ответьте на вопрос: где можно увидеть эту информацию?

ЭКСКУРСИЯ В ПАМУККАЛЕ, ОДИН ДЕНЬ

27 АВГУСТА, ЧЕТВЕРГ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ТУРИСТОВ

В 6.30 автобус подъедет к отелю. Вы должны ждать гида в холле гостиницы около ресепшена. Гид подойдёт к вам, выдаст пакет с завтраком и пригласит вас в автобус. Автобус уедет в 7.00.

Через два часа будет первая остановка у фабрики текстиля. Там вы сможете купить домашний текстиль, полотенца отличного качества. Для вас будет сделана скидка 20%. Там у вас будет время для завтрака и туалета.

Через два часа мы приедем на фабрику ковров, где будет вторая остановка. Там вы можете посмотреть, как делают ковры, купить ковёр или сделать заказ. Ковёр вы получите и оплатите в вашем отеле. Эта услуга бесплатная. Здесь же вас пригласят на обед в кафе: горячее блюдо (рыба на гриле) и напиток (чай или кофе).

Потом мы поедим до Памуккале без остановок. В Памуккале вас встретит экскурсовод. Там вы получите информацию и буклет об экскурсии по Памуккале. По этому памятнику вы можете гулять 4 часа.

Из Памуккале автобус уедет в 18.00. Пожалуйста, не опаздывайте и не забывайте свои вещи!

Б. Покажите, какой может быть ответ на вопрос:

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Автобус уедет в восемь часов, да? | А. Да, всё правильно. |
| 2. Утром нам выдадут завтраки, правильно? | Б. Нет и нет, в семь часов! |
| 3. Вы можете помочь мне выбрать ковёр? | В. К сожалению, это невозможно. |
| 4. Сделайте мне скидку 50%! | Г. Ладно, давай! |
| 5. Давай, вместе погуляем по городу! | Д. Конечно, с удовольствием! |
| 6. Ты хочешь ещё кофе? | Е. Спасибо, мне не хочется... |

В. Дайте ваш ответ на вопрос, но ДА и НЕТ говорить нельзя:

1. Мы поедим без остановок?
2. Чай в автобусе бесплатный?
3. На обед будет рыба?
4. Вы дадите нам буклеты?
5. У нас будет свободное время до восьми часов?
6. Я вижу, мы опаздываем на ужин...?
7. Помогите, я забыл свой телефон в музее!

9.7 Ответьте на вопросы:

1. По какому городу вы любите гулять — по утреннему или по вечернему?
2. По какой Европе вы хотели бы путешествовать — по северной или по южной?
3. По какой улице вы сюда пришли — по большой или по маленькой?
4. По какому проспекту поедет автобус — по Морскому или по Владимирскому?
5. К какому театру подъедет наш автобус — к драматическому или к музыкальному?
6. К какой гостинице нам надо подойти — к вашей или к нашей?

9.8 Прослушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

– Дорогие гости, здравствуйте, меня хорошо слышно?

– Да-да, всё в порядке!

– Отлично, тогда начинаю. Меня зовут София, сегодня я вам расскажу о нашем городе. Мы увидим разные исторические памятники, вы узнаете много нового и интересного.

– Скажите, а экскурсия в археологический музей сегодня будет?

– Сейчас объясню. К сожалению, сегодня мы не сможем посетить археологический музей, наша экскурсия обзорная. Я буду вам рассказывать о том, что вы видите из окон автобуса. Но мы сделаем 3-4 остановки, чтобы осмотреть самые интересные памятники.

– Спасибо, понятно!

– Наш город очень старый, на этом месте жили люди ещё в IV (четвёртом) веке до новой эры. Сейчас мы едем по Морскому проспекту. Посмотрите в окна направо. Вы видите старую городскую стену. Эта стена и башни были построены в византийское время, в XI (одиннадцатом) веке.

– А можно вас спросить? Мы увидим памятники османского времени?

– Да, конечно. Мы увидим Девичью башню и крепость. Они были построены в османское время, в XVII (семнадцатом) веке. А сейчас посмотрите налево. Мы подъехали к центральной городской площади. На ней расположены Исторический музей, Драматический театр и здание Государственной библиотеки. Здесь мы сделаем нашу первую остановку. Она будет 20 минут. Здесь вы можете сфотографироваться и купить сувениры. Пожалуйста, будьте внимательны! Через 20 минут подойдите к нашему автобусу, мы должны уехать вовремя, чтобы у нас было время посмотреть и другие красивые места.

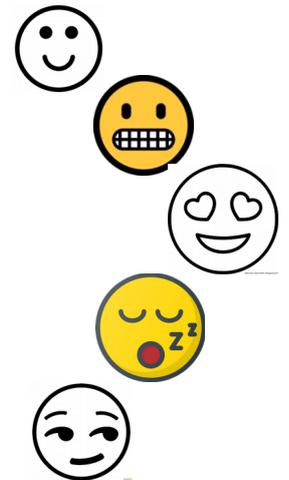
1. Почему группа сегодня не посетит археологический музей?
2. Когда была построена городская стена?
3. По какому проспекту ехал этот автобус?
4. К какой площади подъехали туристы?
5. Что ещё сегодня увидят туристы?
6. Вам нравится (Вы хотите) проводить обзорные экскурсии?

9.9 К или ПО? Вставьте предлоги:

1. Наш сервисный автобус поедет Красному проспекту.
2. Мы с друзьями идём Красной площади.
3. Через два часа группа подъедет вашему ресторану.
4. Мне нравится путешествовать северной Турции.
5. Вчера мы шли Солнечной улице и встретили друзей.
6. Ему нужно подойти автобусной остановке и купить в киоске билеты.
7. Давай подойдём этому памятнику и сфотографируемся!

9.10 А. Покажите ответ и эмодзи туриста:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. – У вас всё в порядке? | А. – Опять эта скучная экскурсия! |
| 2. – Билет стоит 100 лир. | Б. – Да-да, всё отлично! |
| 3. – Мы подъехали к музею... | В. – Сколько-сколько? Так дорого?! |
| 4. – Справа вы видите Босфор. | Г. – Ладно, давай! |
| 5. – Может, мы здесь остановимся? | Д. – Какой красивый вид! |



Б. Аудирование. Слушайте и пишите точку (.), вопросительный знак (?) или восклицательный знак (!):

1. У вас всё в порядке
2. У нас всё в порядке
3. Сегодня мы посетили Девичью башню
4. Завтра мы посетим Галатскую башню
5. Конечно, с удовольствием
6. Будьте внимательны, не опаздывайте к обеду
7. Хорошего вам путешествия

9.11 Допишите новые слова уроков 8-9 в правильной форме:

1. Пожалуйста, сейчас (как?)..... послушайте меня!
2. Вы должны (как?) подойти к нашему автобусу, не опаздывайте!
3. Наша (какая?) экскурсия начнётся завтра в 9 часов 30 минут.
4. Мы предлагаем вам (какие?) концертные программы.

5. Я (*что делаю?*) вам посетить археологический музей.
 6. Сейчас я скажу вам (*что?*) этих билетов.

9.12 Покажите правильные грамматические формы:

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Я буду ждать тебя ... | А. автобусную остановку |
| 2. Я хочу подъехать ... | Б. на автобусной остановке |
| 3. Где ты тут видишь ... ? | В. к автобусной остановке |
| 4. Я хочу осмотреть ... | А. эта османская крепость |
| 5. Ты когда-нибудь был ... ? | Б. в этой османской крепости |
| 6. ... была построена в шестнадцатом веке. | В. эту османскую крепость |
| 7. Давай подойдём ... | Г. к этой османской крепости |
| 8. Завтра мы ... археологический музей. | А. посетить |
| 9. Вы хотите ... Византийский музей? | Б. посетили |
| 10. Вы уже ... Музей римской истории? | В. посетим |
| 11. Скажите нам, когда ... Девичью башню? | А. построить |
| 12. Они должны ... тут новый музей! | Б. построили |
| 13. На этом месте наша фирма ... новую гостиницу. | В. будет строить |
| 14. Это правда, что здесь ... новый мост? | Г. будут строить |

9.13 Сделайте текст: покажите, где какой абзац:

№ _____ Наш город современный, и здесь нет ни римских памятников, ни византийских крепостей, ни османских башен. Но сегодня вы сможете увидеть оригинальное здание концертного зала, новый открытый стадион и многое другое.

№ _____ Посмотрите в окна направо. Вы видите красивую площадь с фонтаном в центре? Это центральная городская площадь, она называется Площадь Победы.

№ _____ Наш город не очень старый, ему только 120 лет. Ещё 150 лет назад на этом месте была небольшая деревня рыбаков. Сегодня это известный курортный город.

№ _____ Сейчас мы подъедем к ней, и там сделаем нашу первую остановку.

№ _____ Здравствуйте, дорогие друзья, сегодня я вам расскажу о нашем городе. Мы с вами увидим много нового и интересного.

9.14 Напишите 7 разных вопросов и ответов по монологу 9.13.

Например: Кому он расскажет о городе? - Он расскажет им о городе.

9.15 «Живой текст». Посмотрите на список самых посещаемых музеев в 2020 году. В какую страну вы хотите поехать? Какой город, какой музей вы хотели бы посетить? Почему? Что там вы хотите увидеть, сделать? Где вы уже были?



Новые слова девятого урока

посещать / посетить — *ziyaret etmek*

проводить / провести (экскурсию, урок) – *rehberlik etmek*

осмотреть СВ — *gezmek, keşfetmek*

путешествовать / попутешествовать – *seyahat etmek*; путешествие – *seyahat, yolculuk*

ковёр – *hali*

скидка – *indirim*

буклет – *broşür*

остановка – *durak, duracak*

до новой эры – *milattan önce*

стена – *duvar*

девичья башня – *Kız kulesi*

крепость – *kale*

обзорный – *genel bakış*

внимательно – *dikkatle*

вовремя – *zamanında*

Хорошего вам путешествия! – *İyi yolculuklar!*

9.16 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Галатская башня расположена в европейской части Стамбула.

2. Крепость Румелихисары в Стамбуле построили в пятнадцатом веке.

3. Во время нашей обзорной экскурсии вы увидите много античных памятников.

4. На следующей остановке вы сможете пообедать.

5. Через год я получу лицензию и буду проводить экскурсии для иностранных туристов.

6. Мне очень нравится путешествовать.

Урок 10. ОТЪЕЗД ИЗ ГОСТИНИЦЫ

10.1 Прочитайте правильно:

Мне интересно, мне не интересно; ему скучно, ему не скучно; ей легко, ей не легко; нам трудно, нам не трудно; им нравится, им не нравится; помогать / помочь, первая помощь. Вы можете мне помочь? Вы можете ей помочь? Чем вам помочь? Могу вам помочь? Помогите мне! Помогите нам! Мне нужна ваша помощь!

10.2 А. Прочитайте и переведите грамматическую таблицу «Дательный падеж, множественное число»:

	№ 1	№ 1 они	№ 3 они
о н	Какой? русский город иностранный турист турецкий гость	Какие? русские города иностранные туристы турецкие гости	Каким? по русским городам иностранным туристам турецким гостям
о н о	Какое? новое здание синее море большое окно	новые здания синие моря большие окна	к новым зданиям к синим морям большим окнам
о н а	Какая? городская площадь незнакомая туристка моя любимая сестра	городские площади незнакомые туристки мои любимые сёстры	по городским площадям незнакомым туристкам моим любимым сёстрам

Б. Напишите предложения во множественном числе по модели:

Я люблю гулять по этому русскому городу. → Я люблю гулять по этим русским городам.

1. Нашему туристическому агентству уже 30 лет. →
2. Русскому туристу нравится отдыхать в этом современном аквапарке. →
3. Пожалуйста, покажите центр города этой немецкой туристке. →
4. Этой маленькой девочке срочно нужно мороженое. →
5. Моему другу нужно срочно продать машину. →
6. Этой новой гостье надо будет купить ещё один билет. →
7. Группа испанских туристов подъехала к театральной кассе. →
8. Наша сестра любит ездить на машине по европейскому городу. →
9. Этому русскому мальчику очень холодно, дайте ему куртку! →

10.3 А. Скажите, что он / она / они тоже это сделали или сделают:

Модель: Олег отлично отдохнул летом. – Татьяна тоже хорошо отдохнула летом.

1. Наш receptionist помог новым туристам заполнить анкеты.
2. Эмилия переведёт нашим гостям эту информацию.
3. Этот турагент продал молодой семье тур с большой скидкой.
4. Наш менеджер подготовит вам эти документы.
5. Наш переводчик даст этому гостю ещё одну брошюру.
6. Гид показал русской туристке, где можно купить недорогие сувениры.

Б. Скажите, что вы это (ещё) не сделали:

Модель: Мы уже послали документы нашему директору. – Я ещё не послал документы нашему директору.

1. Он купил своей бабушке тур в Анталию.
2. Вчера гость позвонил нашему receptionist и заказал такси.
3. Она была во Франции и вчера подарила своим школьным друзьям сувениры из Парижа.
4. Они принесли итальянским гостям их заказ.
5. Этот экскурсовод всегда рассказывает туристам много интересного.
6. Госпожа Балашова написала нашему экскурсоводу на сайте, что ей очень понравилась его экскурсия.

10.4 А. Вычеркните глаголы, с которыми нельзя использовать Дательный падеж (кому?):

прочитать, написать, сказать, жить, работать, учиться, помочь, принести, подарить, заполнить, подписать, показать, взять, дать, заниматься, нравиться, находиться.

Б. Напишите, с какими ещё глаголами можно использовать Дательный падеж (кому? чему?):

.....

10.5 Восстановите текст, напишите глаголы в прошедшем времени:

ЭКСКУРСИЯ В ЭФЕС

В 6.30 автобус *подъехал* к отелю. Мы ..(1)..... гида в холле гостиницы. Гид ..(2)..... к нам,(3)..... пакет с завтраком и(4)..... нас в автобус. Автобус *уехал* в 7.00.

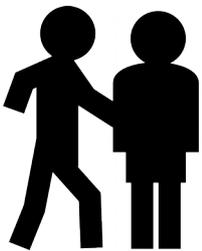
Первая остановка(5)..... у фабрики текстиля. Там мы ...(6).... домашний текстиль, полотенца. Нам ...(7)..... скидку 20%.

В Эфесе нас ...(8)..... экскурсовод. Мы(9)..... по Эфесу 4 часа! Это очень красивый античный город! Мы там ..(10)..... библиотеку, театр, дома, улицы и даже древний туалет.

Нам очень ...(11)..... эта экскурсия! Мы ...(12)..... своим друзьям, что это очень интересное место!

10.6 Прочитайте информацию и покажите, какие рисунки для какой рекомендации. Где можно увидеть эту информацию?

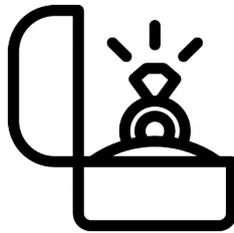
**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШ ГОРОД!
рекомендации гостям**



А.



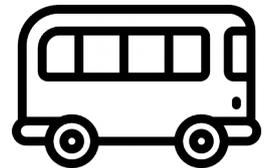
Б.



В.



Г.



Д.

1. От отеля до центра города вы можете доехать на автобусе №17.
2. Не ходите по городу в пляжной одежде.
3. Смотрите за своими сумками, когда ходите по базару.
4. Не рекомендуем гулять по вечерним улицам в одиночку.
5. Гости нашего отеля всегда получают дополнительную скидку в магазине «Золотая звезда» (Golden Star)

10.7 Выучите новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Какими сайтами ты пользуешься каждый день?
2. Какие холодные безалкогольные напитки самые популярные в Турции?
3. Посмотри, какой чистый пляж!
4. Когда мы встретимся снова?

10.8 Прслушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

– Дорогие друзья, через полчаса наш автобус поедет в аэропорт. Надеюсь, вам понравился отдых, и вы приедете сюда снова.

– Да-да, спасибо большое, всё было просто отлично!

– Очень рад это слышать! Вы можете написать что-нибудь в Книге отзывов — она находится на ресепшене. Или на сайте нашего отеля.

– Хорошо, мы обязательно напишем, как здесь хорошо, весело, чисто и красиво.

– Что нам надо сделать сейчас? Во-первых, проверьте, где ваши документы. Паспорта, билеты... Всё на месте?

– Да, всё здесь. А где ещё нам нужен будет паспорт?

– Вам нужен будет ваш паспорт при регистрации на самолёт и на паспортном контроле. Во-вторых, пожалуйста, сейчас сдайте на ресепшен ключи, пульта от кондиционера и телевизора. И оплатите напитки из мини-бара в вашем номере.

– Но я оттуда ничего не пил!

– Конечно, если вы не пользовались мини-баром, вам ничего не надо будет оплачивать.

– Скажите, а браслеты вы у нас срежете?

– Нет, это вам на память. Кто сдал ключи и пульта и оплатил мини-бар, можете проходить в автобус. Будьте внимательны, проверьте ваш багаж: сумки, чемоданы — всё здесь? Ничего не забыли?

– Ой, а где моя большая белая сумка? Там у меня все сувениры, покупки...

– Не волнуйтесь, пожалуйста. Возьмите ключ и посмотрите в номере. У нас ещё есть время.

1. Когда и куда поедет их автобус?
2. Как вы думаете, гостям понравился отдых?
3. Где ещё туристам нужен будет паспорт?
4. Что нужно оплатить гостям при отъезде?
5. Вы обычно пишете отзывы?
6. О чём вы уже писали отзывы – о гостиницах, товарах, книгах или фильмах?

10.9 Покажите возможные ответы на вопросы:

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Кому понравился отдых? | А. Мне очень понравился! |
| 2. Вам понравился отдых? | Б. Нет, не понравился! |
| 3. Им понравился отдых? | В. Нам понравился! |
| | Г. Да, очень понравился! |
| | Д. Сейчас спрошу, понравился или нет... |

10.10 Покажите ответы на вопросы:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Когда мы поедem в аэропорт? | А. Тепло и чисто. |
| 2. Вы написали отзыв? | Б. Через полчаса. |
| 3. Как в бассейне? | В. Сейчас напишу! |
| 4. Вы пользовались мини-баром? | Г. Да, возьмите! |
| 5. Можно взять это себе на память? | Д. Нет, не пользовался. |
| 6. Где мои покупки? | Е. Нет, сейчас receptionист срежет. |
| 7. Вам уже срезали браслеты? | Ё. Не волнуйтесь, вот они. |

10.11 Расширьте предложения:

Модель: Заполните анкету.

Пожалуйста, заполните анкету.

*Пожалуйста, заполните **эту** анкету.*

*Пожалуйста, заполните эту анкету **латинскими** буквами.*

*Пожалуйста, **сейчас** заполните эту анкету латинскими буквами.*

*Пожалуйста, **сейчас** заполните эту анкету латинскими буквами **и дайте мне.***

*Пожалуйста, **сейчас** заполните эту анкету латинскими буквами **и дайте её** мне.*

1. Я заказал номер
2. Мы приедем.
3. Дайте паспорт.
4. Где пользоваться магнитной карточкой?

10.12 Покажите, что туристам надо сделать:

А. во время приезда в гостиницу (при приезде в гостиницу);

Б. во время отъезда из гостиницы (при отъезде из гостиницы).

1. Заполнить регистрационные формы.
2. Сдать ключи и пульты.
3. Оформить документы.

4. Взять ключи.
5. Оплатить напитки из мини-бара.
6. Узнать пароль от вай-фая.
7. Написать отзыв в Книге отзывов.

10.13 Покажите: вас попросили это (слева), вы скажете это (справа):

Туристы вас попросили ...

Вы говорите ...

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Скажите, как надо писать в анкете! 2. Объясните, где надо подписаться! 3. Дайте, пожалуйста, ручку. 4. Покажите, как работает кондиционер. 5. Помогите мне закрыть чемодан. 6. Повторите, что надо сдать на ресепшен при отъезде. 7. Спросите, кто не оплатил напитки из мини-бара. | <ol style="list-style-type: none"> А. Пожалуйста, подпишитесь внизу. Б. Вот она, возьмите. В. Пишите только латинскими буквами. Г. Надо сделать так и так. Д. Сдайте ключи от номера и пульты от телевизора и кондиционера. Е. Внимание, кто ещё не оплатил напитки? Ё. Конечно, давайте, сейчас помогу. |
|--|---|

10.14 Напишите монологи по этим ситуациям.

А. Вы работаете с группой туристов. Они приехали в отель из аэропорта. Расскажите туристам, что им сейчас надо сделать: пройти в холл гостиницы, заполнить регистрационные формы, дать вам паспорт и ваучер, получить ключи. Скажите, какие ещё вопросы могут быть у туристов?

Б. Вы работаете с группой туристов. Через полчаса они уезжают из гостиницы. Объясните туристам, что они должны сейчас сделать: проверить свои документы, оплатить напитки из мини-бара, сдать ключи и пульты от кондиционера, проверить свой багаж. Скажите, какие ещё вопросы могут быть у туристов?

10.15 «Живой текст». Посмотрите на рисунок, напишите:

А. Сколько билетов нужно купить матрёшке? Почему вы так думаете?

Б. Напишите диалог по этому рисунку.



Новые слова десятого урока

надеяться – *ummak*

срочно – *acil*

пользоваться НСВ – *kullanmak*

срезать СВ – *kesmek*

рекомендации – *öneriler*

отъезд – *gidiş, ayrılış*

отзыв – *geri bildirim, değerlendirme*

книга отзывов – *değerlendirmeler kitabı*

напитки – *içecekler*

браслет – *bilezik*

на память – *hatıra, unutmamak beni*

покупки – *alışveriş*

чисто – *temiz*

в одиночку – *kendi kendine*

снова – *tekrar*

10.16 Практика перевода. Переведите на турецкий язык:

1. Срочно позовите врача!
2. Какие холодные напитки у вас есть?
3. Я хочу купить этот сувенир мне на память об Эфесе.
4. Ты когда-нибудь пользовался этим кремом?
5. Она снова пошла в торговый центр за покупками.

Урок 11. ПОВТОРЕНИЕ

11.1 Грамматический тест. Покажите правильный вариант ответа.

1. Летний ...	А. каникулы
2. Летняя ...	Б. курорт
3. Летние ...	В. погода
4. Он ... оплатить путёвку сегодня.	А. должны
5. Аниматоры ... работать каждый день.	Б. должна
6. Она ... получить свой багаж.	В. должно
7. Это ... быть очень интересно!	Г. должен
8. Галатская башня ... в XIV веке.	А. построен
9. Эти башни были ... в XVI веке.	Б. построена
10. Здание будет ... через год.	В. построено
11. Самый большой стадион ... в Индии.	Г. построены
12. Сколько ... у вас есть?	А. турецкая лира
13. Где можно поменять доллары на ... ?	Б. турецкие лиры
14. Сколько рублей стоит одна ... ?	В. турецких лир
15. Алло, скажи, Денис уже ушёл ... ?	А. у вас
16. ... будут завтра гости?	Б. вас
17. Он ... не знает.	В. от вас
18. ... гид проведёт экскурсию на английском языке.	Г. для вас
19. Мне ... ваш совет.	А. нужен
20. Нам ... ваша оплата.	Б. нужна
21. Детям ... весёлые конкурсы.	В. нужно
22. Ему ... свободное время.	Г. нужны
23. Вам ... автостраховка.	А. нужны
24. Нам ... автостраховки.	Б. нужна
25. У нас ... автостраховки.	В. нет
26. Мини-бар у нас ...	А. платный
27. Это у вас ... ?	Б. платно
28. Вы можете пойти в ... аквапарк.	
29. ... было с вами познакомиться!	А. приятный
30. Какой ... день!	Б. приятно
31. Очень ... гулять в этом парке!	
32. У нас был очень ... экскурсовод.	
33. Мы уже ... к городу, через 20 минут будем в центре.	А. приехали
34. Они ... на какой-то курорт в Турции.	Б. подъехали
35. Туристы ... к городскому музею и вышли из автобуса.	В. поехали
36. Дайте мне пульт ... телевизора.	А. на
37. Подойдите ... рецепционисту, он вам поможет.	Б. от
38. Она хочет жить ... последнем этаже.	В. для
39. Это бассейн ... детей до 8 лет.	Г. в
40. Шоу будет ... пятницу.	Д. к

11.2 Какие тут значения Дательного падежа (смотрите 7.4 на стр. 53)?

Закончите предложения:

А. свои родители, большая группа, наши дети, этот клиент, Третьяковская галерея

1. Гид провёл экскурсию
2. Страховой агент подготовил документы
3. Павел купил путёвку
4. нужен детский бассейн.
5. Мы долго ходили

Б. римские памятники, наши гости, маленькие дети, археологический музей, ваша девушка

1. Мы советуем посетить этот музей.
2. В этом ресторане предлагают детское меню.
3. Мы подготовили интересные экскурсии
4. Думаю, понравится эта модель телефона.
5. Вы можете подъехать и там припарковать свою машину.

11.3 Дополните предложения, используйте словосочетания справа:

одна русская туристка

1. Это багаж
- нравится плавать в бассейне.

этот немецкий господин

2. Мы отдали ключи
- есть большая собака.

городская больница

3. находится супермаркет
- Нам надо подойти.....

большой супермаркет

4. Наши гости ходили целый час
- В нашем городе нет

новая массажистка

5. сегодня нет на работе.
 нужно большое мягкое полотенце.

известный стамбульский музей

6. Это здание.....
 нужны новые современные компьютеры.

11.4 Восстановите тексты.

А. Это моя семья. Это я. (я) 21 год. Это мои отец и мать. Моя мама очень молодая. (моя мать) 39 лет, а (мой отец) 45 лет. Вот мои брат и сестра. (он) 19 лет, а (она) 17 лет. А вот мой друг. (мой друг) 22 года.

Б. Я студент. Я учусь в университете. Сейчас я живу с бабушкой и дедушкой. (моя бабушка) 68 лет, а (мой дедушка) 71 год. С нами живут мои тётя и дядя. (она) 39 лет, а (он) 43 года. А вот мой кот. Он очень старый. (мой кот) уже 10 лет!

11.5 Напишите предложения:

1. Наши студенты + понравиться + новая библиотека →
2. Мы + нравиться + красивый стадион. →
3. Ваш профессор + понравиться + наши презентации. →
4. Они + нравиться + тёплое море. →
5. Я и мой друг + нужно + новый учебник. →
6. Наша семья + нужно + большая машина. →
7. Моя сестра + нужно + хороший отдых. →
8. Наши друзья + нужно + отличная экскурсия. →

11.6 Попросите клиента сделать это:

Модель: Вы не оплатили счёт. → Оплатите, пожалуйста, счёт.

1. Вы не перевели эту информацию. →

2. Вы не подписали регистрационную карточку. →
3. Вы не дали ваши паспорта. →
4. Вы не взяли ключи от номера. →
5. Вы не написали своё имя. →
6. Вы не показали свой ваучер. →

11.7 *Ответьте на вопросы:*

1. Как у тебя дела? Всё в порядке?
2. Когда у вас будут каникулы (будет отпуск)?
3. Чей это телефон?
4. Сколько туристов отдыхает в вашей гостинице в августе?
5. Что обычно включено в стоимость экскурсии?
6. Куда, к кому ты хочешь поехать летом?
7. Кому нравится футбол?
8. Она потеряла свой паспорт. Что ей делать?
9. Хорошего вам путешествия!

11.8 *А. Покажите синонимичные фразы:*

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Здравствуйте! | А. С приездом! |
| 2. Добро пожаловать! | Б. Послушайте меня внимательно! |
| 3. Минуточку внимания! | В. Добрый день! |
| 4. Чем могу вам помочь? | Г. Какие у вас проблемы? |
| 5. Что случилось? | Д. Я хотел бы вам задать вопрос. |
| 6. Можно вас спросить? | Е. Слушаю вас! |

Б. Покажите синонимичные фразы прощания:

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1. До свидания! | А. До встречи! |
| 2. Всего вам хорошего! | Б. Хорошей вам дороги! |
| 3. Счастливого пути! | В. Удачи! |
| 4. Будем рады видеть вас снова! | Г. Хороших снов! |
| 5. Спокойной ночи! | Д. Увидимся! |
| 6. Пока! | Е. Всегда вам рады! |

11.9 Покажите:

А. что говорят в начале разговора (при встрече);

Б. что говорят в конце разговора (при прощании):

1. До свидания!
2. Всего вам хорошего!
3. Счастливого пути!
4. Будем рады видеть вас снова!
5. Спасибо за ваш выбор!
6. Всегда вам рады!
7. До новой встречи!
8. До новых встреч!
9. Здравствуйте!
10. Добрый день!
11. Доброе утро!
12. Добрый вечер!
13. Спокойной ночи!
14. Добро пожаловать!
15. С приходом!
16. Хорошего вам отдыха!
17. Хороших вам выходных!
18. Удачи!
19. Минуточку внимания!
20. Что случилось?
21. Чем могу вам помочь?
22. Простите, можно вас спросить?
23. Извините, можно вам задать вопрос?
24. Я хочу задать один вопрос!

11.10 Продолжите фразы:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Аниматоры организуют ... | А. вам посмотреть этот музей. |
| 2. Я советую ... | Б. конкурсы для детей. |
| 3. Вам надо заплатить ... | В. аквааэробикой. |
| 4. В бассейне вы можете заниматься ... | Г. за каноэ и велосипеды |
| 5. В стоимость вашего тура включена ... | Д. экскурсию по историческим местам. |
| 6. Я хотел бы купить ... | Е. одна экскурсия. |

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 7. Мы предлагаем ... | Ё. наши концертные программы |
| 8. Вам понравятся ... | Ж. нашим гостям занятия теннисом. |
| 9. На пляже есть ... | З. вам об этом памятнике. |
| 10. Гид расскажет ... | И. в стоимость вашего тура. |
| 11. Весёлые игры проходят ... | Й. на нашем пляже и около бассейна. |
| 12. Полотенца и зонтики включены ... | К. водные бананы и мотоциклы. |

11.11 Напишите вопросы туристов:

1. – ?
– Дисотеки проходят каждый вечер с девяти до одиннадцати.
2. – ?
– Мы предлагаем вам однодневные экскурсии по римским и османским памятникам.
3. – ?
– В стоимость вашего тура включены завтраки и ужины.
4. – ?
– Вам будет очень интересно на этих программах!

11.12 Продолжите фразы:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Я расскажу ... | А. византийскую крепость. |
| 2. Мы с вами посетим ... | Б. вам об этих памятниках. |
| 3. Вы узнаете ... | В. из окон нашего автобуса. |
| 4. Эту площадь вы увидите ... | Г. в римское время. |
| 5. Эту башню построили ... | Д. к морскому музею |
| 6. Наш автобус поедет ... | Е. по центральному проспекту. |
| 7. Мы подъедем ... | Ё. много интересного. |

11.13 Напишите вопросы туристов:

1. – ?
– Аквапарк мы посетим в среду.
2. – ?
– Эта стена была построена во втором веке до новой эры.

3. – ?

– Сегодня мы увидим центральную часть города.

4. – ?

– К автобусу надо подойти через 30 минут, будьте внимательны!

11.14 *Напишите диалог:*

А. Вы работаете представителем турфирмы в отеле. Расскажите гостям, какие развлечения есть в вашем отеле, чем тут можно заниматься, что, где и когда тут проходит. Что платно, что бесплатно. Какие есть занятия для детей. Посоветуйте, на какие экскурсии можно поехать.

Б. Вы работаете гидом в автобусе. Расскажите, на какую экскурсию вы сейчас поедете, что туристы увидят, что вы посетите. Где будут остановки, сколько времени они будут.

11.15 *Практика перевода. Переведите на русский язык:*

1. Bir dakika dikkat!
2. Restoranımız size çocuk menüsünü öneriyor.
3. Nereyi ziyaret etmek istersiniz?
4. Çocuklar için ücretsiz animasyon programımız vardır.
5. Sizi yeniden otelimizde görmekten memnun oluruz.
6. İyi yolculuklar!

Урок 12. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

12.1 Напишите по модели:

Модель: мы + большой + скидки → наши большие скидки (*чьи? + какие? + что?*)

1. ты + дорогой + жемчужина →
2. вы + легендарный + место →
3. мы + известный + директор →
4. они + разный + вопросы →
5. я + свободный + время →
6. он + двухместный + номер →
7. она + дешёвый + страховка →

12.2 А. Переведите таблицу:

	Кому? № 3	
(я)	Мне ...	
(ты)	Тебе ...	
(он)	Ему ...	
(она)	Ей ...	
(мы)	Нам ...	
(вы)	Вам нужен ← администратор, номер, шезлонг, зонтик.
(они)	Им нужна ← переводчица, лампа, комната, карта.
(Иван)	Ивану нужно ← место, такси, меню, полотенце.
(турист)	Туристу нужны ← очки, деньги, документы, апартаменты.
(гость)	Гостю ...	
(Ирина)	Ирине ...	
(туристка)	Туристке ...	
(туристы)	Туристам ...	
(клиенты)	Клиентам ...	

Б. Напишите свои предложения по этой таблице.

1. Нам нужны недорогие апартаменты.
2.
3.
4.
5.
6.

12.3 А. Спросите, что нужно клиентам:

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Вам машина? | 4. Кому врач? |
| 2. Вам билеты? | 5. Кому ПОМОЩЬ (она) ? |
| 3. Вам бухгалтер? | 6. Кому ключи? |

Б. Напишите фразы по модели:

Модель: я + сувениры → Мне нужны сувениры.

1. я + хорошая гостиница →
2. он + одноместный номер →
3. вы + такси? →
4. ты + деньги →
5. она + ключи →
6. мы + двухместный номер →
7. господин Иванов + спортивная машина →

12.4 А. Напишите цифрами:

Модель: С двадцатого января по третье февраля. → 20.01 — 03.02

1. С пятого по седьмое ноября. →
2. Со второго по десятое мая. →
3. С первого по девятое июля. →
4. С тридцатого августа по третье сентября. →
5. С девятого по тринадцатое июня →

Б. Напишите по модели:

Модель: 21.03 – 04.04 → с двадцать первого марта по четвёртое апреля

1. 22.04 – 25.04 →
2. 03.06 – 10.06 →
3. 14.10 – 24.10 →
4. 28.11 – 05.12 →
5. 25.12 – 29.12 →

12.5 А. Напишите по модели:

Модель: Анкара — Турция → Анкара — столица Турции.

1. Москва — Россия →
2. Астана — Казахстан →
3. Баку — Азербайджан →
4. Киев — Украина →
5. Лондон — Великобритания →
6. София — Болгария →
7. Берлин — Германия →

Б. Напишите 5 ваших примеров по модели: Афины — столица Греции

1.
2.
3.
4.
5.

12.6 Напишите по модели:

Модель: меню + наш ресторан → Это меню нашего ресторана.

1. сертификаты + мой брат →
2. загранпаспорт + русская туристка →
3. документы + наш гость →
4. администратор + торговый центр →
5. реклама + пятизвёздочная гостиница →
6. офис + туристическое агентство →
7. план + наша экскурсия →
8. ресторан + турецкая кухня →

12.7 *Напишите предлоги: от, у, из, с, вокруг, напротив, посреди, справа от.*

1. небольшого бассейна мы видим шезлонги.
2. Такси будет вас ждать автобусной остановки.
3. В воскресенье мы пришли домой оперного театра в 11 часов вечера.
4. Интересно, нашего гида есть аспирин? Я плохо себя чувствую.
5. Посмотрите на здание новой библиотеки — оно старой библиотеки!
6. городского парка есть амфитеатр, концерт будет там.
7. У тебя есть какие-нибудь новости нашей бабушки?
8. Ты не знаешь, когда ты придёшь домой своего концерта?

12.8 *Напишите по модели:*

Модель: много студентов — один студент

несколько минут —	десять официантов —
пять часов —	сколько гостей —
мало дней —	много туров —
семь вечеров —	сто рублей —
сколько ночей —	двести лир —
шесть недель —	двадцать долларов —
много месяцев —	нет столов —

12.9 *Скажите по-другому по модели:*

Модель: У вас заказан ужин? – Вы заказали ужин?

1. У него такси заказано? –
2. У них зарезервированы комнаты? –
3. Для неё забронирован билет? –
4. Для вас зарезервирован одноместный номер? –
5. У тебя уже готов обед? –
6. У нас забронирована сауна? –
7. У меня уже готова новая презентация. –

12.10 Попросите клиента сделать это:

Модель: Вы не оплатили счёт. → Оплатите, пожалуйста, счёт.

1. Вы не сдали ключ от номера. →
2. Вы не показали свой ваучер. →
3. Вы не подписали регистрационную карточку. →
4. Вы не дали ваши паспорта. →
5. Вы не оплатили телефонный разговор. →
6. Вы не перевели на турецкий язык. →
7. Вы не написали свой адрес. →

12.11 А. Подберите ответы к вопросам:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. – Кому не нравится это блюдо? | А. – Молодой женщине из 10 номера. |
| 2. – Кому ты написал смс-ку? | Б. – Я думаю, по старой дороге. |
| 3. – Какой гостье нужна детская коляска? | В. – К нашему семейному врачу. |
| 4. – К кому ты ходил вчера? | Г. – Нашему главному администратору. |
| 5. – Ты знаешь, как мы поедем? | Д. – Моему знакомому переводчику. |
| 6. – Какой экзамен у тебя завтра? | Е. – Нашему тайскому массажисту. |
| 7. – Кому будет интересно смотреть это шоу? | Ё. – По русскому языку. |
| 8. – Какому массажисту нужен новый стол? | Ж. – Этой московской гостинице. |
| 9. – Какой гостинице уже 100 лет? | З. – К следующей пятнице. |
| 10. – К какому дню надо сделать презентацию? | И. – Моей дорогой подруге. |

Б. Подберите ответы к вопросам, допишите ответ:

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. – Кому ты продал свою машину? | А. – Этой русской |
| 2. – Какому гостю нужен халат? | Б. – По центральной |
| 3. – Скажите, как мы пойдём? | В. – Тому французскому |
| 4. – Кому понравилось это блюдо? | Г. – Своему школьному |
| 5. – К кому он сейчас пойдёт? | Д. – К своему старшему |
| 6. – Кому трудно играть в теннис? | Е. – К византийскому |
| 7. – Какой учебник он тебе дал? | Ё. – Этому молодому |
| 8. – К какому монастырю подъехал автобус? | Ж. – По английскому |
| 9. – Какому врачу надо подписать эти документы? | З. – Этой симпатичной |
| 10. – Какой медсестре 22 года? | И. – Вашему главному |

12.12 *Допишите ответы и напишите вопросы к ним.*

1. –?
– Спортсмены показали новый зал (*иностранные студенты*).
2. –?
– Завтра у нас будет экзамен (*русский язык*)
3. –?
– Гости сейчас подъедут (*наша гостиница*)
4. –?
– (*Эта молодая женщина*) нужен недорогой тур.
5. –?
– Я люблю гулять (*ночной Стамбул*).
6. –?
– (*Этот молодой человек*) надо будет встретить друга в аэропорту.
7. –?
– (*Наши испанские друзья*) очень весело здесь!

12.13 *Дополните предложения:*

1. Завтра у нас будет экзамен (*русский язык*).
2. Зимой мои друзья были в Петербурге, они долго гуляли
..... (*зимний город*).
3. Ольга подошла (*театральная касса*) и купила билет.
4. (*наш русский преподаватель*) нравится турецкая кухня.
5. (*наш старый ресторан*) нужна новая красивая мебель.
6. (*наше туристическое агентство*)
нужен новый большой офис.
7. (*этот иностранный турист*) нужно увидеть Стамбул своими глазами.

8. (эта иностранная туристка) нужно срочно позвонить в Германию.
9. Пожалуйста, помогите (эта незнакомая женщина)!
10. Покажите (ваш дорогой гость) центр города.

12.14 Закончите предложения:

Модель: Летом я поеду к своей подруге ... в Мармарис и буду там отдыхать пять дней.

1. Моей сестре очень нравится аквапарк ...
2. Это шоу очень нравится нашим туристам ...
3. Дайте этому туристу ключ от номера ...
4. Вы уже заказали русскому туристу ...
5. Пожалуйста, помогите этой немецкой гостье ...
6. Ты не знаешь, кому нужен ...
7. Нашему гостю очень холодно ...
8. Я думаю, что мы подъедем к археологическому музею ...
9. Вы можете подойти к вашему gidу ...

12.15 Составьте предложения из слов:

Модель: Мы, купить, Виктор, билет → Мы купили Виктору билет.

1. Ты, купить, Лена, красивые цветы. →

.....

2. Я, подарить, большая собака, маленький мальчик. →

.....

3. Мы, дать, наша кошка, вкусная рыба. →

.....

4. Я, помочь, иностранный турист, заполнить, эта анкета. →

.....

5. Моя близкая подруга, не понравиться, эта гостиница. →

.....

6. Мой любимый дедушка, 90, год. →

.....

7. Наш друг, легко, делать, тесты, русский язык. →

.....

8. Эта симпатичная девушка, надо, прочитать, эта книга. →

.....

12.16 *Напишите предложения по модели с императивом:*

Модель: Туристы рассказали своим друзьям, как они ходили в горы. →

Расскажите своим друзьям, как вы ходили в горы!

1. Рецепционист помог новым туристам заполнить анкеты. →

2. Эмилия переведёт нам эту информацию. →

3. Турагент посоветовал своим клиентам отличный тур. →

4. Турагент продал молодой семье тур с большой скидкой. →

5. Менеджер подготовит нашим партнёрам все документы. →

6. Завтра Энес скажет нам новую цену на эту экскурсию →

7. Гид объяснил русской туристке, где находится Девичья башня. →

8. Вы можете выбрать вашим детям еду из детского меню. →

12.17 *Напишите правильно нужен / нужна / нужно / нужны:*

1. Нам большие апартаменты!

2. Я очень устала, мне выходной день!

3. Нашему гостю холодные напитки, где они?

4. Нашей семье большой самовар! Где его можно купить?

5. Моей бабушке красивое пальто, я хочу ей подарить его.

6. Молодому администратору подготовить презентацию к среде.

7. Русской туристке заполнить визовую анкету по-английски.
8. Вам обязательно зарегистрироваться на нашем сайте!

12.18 Дополните предложения словами:
жарко, холодно, интересно, скучно, приятно, удобно.

1. Мне было очень с вами познакомиться!
2. Вы уже видели нашу новую анимационную программу? Вашим детям там будет очень !
3. Моя тётя не может летом приехать в Анталию. Ей там очень
4. Нашим гостям спать на больших кроватях.
5. В январе мои друзья ездили в Новосибирск. Там им было очень
6. Вам было смотреть этот фильм? А мне он понравился.

12.19 Выберите правильные глаголы:

1. Ты хочешь пойти / подойти завтра на пикник?
2. Когда мы подъедем / приедем к вашему офису?
3. Надо приехать / подойти к рецепционисту и взять ключи.
4. Вчера они не шли / пришли на работу!
5. Два дня назад мы шли / ходили в кино.
6. Мы приехали / подъехали в ресторан и вкусно там поужинали.
7. Беллбой пришёл / подошёл к гостю и взял его багаж.

12.20 А. Напишите глаголы в будущем времени:

<i>Что сделать?</i>	<i>Что я сделаю?</i>	<i>Что он сделает?</i>
Приехать	Я приеду	Он
Подъехать	Я	Он
Уехать	Я	Он
Подойти	Я	Он
Выдать	Я выдам	Он
Пригласить	Я приглашу	Он
Встречать	Я	Он

Б. Дополните предложения глаголами:

1. Я в магазин текстиля и куплю маме новые полотенца.
2. Он к вашему ресторану и позвонит вам.
3. Я из Турции завтра вечером.
4. Он к туристам и выдал им ключи.
5. Я друзей в свой город и встречу их в аэропорту.

12.21 Где? Куда? По чему? Дополните предложения:

1. Через неделю мы поедем в *любимая Турция* !
2. Мы много ездили по
3. Она была много раз в
стамбульский зоопарк
4. Вы уже были в ?
5. Мы очень хотим поехать в !
6. Мы шесть часов ходили по Он очень большой!
свой номер
7. Пожалуйста, сейчас идите в !
8. Мы уже были в и не увидели там мини-бара.
9. Ты не знаешь, почему он уже 3 часа ходит по и курит?
разные отели
10. В июне я был в рекламном туре и ездил по
11. Я хочу отдыхать всегда в !
12. Мы с другом поедем в

12.22 Дополните предложения:

1. Сегодня я позвоню (*наши российские партнёры*) и скажу, сколько стоят эти номера.
2. Мы обещаем (*вы*), что ваше путешествие будет незабываемым!
3. Вы уже послали факс (*наш немецкий партнёр*)?

4. Вчера вечером господин Волков подтвердил (*мы*) свой заказ.
5. Завтра я покажу (*наши дорогие гости*) центр города.
6. Официантка уже принесла (*эта клиентка*) её заказ.
7. Повторите (*он*), пожалуйста, он плохо вас понял!
8. Мы купили эти подарки (*свои родители*).
9. Вы тоже дарите (*свои дорогие друзья*) много симпатичных, но ненужных сувениров из путешествий?

Урок 13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИАЛОГ «ПОКУПКИ В МАГАЗИНЕ»

13.1 Прочитайте новые слова, спросите друга и получите ответ:

1. Когда в Турции самые большие скидки в магазинах?
2. Какой цвет тебе идёт больше всего?
3. Обрати внимание на этот товар!
4. Какую сумму ты хочешь получать на работе через год?

13.2 Прслушайте (прочитайте) диалог, ответьте на вопросы.

- Добрый день, господа, проходите, пожалуйста, в наш Центр кожи. Обратите внимание, что у нас очень большой выбор и низкие цены, потому что весь товар прямо с фабрики.
- А какие будут скидки, если мы купим ваш товар?
- Так как сейчас лето, мы нашим покупателям делаем скидки. При покупке одного товара — скидка 10% (процентов), при покупке двух изделий — скидка 20%. При покупке на сумму от 1000 (тысячи) долларов мы вам дарим кожаную сумку или перчатки.
- Нам это очень приятно слышать, покажите нам, пожалуйста, какие у вас есть кожаные куртки для мужчин и кожаные пальто для женщин. Но нам не предлагайте чёрный цвет.
- Вы хотите, чтобы ваша одежда была одного цвета или разного?
- Я люблю коричневый цвет, а моей жене подойдёт бежевый.
- Я вас понял, сейчас я вам покажу несколько моделей... Обратите внимание на эту куртку и на это пальто. Они вам обязательно понравятся.
- Да, очень красивая куртка... Но я вижу, что она мне немного мала, у вас есть размер побольше?
- Конечно, посмотрите вот эту куртку. Как она вам? Она вам как раз, советую вам взять её!
- Да, это мой размер, хорошо. Мне она очень нравится — и модель, и цвет мне очень подходят. Давайте теперь выберем пальто моей жене. Ей нужно кожаное пальто, тёплое и красивое. Ей нравится бежевый цвет.
- Как вам эти модели? Подойдут?
- Модели очень оригинальные... А у вас есть гарантия на этот товар?
- Да, конечно. Мы даём вам сертификат на 3 года.
- Хорошо. Давайте поговорим о цене...

1. Куда пришли покупатели?
2. Какие есть скидки в этом магазине?
3. Что хотят купить мужчина и женщина?
4. Какой цвет покупателям не нравится?
5. Какая гарантия есть у этого товара?
6. Вам нравятся кожаные изделия?
7. Посоветуйте своим гостям, где лучше покупать кожаные изделия.

13.3 Вспоминаем грамматику. Дательный падеж местоимений.

А. Заполните таблицу:

И.п. № 1	Я		ОН	ОНА	МЫ	ВЫ	
Д.п. № 3	МНЕ	ТЕБЕ	ЕМУ			ВАМ	ИМ

Б. Составьте предложения из слов:

Модель: мы, дарить, вы, сумка → Мы дарим вам сумку.

1. мы, дать, вы, этот, сертификат →
2. я, нравиться, этот, куртка →
3. он, показать, она, новый, модель →
4. мы, делать, они, скидка →
5. он, нужно, купить, мужской, пальто →
6. вы, мочь, предложить, мы, другой, изделие, ? →

13.4 Покажите грамматические ошибки и напишите правильно:

1. В нашем магазине очень низко цены!
2. Мы вам можем сделать скидку 10 процента.
3. Покажите нам эта куртка и эта пальто.
4. Моя подруга подойдут только современные модели.
5. У вас есть гарантия на этот товару?
6. Мы предлагаем вас бесплатный трансфер из гостиницы в наш центр.

13.5 Покажите синонимичные фразы:

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Очень большой выбор | А. Мы рады это услышать |
| 2. Нам это приятно слышать | Б. Много разных товаров |
| 3. Посмотрите эту куртку | В. Вам она нравится? |
| 4. Как она вам? | Г. Обратите внимание на эту куртку |
| 5. При покупке одного товара ... | Д. Больше тысячи долларов |
| 6. Ей нравится коричневое | Е. Она любит коричневое |
| 7. Сумма от тысячи долларов | Ё. Если вы покупаете одно изделие ... |

13.6 Покажите продолжение фраз:

- | | |
|---|---|
| 1. У нас очень низкие цены, ... | А. для мужчин и женщин. |
| 2. Если вы купите две куртки, ... | Б. скидка будет 20%. |
| 3. У нас очень много курток и пальто .. | В. потому что изделия приходят прямо с фабрики. |
| 4. Сейчас я вам покажу ... | Г. чёрный или коричневый цвета. |
| 5. Обратите внимание ... | Д. на эти интересные модели. |
| 6. Думаю, мне подойдёт ... | Е. несколько интересных моделей. |

13.7 А. Напишите ответы на вопросы:

1. В каком магазине вы работаете? (*в большом, маленьком, дорогом, известном....*)
2. Где ваш магазин расположен?
3. Как он называется?
4. Что вы продаёте? (*одежду, обувь, сувениры, золото, ковры, текстиль ...*)
5. У вас высокие или низкие цены? Почему?
6. Какие скидки вы делаете вашим покупателям?
7. Какие товары самые популярные летом? Зимой?
8. Что обычно покупают туристы из России?
9. На ваш товар есть гарантия? Какая?

Б. Дополните диалог «В нашем магазине»:

- Здравствуйте, добро пожаловать! Проходите, пожалуйста!
- Здравствуйте!
- Чем вам могу помочь? Что вас интересует?
- Мы хотели бы посмотреть У вас есть такое?
- Да, конечно, а какой (*цвет, размер, цена...*) вам подойдёт?
- Нам нужно / нужен / нужна
- Вот, могу вам предложить Обратите внимание, что
- Да, нам очень нравится Нам это подходит.
- Что-нибудь ещё?
- Нет, спасибо. Можно заплатить кредитной картой?
- Да, конечно.

13.8 Покажите правильные ответы:

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Почему у вас низкие цены? | А. У нас большой выбор товара.
Б. Весь товар прямо с фабрики.
В. Мне это не нравится! |
| 2. Какие у вас есть скидки? | А. Вот несколько моделей.
Б. Это очень хороший товар!
В. На покупку второго товара. |

СЛОВАРЬ КО ВТОРОЙ ЧАСТИ КУРСА

- архитектура – *mimari* 5
 бесплатно – *ücretsiz* 5
 бесплатно ≠ платно – *ücretsiz ≠ ücretli* 8
 браслет – *bilezik* 10
 буклет – *broşür* 9
 в одиночку – *kendi kendine* 10
 в-третьих – *üçüncü olarak* 2
 важный – *önemli* 1
 век – *yüzyıl* 9
 весело – *neşeyle* 1
 взрослый – *yetişkin* 8
 вид *на что?* (на парк, на море) – *park, deniz manzaralı* 7
 вид *чего?* (отдыха, спорта) – *çeşit* 2
 внешний туризм – *uluslararası turizm* 1
 внимательно – *dikkatle* 9
 внутри – *içeri* 5
 во-вторых – *ikinci olarak* 2
 во-первых – *ilk olarak* 2
 вовремя – *zamanında* 9
 волноваться НСВ – *heyecanlanmak* 5
 всё в порядке – *herşey iyi, her şey yolunda olduğumu* 3
 Всего (вам) хорошего! – *Senin için her şeyin en iyisini dilerim!* 1
 выбирать / выбрать – *seçmek* 3
 выбор – *seçim* 1
 голубой – *açık mavi* 5
 горнолыжный – *dağ kayağı* 2
 господа – *sayın* 4
 дворец – *saray* 5
 девичья башня – *Kız kulesi* 9
 для *чего?* – *için* 1
 до новой эры – *milattan önce* 9
 ежедневный – *günlük* 8
 Желаю вам хорошего отдыха! – *İyi tatiller dilerim!* 3
 жемчужина – *inci* 5
 забронировать СВ = заказать СВ – *sipariş etmek; ayırtmak (masa, odai bilet)* 7
 Ну что вы! – *E daha neler!* 8
 обзорный – *genel bakış* 9
 объяснять / объяснить – *açıklamak, anlatmak* 8
 обязательно – *mutlaka* 3
 огромный – *kocaman, çok büyük* 1
 около *чего?* – *yakın* 1
 осмотреть СВ – *gezmek, keşfetmek* 9
 остановка – *durak, duracak* 9
 осторожный – *dikkatli, ihtiyatlı* 5
 отзыв – *geri bildirim, değerlendirme* 10
 открыть СВ – *açmak* 5
 отлично – *mükemmel* 3
 отправлять / отправить – *göndermek* 1
 отпуск – *tatil* 1
 отъезд – *gidiş* 10
 оформить СВ – *işlem yaptırmak; paket tur sözleşmesi*
 памятник – *anıt* 5
 платить / оплатить – *ödemek* 3
 по-своему – *kendime göre, kendimce* 2
 подойти *к чему?* *к кому?* – *yaklaşmak, gelmek kime, nereye* 7
 подписаться СВ – *imzalamak* 7
 подробно – *detay, ayrıntılı* 1
 Пойдёмте! – *Gidelim!* 4
 покупки – *alışveriş* 10
 полка – *raf* 5
 полный пансион – *tam pansiyon* 2
 половина – *yarım* 5
 полотенце – *havlu* 8
 получать / получить – *almak* 3
 полчаса – *yarım saat* 5
 пользоваться НСВ – *kullanmak* 10
 посещать / посетить – *ziyaret etmek* 9
 предлагать / предложить – *teklif etmek* 1
 приезжать / приехать – *gelmek* 1
 принести СВ – *getirmek* 3
 проверять / проверить – *kontrol etmek* 4
 проводить / провести (экскурсию, урок) – *rehberlik etmek* 9
 проходить – *geçmek, içeri geçmek* 8

забывать / забыть – <i>unutmak</i> 4	пульт – <i>kumanda</i> 7
заграница – <i>yurtdışı</i> 3	путешествие – <i>seyahat, yolculuk</i> 9
заграничный паспорт – <i>yurt dışı pasaportu</i> 3	путешествовать / попутешествовать – <i>seyahat etmek</i> 9
замечательно – <i>harika</i> 3	развлечения – <i>etkinlik, eğlenceler</i> 8
заполнять / заполнить – <i>doldurmak</i> 7	размещение – <i>yerleştirme</i> 7
здание – <i>bina</i> 4	разный – <i>farklı</i> 1
Идите за мной — <i>beni takip ediniz!</i> 4	рекомендации – <i>öneriler</i> 10
именно – <i>adına</i> 2	С приездом! – <i>Hoş geldiniz! Sefa getirdiniz!</i> 4
керамический изразец – <i>seramik karo</i> 5	скидка – <i>indirim</i> 9
книга отзывов – <i>değerlendirmeler kitabı</i> 10	скучно ≠ весело – <i>can sıkıcı ≠ neşeye</i> 8
ковёр – <i>halı</i> 9	слева от <i>чего?</i> – <i>solunda</i> 1
Кому-нибудь нужна помощь? – <i>Birilerine yardım lazım mı? Kime yardım lazım?</i> 7	снова – <i>tekrar</i> 10
кондиционер – <i>klima</i> 7	советовать / посоветовать – <i>tavsiye etmek</i> 8
конкурс – <i>yarışma</i> 8	советский – <i>Sovyet</i> 1
крепость – <i>kale</i> 9	сопровождающий – <i>eşlik</i> 4
купаться / искупаться – <i>yüzmek, denizde oynamak</i> 5	срезать СВ – <i>kesmek</i> 10
курорт – <i>tatilyeri, tesisi</i> 1	срок действия – <i>geçerlilik süresi; Veriliş Tarihi</i> 3
латинские буквы – <i>Latin harfleri</i> 7	срочно – <i>acil</i> 10
лечебный – <i>sağlık</i> 2	стена – <i>duvar</i> 9
мечеть – <i>cami</i> 5	стоимость = цена – <i>fiyat</i> 5
монополист – <i>tekelci</i> 1	страховка – <i>sigorta</i> 3
на отдых – <i>dinlemek için</i> 2	строить / построить – <i>kurmak, inşa etmek</i> 5
на память – <i>hatıra, unutmamak beni</i> 10	терять / потерять – <i>kaybetmek</i> 7
надеяться – <i>ummak</i> 10	тип (отдыха) – <i>çeşit</i> 2
напитки – <i>içecekler</i> 10	трёхместный – <i>üç kişilik</i> 2
начинать / начать – <i>başlamak</i> 1	трудно – <i>zor</i> 8
начинаться / начаться – <i>başlamak</i> 2	тысяча – <i>bin</i> 4
Не за что! – <i>Bir şey değil!</i> 5	удобный – <i>rahat, konforlu</i> 2
неделя – <i>hafta</i> 2	флаг – <i>bayrak</i> 5
несколько – <i>daha fazlası</i> 1	Хорошего вам путешествия! – <i>İyi yolculuklar!</i> 9
...-нибудь – <i>bazi, bir yere, birisine (belirsizlik belirten edat)</i> 2	чемодан – <i>valiz, bavul</i> 3
	чисто – <i>temiz</i> 10

ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ

СТОЛИЦЫ МИРА

(по: «Падежи русского языка в текстах» О.Козан, Э.Йеменоглу, стр. 16-17).

Вчера на уроке политической географии мы учили столицы мира. Многие столицы я быстро запомнил, но некоторые никак не могу запомнить. Быстрее всего я выучил столицы Западной Европы. Например, я хорошо помню, что столица Великобритании — Лондон, столица Франции — Париж, столица Италии — Рим, а столица Испании — Мадрид.

Я почему-то путаю столицы Дании и Голландии. Если Амстердам — столица Голландии, то Копенгаген — столица Дании, правильно? Или наоборот?

Самая трудная для меня — столица Исландии. Это город Рейкьявик. А самая необычная для меня стала столица Португалии — Лиссабон.

А какие столицы разных стран мира знаете вы?

А. Покажите столицы этих стран:

<i>Страна</i>	<i>Столица</i>
Великобритания	Лиссабон
Италия	Лондон
Португалия	Рейкьявик
Исландия	Париж
Дания	Рим
Испания	Пекин
Голландия	Амстердам
Франция	Берлин
Япония	Копенгаген
Корея	Токио
Германия	Мадрид
Китай	Сеул

Б. Напишите ответы на вопросы:

1. На каком уроке студенты учили столицы мира?
2. Какая столица для этого студента самая трудная?
3. Напишите другие пять стран и их столицы.

ДИЗАЙНЕР ИНТЕРЬЕРА

(по: «Падежи русского языка в текстах» О.Козан, Э.Йеменоглу, стр. 26-27).

Профессия моей сестры — дизайнер интерьера. Два года назад она закончила факультет архитектуры и дизайна Московского университета, и сейчас работает по своей профессии.

Она получает заказы от частных клиентов, и создаёт проекты квартир, офисов, загородных домов. Сначала она смотрит на план квартиры или дома и решает, где лучше сделать гостиную, спальню, столовую, кухню. Потом она рисует проект, где всё хорошо видно: какого цвета будут стены, какие будут занавески. Или не будет занавесок, а на окне будут жалюзи или экран. Она советует, какой ковёр надо купить и какую мебель где поставить. Например, в гостиной будет диван и кресла, а в спальне не будет дивана и кресел, но зато будет большая кровать и две тумбочки. В коридоре будет большое зеркало и вешалка, а в детской комнате нет зеркала, потому что это опасно для детей.

Моя сестра очень любит цветы в домашнем или рабочем интерьере. Она говорит, что если в комнате нет цветов — в ней нет жизни!

Моя сестра мечтает принять участие в международном конкурсе дизайнерских проектов и занять там первое место. Я буду очень рад, если это случится!

Напишите ответы на вопросы:

1. Какой факультет закончила его сестра?
2. Что создаёт его сестра?
3. Что она делает сначала, а что — потом?
4. Почему в детской обычно нет зеркала?
5. Почему в проектах сестры всегда много цветов?
6. О чём его сестра мечтает?

Закончить — *bitirmek*; частный клиент — *özel müşteri*; создавать — *oluşturmak*; загородный — *şehir dışında bulunan, kır*; стена — *duvar*; советовать — *tavsiye etmek*; поставить — *koymak*; опасно — *tehlikeli*; мечтать — *hayal etmek*; конкурс — *yarışma*; занять (первое место) — *kazanmak*.

Я ПОТЕРЯЛ...

(по: «Падежи русского языка в текстах» О.Козан, Э.Йеменоглу, стр. 16-17).

Вчера со мной было вот что!

Я потерял ключ от своей квартиры. Но я вчера с утра не выходил из дома, где я мог его потерять?

Я помнил, что позавчера вечером я пришёл с работы и положил ключ на маленький столик в коридоре. Я искал ключ на этом столике, но его там не было! Я искал его в своей кухне, во всех шкафах для посуды, на всех полках, даже в цветочных горшках! Я искал ключ во всех комнатах, на полках для книг, на компьютерном столе, около большого телевизора, на столике около зеркала. Я также посмотрел в ванной комнате на полочке для шампуня и мыла и в стакане для зубных щёток! Но напрасно — ключа нигде не было.

Я уже не знал, что мне делать. Но вдруг я посмотрел на коврик для собаки. Моя собака лежала на коврике и смотрела на меня, а около неё лежал мой ключ от квартиры!

Наконец-то я его нашёл! Или не я...?

Напишите ответы на вопросы:

1. Что молодой человек потерял вчера?
2. Куда он положил ключ позавчера вечером?
3. Где он искал свой ключ?
4. На каких полках молодой человек искал свой ключ?
5. На какой полочке он искал свой ключ?
6. Где он нашёл свой ключ?
7. Как вы думаете, почему ключ был там?

терять / потерять – *kaybetmek*; помнить – *hatırlamak*; лежать — *yatmak, uzanmak*; положить — *yerleştirmek, koymak*; искать / найти — *aramak / bulmak*; посуда – *kapkaçak*; полка — *raf*; горшок — *saksı*; щётка — *fırça*; коврик = маленький ковёр — *halı*; напрасно – *boşuna*

ЦИСТЕРНА БАЗИЛИКА

Этот известный музей находится в историческом центре Стамбула, на центральной площади Султанахмет. В древнем Константинополе здесь хранили питьевую воду. Сейчас известно более 40 цистерн в Стамбуле, но это самая большая цистерна.

Её начал строить император Константин в четвёртом веке, а закончил строить император Юстиниан в шестом веке, в 532 (пятьсот тридцать втором) году.

Вода в цистерну идёт 20 километров по водопроводу и акведуку из Белградского леса. В этой цистерне, как во дворце, есть колонны, всего 336 колонн.

В 1987 (тысяча девятьсот восемьдесят седьмом) году здесь открыли музей. В Цистерне Базилике всегда нежарко и приятно. Там есть кафе, в котором можно выпить чай или кофе.

А. Скажите, о чём этот текст:

1. о центральной площади Стамбула;
2. об императоре Константине;
3. об интересном музее.

Б. Покажите синонимы (=):

1. питьевая вода
2. это хорошо известно
3. древний
4. нежаркий
5. открыли музей

- А. это все знают
- Б. её можно пить
- В. прохладный
- Г. очень-очень старый
- Д. начал работать

В. Покажите правильный вариант:

- | | |
|---|---|
| 1. Музей «Цистерна Базилика» находится... | А. в тысяча девятьсот восемьдесят седьмом |
| 2. Эту цистерну начали строить... | году. |
| 3. Цистерну Базилику закончили строить... | Б. в историческом центре города. |
| 4. В Цистерне Базилике открылся музей... | В. в шестом веке. |
| 5. Вы можете выпить чай... | Г. в четвёртом веке. |
| | Д. в музейном кафе. |

Г. Напишите, что вы узнали о Цистерне Базилике. Например:

Я узнал, что в Стамбуле есть музей «Цистерна Базилика».

Я узнал, что ...

НАША СЕМЬЯ И ХОЛОДИЛЬНИК

(по: «Падежи русского языка в текстах» О.Козан, Э.Йеменоглу, стр. 23-24).

У меня очень большая семья: я, мой брат, моя сестра, мама, папа, дедушка и бабушка. Все мы живём в одной большой квартире в центре Казани. В нашей квартире — огромная кухня, а самое главное место кухни — это большой холодильник. Чего там только нет!

Начнём с дверцы. На дверце холодильника висит много-много магнитов из разных стран. Эти сувениры со всего мира подарили моей сестре её друзья.

Также на холодильнике висит пять-шесть рисунков моего младшего брата, рецепты тортов моей мамы и расписание футбольных матчей моего папы.

А внутри холодильника! Там есть четыре полки. На первой полке лежат бутылки минеральной воды для моей бабушки. На второй полке лежит пачка любимого сыра моей мамы и плитки чёрного шоколада для моей сестры. На третьей полке стоят пакеты молока для моего дедушки. Он пьёт очень много молока, и там всегда стоит три-четыре пакета самого свежего молока. А на четвёртой полке стоят пакеты овощей и фруктов, которые любим мы все.

Нам очень нравится наш холодильник!

Напишите ответы на вопросы:

1. Где живёт эта семья?
2. Какое место кухни для этой семьи самое главное?
3. Что висит на дверце холодильника?
4. Сколько полок в холодильнике?
5. Что есть в холодильнике для бабушки?
6. Что лежит на второй полке?
7. Почему в холодильнике всегда много пакетов молока?
8. Что любят все в этой семье?
9. Что всегда есть в вашем холодильнике?

Огромный — *çok büyük*; кухня — *mutfak*; дверца = маленькая дверь — *kapı*; висеть — *asılı olmak*; расписание — *tarife, program*; разный — *farklı*; внутри — *içinde*; полка — *raf*; лежать — *yatmak*; стоять — *durmak*; бутылка — *şişe*; пачка — *paket, kutu*; плитка — *bar*; пакет — *kutu*; свежий — *taze*

КОМАНДИРОВКА

(Д.Инек)

Меня зовут Антон Петров. Я журналист. Я работаю в большой газете. Я люблю свою работу. За время работы в газете со мной произошло много смешных случаев. Одну историю я хочу рассказать вам.

Несколько лет назад я закончил университет. Я и мой друг Виктор нашли работу в маленькой газете Москвы. В первую же неделю нас послали в командировку. Из Москвы мы выехали рано утром и приехали только вечером в небольшой город. Было уже очень поздно и темно. Мы нашли только одну гостиницу в городе, которая находилась около реки. Это было старое, серое здание. Когда мы зашли туда, то увидели худого человека, который сидел за столом. Больше никого не было. Мы заполнили бланк и взяли ключ от номера 13.

Это была маленькая комната. Там были две кровати и стол. Больше там ничего не было! Не было стульев, кресел и холодильника. Не было телевизора и телефона. Не было даже зеркала. Мы были голодны, но в гостинице не было ресторана. Мы решили лечь спать.

Мне нужно было почистить зубы, поэтому я пошёл в ванную комнату. Там не было шампуня, туалетной бумаги и даже мыла! Я почистил зубы и лёг спать. Но подушек тоже не было! Рано утром мы проснулись, оделись и быстро уехали из этой гостиницы.

Напишите ответы на вопросы:

1. Как зовут героя рассказа?
2. Кто он по профессии?
3. Как звали его друга?
4. Куда они поехали?
5. В каком здании была гостиница?
6. Чего не было в номере?
7. Чего не было в гостинице?
8. Почему они быстро уехали из гостиницы?

происходить — *olmak*; находить — *bulmak*; же — *asıl, tam*; даже — *bile*; случай — *olay*; командировка — *görevle gitmek*; темно — *karanlık*; худой — *zayıf*; голодный — *aç*; решать — *karar almak*; чистить — *fırçalamak*; одеваться — *giyinmek*.

РЕДКИЕ МУЗЕИ

(по тексту: «Дорога в Россию-2», стр. 97-98.)

Знаете ли вы, что в мире существует много музеев? Есть необычные, редкие и очень интересные музеи. Например, в Москве на Малой Дмитровке находится уникальный Музей кукол. Хозяйка этого музея художница Юлия Вишневецкая рассказывает, что в её коллекции 5 тысяч экспонатов. Когда вы приходите в этот музей, вы попадаете в мир детства.

В Германии в Берлине есть Музей собак. В этом музее можно увидеть много скульптур собак из дерева, металла и керамики.

А в Голландии в Амстердаме находится Музей кошек. Этот музей организовал голландец Роберт Майер в 1990 году, когда умер его любимый рыжий кот. В Москве тоже есть Музей кошек. Это и понятно, потому что люди всегда любили кошек и собак, но они никогда не любили мышей. Однако в России на Волге есть старинный город Мышкин, и в этом городе есть единственный в мире Музей мышей. 48 стран подарили много мышей этому музею. Конечно, это были не живые мыши, а игрушки.

Очень любят музеи жители Германии. Куда можно пойти в субботу или воскресенье, если на улице дождь? Конечно, люди идут в музей. В Немецком музее техники в Берлине можно посмотреть интересные экспонаты семнадцатого-двадцатого веков: здесь много велосипедов, автомобилей, машин, вагонов, паровозов и даже самолётов. В коллекции музея есть редкий экспонат 1820 (тысяча восемьсот двадцатого) года — велосипед из дерева. Его вес 26 килограммов.

В мире постоянно растёт количество музеев. Уже есть музеи фотоаппаратов, зонтиков, чайников, ручек, часов, очков, подарков...

Напишите ответы на вопросы:

1. Почему текст так называется?
2. Что вы узнали, какие музеи есть в мире?
3. В какой из этих музеев вы хотите пойти?
4. Почему вы хотите пойти в этот музей?
5. Какие интересные музеи есть в вашей стране?
6. В каком интересном музее вашей страны вы уже были?

Существовать — *oluşturmk*; экспонат — *sergilenen eşya*; попадать — *girmek*; скульптура — *heykel*; дерево — *ahşap*; металл — *metal*; керамика — *seramik*; умереть СВ — *ölmek*; рыжий — *turuncu saçlar*; мышь, мышка — *fare* единственный — *tek*; век — *yüzyıl*; паровоз — *tren*; самолёт — *uçak*; вес — *ağırlık*; расти — *büyümek*

ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРФИРМЫ В АЭРОПОРТУ

Я – представитель фирмы «Тез-тур». Каждый день я встречаю туристов из России в аэропорту Антальи. Утром я должен проверить по интернету время прибытия самолёта и приехать в аэропорт к этому времени. Опаздывать нельзя! Я жду туристов около стойки компании «Тез-тур». Туристы выходят из аэропорта и сразу находят меня по табличке с названием компании. Кроме того, все представители нашей фирмы должны быть одеты в специальную форму с названием туроператора.

Туристы мне показывают ваучер, я нахожу их в списке и отмечаю их прибытие. Я называю им номер автобуса, который везёт туристов в их отель, и говорю, где находится их автобус. Туристы идут к автобусу, где их встречает водитель и ставит их багаж в багажное отделение. Туристы садятся в автобусе на свободные места.

Когда я встретил всех туристов, я прихожу в автобус, ещё раз проверяю их по спискам, и дальше с ними работают гиды, которые сопровождают туристов в отели. Гиды рассказывают им о стране, городе, их будущем отдыхе и некоторых правилах, которые туристы должны выполнять.

Я жду следующий рейс.

Иногда возникают вопросы или проблемы: у туриста потерялся багаж, или турист забыл дома ваучер, или плохо себя чувствует после самолёта. Я должен решить эти вопросы и быстро помочь каждому туристу.

Мне нравится моя работа, потому что она очень важная: я – первый человек, который встречает туристов в нашей стране. С меня начинается отдых!

A. Напишите ответы на вопросы:

1. Где этот молодой человек встречает туристов?
2. Где он ждёт туристов?
3. Как туристы находят представителя турфирмы?
4. Куда водитель ставит багаж?
5. О чём рассказывают гиды в автобусе?
6. Какие вопросы или проблемы могут быть?

Б. Дополните предложения:

1. Утром я должен проверить (интернет) время прибытия самолёта.
2. Все представители (наша фирма) должны быть одеты в специальную форму.
3. В автобусе туристы садятся (свободные места).
4. Я должен решить все вопросы и быстро помочь
..... (каждый турист)
5. Я первый встречаю гостей (наша страна)
6. Туристы выходят из аэропорта и быстро находят меня по табличке
..... (название компании)

В. Продолжите предложения:

1. Мы работаем ...
2. Мы встречаем ...
3. Мы должны ...
4. Мы ждём ...
5. Мы одеты ...
6. Мы находим ...
7. Мы называем ...
8. Мы говорим ...
9. Мы проверяем ...
10. Мы приходим ...

Г. Напишите ответы на вопросы:

1. Кем вы работали / работаете?
2. Где, в каком агентстве / гостинице вы работаете?
3. Что вы делаете на работе каждый день?
4. Что вы часто делаете на работе?
5. Что вы никогда не делаете на работе?

ЧТО ПОСМОТРЕТЬ В ТУРЦИИ?

В большой и красивой Турции есть и города, и музеи, и пляжи, и горы, и леса... На этой территории были Хеттская, Персидская, Римская, Византийская, Османская империи. Конечно, в современной Турции можно увидеть много всего интересного. Что туристу надо обязательно посмотреть? Где всё это находится?

Самые древние города находятся на востоке и юго-востоке Турции. Харран, Шанлыурфа, Хасанкейф были известны ещё во времена Хеттского царства. Там же, на юго-востоке, находится гора Немрут-Даг. Это очень известная гора, археологические памятники на вершине этой горы – в списке всемирного наследия ЮНЕСКО.

Если вас интересует Античная (древнегреческая и римская) история, то вам обязательно надо посмотреть Трою, Ассос, Бергаму, Эфес. Эти античные города расположены на западе Турции, в Эгейском регионе. Вы можете остановиться в Измире или Чанаккале, и оттуда поехать в эти прекрасные места.

В центре Турции находится легендарная Каппадокия. Там можно увидеть волшебные пейзажи, подземные города и раннехристианские пещерные монастыри. Парк Гёреме и пещерные города тоже в списке ЮНЕСКО. Самые большие и известные подземные города — Деринкую и Каймаклы. Они расположены в Каппадокии, около города Невшехир. В одном подземном городе Деринкую — 8 этажей, в нём могло жить двадцать тысяч человек! Это уникальные места, исторические и красивые.

На юге Турции находится так много всего, что всё это невозможно даже назвать в одном маленьком тексте. Античные города и османские крепости, древние церкви и гробницы, леса, горы, водопады — всё это можно увидеть на турецком берегу Средиземного моря.

И везде в Турции — и на юге, и на севере, и на западе, и на востоке — люди будут рады видеть вас. Вам всегда покажут всё самое интересное.

Напишите ответы на вопросы:

1. Какие империи были раньше на территории Турции?
2. Какие древние города расположены на юго-востоке Турции?

3. В каком регионе Турции можно увидеть античные города?
4. Почему Каппадокия — очень популярное туристическое место?
5. Вы уже были в подземном городе?
6. Что вам интересно посмотреть на южном берегу Турции?
7. Какое самое популярное место у российских туристов на Средиземноморском берегу Турции?
8. Какие турецкие памятники есть в списке всемирного наследия ЮНЕСКО?

Юг — *Güney*; запад — *Bati*, восток — *Doğu*; территория — *yer*; обязательно — *gerekli*; древний — *çok eski, antik*; царство — *krallık*; памятник — *anıt*; вершина — *doruk*; список всемирного наследия ЮНЕСКО — *UNESCO'nun Dünya Miras Listesi*; интересоваться — *ilgilenmek*; античный — *antika*; древнегреческий — *eski Yunanca*; римский — *Romalı*; регион — *bölge*; остановиться — *kalmak*; оттуда — *oradan*; прекрасный — *harika*; легендарный — *efsanevi*; волшебный — *sihirli*; подземный — *yeraltı*; раннехристианский — *ilk Hıristiyan*; пещерный — *mağara*; монастырь — *manastır*; тысяча — *bin*; уникальный — *benzersiz*; так много всего, что невозможно — *o kadar çok ki ... imkansız*; назвать — *adlandırmak*; даже — *hatta*; всё — *hepsi*; текст — *metin*; крепость — *kale*; церковь — *kilise*; гробница — *lahit*; Средиземное море — *Akdeniz*; водопад — *şelale*; везде — *her yerde*; рад — *memnun*.

РАЗГОВОРЫ ПО ТЕЛЕФОНУ

(Д.Инек)

Это моя лучшая подруга. Её зовут Маргарита. Она очень любит говорить по телефону. Маргарита говорит, что это её хобби! Она может говорить весь день. Каждое утро она звонит маме и разговаривает с ней несколько часов. Потом она звонит своей любимой бабушке. Это ещё несколько часов. Папе она звонит почти каждый день. С ним она разговаривает примерно час. Далее моя подруга звонит старшей сестре, младшей сестре и тёте. А ещё кузине и, конечно, близким подругам. При этом она любит поговорить с чужими и незнакомыми людьми. Например, она может позвонить по телефону рекламируемого товара и проговорить о достоинствах какого-нибудь крема или шампуня целый час.

Маргарита милый и прекрасный человек. Я её очень люблю. Проблема в том, что её телефон всё время занят и я не могу с ней поговорить!

Напишите ответы на вопросы:

1. Как зовут подругу?
2. Какое хобби у его подруги?
3. Кому Маргарита звонит каждое утро?
4. О чём она может говорить целый час?
5. Какой человек Маргарита?

Лучшая – *en iyi*; милый – *sevimli*; близкий – *yakın*; чужой, незнакомый – *bilmeyen, yabancı*; товар – *mal*, достоинство – *meziyet*.

ПОДАРКИ ИЗ РАЗНЫХ СТРАН

(Д.Инек)

Меня зовут Пётр. Мне 20 лет. Я работаю моряком на корабле. Я с детства мечтал стать моряком, как мой дедушка. Всё время я нахожусь на корабле. Только несколько месяцев в году я бываю дома, со своей семьёй. Моя семья живёт сейчас в Мурманске. Вот и сейчас мы возвращаемся в наш родной порт.

Мы были в разных, интересных странах. В каждой стране я покупал разные подарки своим дорогим родителям, своим старшим сёстрам и младшим братьям, самым близким друзьям. А ещё подарок своей любимой девушке!

Любимой маме я купил красивое платье. Дорогому отцу я купил хорошие часы. Моим старшим сёстрам я купил разноцветные, шёлковые шарфы. Они любят всё необычное. Младшим братьям я купил большого попугая. Они будут очень рады! Моим старым дедушкам я купил бинокль и удочки. А дорогим, милым бабушкам я купил кулинарные книги и красивые тарелки. Они очень любят готовить. Самому близкому другу я купил шахматы. Даже новому приятелю я купил новый детектив. Как жаль! Только соседу Димке я забыл что-нибудь купить.

Напишите ответы на вопросы:

1. Кем работает Пётр?
2. Где живёт его семья?
3. Где сейчас Пётр?
4. Что он купил отцу и матери?
5. Что он купил бабушкам и дедушкам?
6. Кому он купил кольцо?
7. Кому Пётр забыл купить подарок?

порт – *liman*, платье — *elbise*, разноцветный — *renkli*, шёлк — *ipek*, необычное — *alışılmamış*, тарелка — *tabak*, бинокль – *dürbün*, удочка – *olta*, милый — *tatlı*, кулинарная книга – *yemek tarifi kitabı*, близкий — *yakın*, кольцо – *yüziük*, приятель – *arkadaş*, даже — *hatta*, *bile*.

СКОРО ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ...

(Д.Инек)

Меня зовут Олег. Я очень люблю животных, поэтому я учусь на ветеринарном факультете.

У меня дома живут попугайчики, хомяки, 3 кота и 2 собаки. Я считаю, что лучший подарок – это, конечно, животные! Моему лучшему другу Антону я подарил белую мышь. Она такая мягкая и красивая! Однокурснику Ивану я подарил африканских чёрных тараканов. Они блестящие и с длинными усами! Знакомой девушке Маше я подарил змею. Её чешуя серая и гладкая. Это очень красиво! Бывшему однокласснику Борьке я подарил игуану. Она просто красавица. Любимой бабушке я подарил паука. Он большой и чёрный.

Скоро мой день рождения. Интересно, что же друзья подарят мне?!!

Напишите ответы на вопросы:

1. Где учится Олег?
2. Кто живёт в квартире Олега?
3. Что подарил Олег Ивану, Антону и Маше?
4. Что Олег подарил бабушке?
5. Как вы думаете, что подарят друзья Олегу?

Животное – *hayvan*; попугайчик – *muhabbet kuşu*; хомяк – *hamster*; мышь – *fare*; таракан – *hamam böceği*; змея – *yılan*; чешуя – *pul, kabuk*; усы - *büyük(lar)*; мягкая – *yumuşak*; паук – *örümcek*.

ПОМОЩЬ

(Д.Инек)

Я студент московского университета. Сегодня у меня начались каникулы. Я решил, что на каникулах я буду помогать своим близким и друзьям.

Я встал рано утром и приготовил завтрак. Я пожарил омлет, порезал сыр, колбасу, огурцы и красиво накрыл стол. Папа, бабушка и брат удивились. А мама была просто счастлива! После завтрака я пошёл в гараж. Я помог отцу отремонтировать нашу машину. Он был очень благодарен. Мама готовила пельмени на обед. Пельмени мы лепили вместе. Это так трудно! После обеда я читал газету дорогому дедушке. Старой соседке я купил молоко и газету. А вечером помог делать домашнее задание младшему брату. Он был страшно рад.

Как я устал! Может быть, завтра взять выходной?

Напишите ответы на вопросы:

1. Где учится Андрей?
2. Что решил делать Андрей на каникулах?
3. Кому помог Андрей после завтрака?
4. С кем Андрей лепил пельмени?
5. Кому Андрей читал книгу?
6. Почему Андрей хочет взять выходной?

Колбаса – *salam*, жарить – *kızartmak*, накрывать на стол – *kurmak*; ремонтировать – *tamir etmek*, быть благодарным – *minnettar olmak*; лепить – *уарmak*, страшно рад – *çok mutlu*, уставать – *yorulmak*.

ПСИХОЛОГ*(Д.Инек)*

Меня зовут Ирина. Я психолог и работаю в одном известном журнале. В нём я веду свою рубрику. Читатели задают мне разные вопросы, а я отвечаю на них.

Молодые люди часто меня спрашивают, в каком возрасте лучше девушкам выходить замуж, а молодым людям жениться? По статистике, в России девушки выходят замуж в среднем в возрасте 25 лет. Молодые люди женятся в возрасте 27 лет. А вот, например, турецким невестам в среднем 23 года, а женихам - 26 лет. В Германии, согласно той же статистике, девушкам, которые выходят замуж, в среднем 29 лет, а молодым людям - 31 год. В Британии девушки выходят замуж в 30 лет, а молодые люди женятся в 32 года. Ещё, как говорит статистика, в Европе возраст женихов и невест с каждым годом «увеличивается». Например, средний возраст испанских невест в 1990 году был 25 лет, в 2000 году — 28 лет, а в 2013 году — уже 32 года!

Когда же девушкам лучше выходить замуж? Я думаю, что девушкам лучше выходить замуж в 25 лет, когда уже есть образование и какой-нибудь опыт работы. Молодым людям лучше жениться в 26-27 лет, когда уже есть постоянное место работы. Но, конечно, важнее для счастья не сколько лет жениху и невесте, а есть ли у них любовь!

Напишите ответы на вопросы:

1. Какая профессия у Ирины?
2. Где она работает?
3. Когда выходят замуж девушки и женятся молодые люди в России?
4. В каком возрасте выходят замуж девушки и женятся молодые люди в Турции?
5. Сколько в среднем лет британским женихам и невестам?
6. Когда, по мнению Ирины, девушкам лучше выходить замуж и молодым людям жениться?

Рубрика — *bölüm*, читатель — *okuyucu*, возраст — *yaş*, выходить замуж — *evlenmek (bayan için)*, жениться — *evlenmek (erkek için)*, в среднем — *ortalama olarak*, жених — *damat*, невеста — *gelin*, образование — *tahsil, öğrenim*.

МОИ ПОЕЗДКИ

(Татьяна Эсмантова, «Русский язык: 5 элементов. А-2» Стр. 317)

В этом году я много ездил, потому что у меня было 4 командировки и отпуск.

Весной я дважды был в командировке: в марте я ездил в Германию и в мае – в Швейцарию. Я ездил туда на поезде.

Летом у меня был небольшой отпуск и я ездил в Испанию. Я вообще люблю путешествовать. Каждое лето, обычно в июне, у меня отпуск и я еду туда, где ещё не был. В этом году я хотел поехать на Средиземное море, потому что давно туда не ездил, и поехал в Испанию. Я был там две недели. Так хорошо, как в этом году, я давно не отдыхал!

Осенью я нигде не был. Или нет? Когда же я ездил в Швецию? В ноябре или уже зимой, в декабре? Точно! Это было в декабре. Я хорошо помню, так как купил там тёплый свитер, потому что на улице в это время было уже холодно. Свитер стоил не очень дорого, потому что после Рождества там на всё были большие скидки.

И второй раз в Швеции я был неделю назад. Оба раза я ездил туда на машине. У меня, кстати, шведская машина – «вольво». Неделю назад в России было очень холодно, а там было только -8.

Говорят, что через неделю в Петербурге будет -28! К счастью, в это время я уже буду в командировке. Еду в Тунис! Я буду там весь февраль. Интересно, какая погода будет в Тунисе в феврале? Надеюсь, что в начале марта я уже буду дома. У мамы в марте день рождения. И она любит, когда в этот день я у неё дома. Она ненавидит мои командировки...

Напишите ответы на вопросы:

1. Сколько раз он был в командировке этой весной?
2. Куда он обычно ездит в отпуск?
3. В какую страну он поехал в отпуск в этом году?
4. Сколько времени он там отдыхал?
5. Почему свитер в Швеции стоил недорого?
6. Какая погода была в России неделю назад?
7. Какая температура будет в Петербурге через неделю?
8. Какая у него машина?
9. Кто ненавидит его командировки?
10. Куда вы хотите поехать? Почему?
11. Куда вы не хотите ехать? Почему?
12. Какая поездка (куда?) была для вас самая интересная? Почему?

УЛИЧНАЯ ЕДА В СТАМБУЛЕ

Вы приехали в Стамбул, уже посмотрели Цистерну Базилику, Галатскую башню и Мечеть Султанахмет? Вы уже были в Айя-Софии, Археологическом музее и на площади Таксим? А где вы все эти дни ели? В небольших кафе, в дорогих ресторанах или в гостинице? А вы попробовали перекусить на улицах Стамбула? У вас есть уникальный шанс попробовать прекрасную, оригинальную уличную еду Стамбула! Это очень дёшево и вкусно, а самое главное — вся уличная еда свежая и поэтому абсолютно безопасная!

Наверное, самый дешёвый вариант — это купить варёную или жареную **кукурузу**, она стоит 5 турецких лир, летом она продаётся на каждом шагу. В зимнее время обычно эти же продавцы предложат вам жареные **каштаны**, они стоят чуть дороже: 10 лир за маленькую порцию.

Самый быстрый, недорогой и популярный завтрак — это **симит** с чаем, это очень вкусно и будет стоить совсем немного. Чёрный чай русские хорошо знают и любят, а симит тоже очень быстро полюбят, потому что это как русский бублик, но симит не сладкий и с кунжутом. Симит можно есть с маслом, сыром, брынзой...

В обеденное время на каждой улице можно купить «пилав» - **плов** из риса. Он может быть с нутом или курицей, но он всегда очень свежий, особенно вкусно его запивать айраном.

Стамбул — морской город, тут обязательно нужно попробовать морскую еду: **мидии** и «**фишбургер**». Одна порция мидий - это 3-5 штук, они уже готовы, надо только добавить лимонный сок — и их можно есть. Стамбульский «фишбургер» (или «балык-екмек-салат», рыбный бутерброд) - это жаренная на гриле рыба, обычно скумбрия, с хлебом и овощами. Если съедите такой «фишбургер» - то потом можете опять гулять, смотреть город, делать покупки, потому что это отличная и очень полезная еда.

Ещё на улицах Стамбула можно купить кокореч, донёр, кавурму, кумпир, гёзлеме, бёрек, лахмаджун, пиде, чи кёфте... очень много всего! Пробуйте разную еду, вам понравится! И жители Стамбула, и гости города обычно очень заняты, и если у вас тоже нет времени посидеть в ресторане — покупайте уличную еду, она тут и дешёвая, и вкусная, и оригинальная!

Напишите ответы на вопросы:

1. Почему можно сказать, что уличная еда в Стамбуле — безопасная?
2. Какая уличная еда самая дешёвая?
3. Какую уличную еду обычно продают зимой?
4. Какой «русский брат» есть у симита?
5. Что обычно турки едят на завтрак?
6. Какую уличную еду можно купить на обед?
7. Какую уличную морскую еду предлагают продавцы в Стамбуле?
8. Почему и туристы, и стамбульцы любят уличную еду?
9. Какую уличную еду вы любите?
10. Какую уличную еду вы никогда не пробовали?

Пробовать /попробовать — *denemek, test etmek*; перекусить — *atıştırma, hafif yemek*; уникальный — *benzersiz, eşsiz*; прекрасный — *harika, güzel*; оригинальный — *orijinal, esas*; свежий — *taze*; безопасный — *güvenli*; варёный — *haşlanmış*; жареный — *kızarmış*; кукуруза — *mısır*; продавать/продать — *satmak*; на каждом шагу — *her yerde*; предлагать /предложить — *teklif etmek*; каштан — *kestane*; дороже — *daha pahalı*; быстрый — *hızlı*; любить/полюбить — *sevmek*; бублик — *rus şekerli simit*; сладкий — *tatlı*; кунжут — *susam, sesame*; масло — *tereyağ*; сыр — *kaşarlı peynir*; брынза – *beyaz peynir*; штука — *parça*; готовый — *hazır*; добавить — *eklemek*; бутерброд — *sandviç*; скумбрия — *uskumru*; полезный — *sağlıklı*.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ТАБЛИЦЫ

Склонение существительных (множественное число).

Падежи	Предлоги	Одушевлённые	Неодушевлённые
1. Именительный Yalın halı		Кто?	Что?
		Это аниматоры, водители, переводчики. Это переводчицы, официантки.	Здесь бассейны, шезлонги, зонтики. Это вещи, чемоданы.
2. Родительный İn halı	от, до, из, без, у, для, около, с	Кого? Сколько?	Чего? Откуда? Сколько?
		Мало аниматоров, водителей, переводчиков. Несколько переводчиц. Сколько официанток?	Много шезлонгов и зонтиков около бассейнов. Нет чемоданов, нет вещей.
3. Дательный E halı	к, по	Кому?	Чему?
		Отдайте аниматорам, водителям, переводчикам. Пойдём к официанткам. Скажите переводчицам.	Бассейнам, шезлонгам, зонтикам уже много лет. Подойдите к чемоданам, вещам!
4. Винительный İ halı	в, во, на, за, про, через.	Кого? = Р.п № 2.	Что? Куда? = И.п. № 1.
		Увидим аниматоров, водителей, переводчиков. Спросите официанток. Проводите переводчиц.	Идите в бассейны, на шезлонги, под зонтики! Дайте мне ваши чемоданы, вещи.
5. Творительный İle halı	с, за, под, над, между, перед, рядом с	Кем?	Чем?
		Поговорю с аниматорами, водителями, переводчиками. Работать с переводчицами, официантками.	Бар находится между бассейнами. За шезлонгами и зонтиками есть душ. Будьте рядом с вашими вещами, чемоданами.
6. Предложный De halı	о, об, в, на, при	О ком?	В / о чём? Где?
		Узнаю о водителях, носильщиках, переводчиках. Вспомнил о переводчицах, официантках.	Был в бассейнах, отдыхал на шезлонгах. На зонтиках много грязи. Что в ваших вещах, в чемоданах?

Склонение прилагательных (единственное число).

<i>Падеж</i>	<i>Вопросы сущ.</i>	<i>Мужской род</i>		<i>Женский род</i>		<i>Средний род</i>	
1. Именительный	кто? что?	Какой? -ый / -ой -ий	бесплатный выходной русский соседний	Какая? -ая -ая	бесплатная выходная русская соседняя	Какое? -ое -ее	бесплатное выходное русское соседнее
2. Родительный	кого? чего? откуда?	Какого? -ого -его	бесплатного выходного русского соседнего	Какой? -ой -ей	бесплатной выходной русской соседней	Какого? -ого -его	бесплатного выходного русского соседнего
3. Дательный	кому? чему? к кому?	Какому? -ому -ему	бесплатному выходному русскому соседнему	Какой? -ой -ей	бесплатной выходной русской соседней	Какому? -ому -ему	бесплатному выходному русскому соседнему
4. Винительный	кого? что? куда?	Какой? (cansız) -ый / -ой -ий Какого? (canlı) -ого/ -его	бесплатный выходной русский соседний русского друга	Какую? -ую -ую	бесплатную выходную русскую соседнюю	Какое? -ое -ее	бесплатное выходное русское соседнее
5. Творительный	кем? чем? с кем?	Каким? -ым -им	бесплатным выходным русским соседним	Какой? -ой -ей	бесплатной выходной русской соседней	Каким? -ым -им	бесплатным выходным русским соседним
6. Предложный	о ком? о / на/ в чём? где?	О каком? -ом -ем	о бесплатном о выходном о русском о соседнем	О какой? -ой -ей	в бесплатной о выходной о русской в соседней	О каком? -ом -ем	о бесплатном о выходном о русском о соседнем

Склонение прилагательных (множественное число)

<i>Падежи</i>	<i>Предлог и</i>	<i>Вопросы</i>	<i>Окончания</i>	<i>Примеры</i>
1. Именительный		Какие?	-ые / -ие	Это недорогие двухместные номера. В нашем отеле есть детские и спортивные площадки.
2. Родительный	от, до, из, без, у, для, около, с	Каких?	-ых / -их	Выберите себе комнату из недорогих двухместных номеров. В нашем отеле нет детских и спортивных площадок.
3. Дательный	к, по	Каким?	-ым / -им	Отнесите этот багаж к недорогим двухместным номерам. Они бегали по детским и спортивным площадкам.
4. Винительный	в, во, на, за, про, через.	Какие?	-ые / -ие	Горничная пошла в недорогие двухместные номера. Прямо сейчас мы идём на детские и спортивные площадки!
5. Творительный	с, за, под, над, между, перед, рядом с...	Какими?	-ыми / -ими	Кухня находится за недорогими двухместными номерами. Между детскими и спортивными площадками расположен бассейн.
6. Предложный	о, об, в, на, при	О каких?	-ых / -их	В недорогих двухместных номерах есть кондиционеры. На детских и спортивных площадках всегда много людей.

Склонение притяжательных местоимений СВОЙ, СВОЯ, СВОЁ, СВОИ

<i>Падеж</i>	<i>Мужской род</i>	<i>Женский род</i>	<i>Средний род</i>	<i>Множественное число</i>
1. Именительный	Какой? свой	Какая? своя	Какое? своё	Какие? свои
2. Родительный	Какого? У меня нет своего нового чемодана.	Какой? У неё нет своей новой сумки.	Какого? У него нет своего пляжного полотенца.	Каких? В этом отеле нет своих массажистов.
3. Дательный	Какому? Мы подошли к своему офису.	Какой? По вечерам мы часто гуляем по своей улице.	Какому? Мы едем к своему озеру.	Каким? Я задам этот вопрос своим официантам.
4. Винительный	Какой? Я часто вспоминаю свой родной город и своего друга детства.	Какую? Вчера я ходил на свою работу и видел свою коллегу..	Какое? Ты нашёл своё место в автобусе?	Какие? Все сели на свои места в автобусе?
5. Творительный	Каким? Вчера я встретился со своим другом.	Какой? Мы остановились рядом со своей гостиницей.	Каким? Я доволен своим креслом.	Какими? Приходите в бассейн со своими полотенцами!
6. Предложный	О/на/в каком? Они живут в своём доме.	О/на/в какой? Мы мечтаем о своей большой машине.	О/на/в каком? Тебе удобно сидеть на своём кресле?	О/на/в каких? На своих выходных я обычно классно отдыхаю!

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Антонова В.Е. и др. **Дорога в Россию.** Учебник русского языка (базовый уровень). – М., ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова. – СПб: «Златоуст»; 2004. ISBN 975-6008-06-7
2. Козан О., Йеменоглу Э. **Падежи русского языка в текстах.** – Анкара, 2010. / О. Kozan, E. Yemenoğlu. Metinlerle Rusça ad durumları. – Ankara, 2010. ISBN 978-975-9114-54-1
3. Эсмантова Т.Л. **Русский язык: 5 элементов:** уровень А-2. – СПб., Златоуст; 2012. ISBN 978-5-86547-371-8